

Rosario Alarcón Mondorio



# EL ORÁCULO DE LOS DIOS Y LAS FUERZAS DEL DESTINO

CLÍNICA PSICOANALÍTICA

THE PROPHECIES OF THE GODS  
AND THE FORCES OF DESTINY  
PSYCHOANALYTICAL CLINIC

TAMARA ROBLE  
PRODUCCIONES  
CULTURALES

Rosario Alarcón Mondonio

**EL ORÁCULO DE LOS DIOSES Y LAS  
FUERZAS DEL DESTINO**

**THE PROPHECIES OF THE GODS AND  
THE FORCES OF DESTINY**

**La Paz-Bolivia  
2013**

**EL ORÁCULO DE LOS DIOS Y LAS FUERZAS DEL DESTINO**  
**THE PROPHECIES OF THE GODS AND THE FORCES OF DESTINY**

Rosario Alarcón Mondonio  
ralar777@gmail.com

Corrección de estilo:  
Arturo Archondo Asch

Diseño e ilustraciones: Alejandro Archondo Vidaurre  
arxondo@gmail.com www.arxondo.com

Diagramación: Viviana Aguilar Nogales  
viviucal@yahoo.com

Traducción español - inglés:  
Eduardo Hoffmann  
Alix Shand

**Tamara Roble Producciones Culturales**  
**tamararoblemara@gmail.com**  
**2424359 - 73080777**



Depósito Legal:  
4-1-1075-13

Primera Edición  
Impreso en La Paz - Bolivia  
2013

*A mi hijo Marcelo Navía Alarcón, para que se quede con los oráculos positivos impartidos por sus padres y descarte los negativos de su vida; a mi nuera Isabel Campos Villanueva y a mis nietos.*

*This book is dedicated to my son Marcelo Navía Alarcón, in the hope that he will live by the positive prophecies imparted to him by his parents and overcome the negative ones in his life, and to my daughter-in-law Isabel Campos Villanueva and my grandchildren.*

## **PRÓLOGO**

### **CREACIÓN Y EVOLUCIÓN**

Mientras que la creación sostiene que el ser humano, en nuestro mundo, ha sido creado a imagen y semejanza de un dios o de dioses que pululaban espacios etéreos y espirituales; existieron y existen grandes pensadores, biólogos, naturalistas, físicos y otros, que han encaminado su reflexión a pensar en que tanto nuestro planeta, como los seres que lo habitan, son el producto de millones de años de evolución.

Si al principio, dicen, todo era caos y desorden, de pronto la fuerza de la gravedad empezó a dar un orden al planeta Tierra y la naturaleza escindió la tierra del cielo, separó el aire viscoso del aire libre y escindió también la subjetividad del hombre y de la mujer, dándole a su naturaleza un aire de vida y muerte simultáneamente.

A semejanza de la naturaleza, fuerzas internas actúan, al

## **PREFACE**

### **CREATION AND EVOLUTION**

Whereas creation myths tell of earth-bound humans created in the image of a god, or gods, that populate ethereal and spiritual plains, there were, and indeed still are, great thinkers -biologists, naturalists, physicists and others- who believe that this planet that we inhabit, along with its peoples, is the product of millions of years of evolution.

In the beginning, they tell us, everything was chaos and confusion but that suddenly the force of gravity began to bring order to Earth and so nature separated the earth from the sky, divided the noxious gases from the fresh air and also separated men and women's subjectivity, imbuing it with a simultaneous sense of life and death.

As in nature, internal forces act on all humans in such a

principio, dentro de los seres humanos, en forma de caos, de elementos discordantes y fragmentarios, y poco a poco van moldeando el ser por el contacto con otras fuerzas externas llámense individuales, sociales o culturales, presentes y pasadas.

Estas energías externas aparecen a momentos en forma paralela y otras veces se entrecruzan y, en el camino de la existencia, las fuerzas de muerte superan a las fuerzas de vida o, a la inversa, las energías de vida se imponen sobre el campo oscuro y siniestro de la muerte.

Estas fuerzas, cumplen el oráculo Freudiano de que la vida es un resbalar hacia la muerte y cumplen, también, el oráculo Lacaniano de que el sujeto dividido entre consciente e inconsciente, entre significativo y objeto, puede dar cuenta de la metamorfosis del fantasma, el imperativo del velo de Maya de Schopenhauer, y de las fuerzas pulsionales actuantes del propio inconsciente para marcarles un límite oportuno y hacer un viraje en su destino o, caso contrario, permanecer inmerso ciegamente en el mar de propios y ajenos oráculos, de propios y ajenos fantasmas.

Es entonces que el ser del sujeto escindido, deviene genealógicamente en esclavo de su propio amo, el inconsciente, que como una máquina física productora y reproductora de un goce mortífero y ominoso, lo lleva a la constante destrucción silenciosa de sí mismo.

way that is, at first, chaotic, incongruent and fragmented, while little by little our being is shaped through our contact with other external forces, be they individual, social or cultural, past and present.

These external energies sometimes appear simultaneously and at other times may overlap with the forces of death overriding the forces of life or, on the contrary, life's energy overcoming the menacing specter of death.

These forces support Freud's prophecy that life is a slippery slope towards death while also supporting Lacan's prophecy that the human subject, divided between a conscious side and an unconscious one, between the signifier and the object, is aware of the phantasm metamorphosis, the authority of Schopenhauer's "The Veil of Maya", and the drives that act on the unconscious to keep it in check and change its destiny - for otherwise it would remain flailing about in a sea of its own prophecies and those of others, of its own phantasms and those of others.

Therefore, as the divided subject grows he becomes slave to his own master. The unconscious, which, like a machine that constantly produces and reproduces lethal and ominous jouissance, leads him to the constant and silent destruction of the self.

Esta obra plantea reflexiones sobre los importantes aspectos del origen del ser, con sus efectos imaginarios, simbólicos y reales, dando cuenta de esa instancia subjetiva funcional en que se engancha, se zambulle, se impregna de **Oráculos** fantasmagóricos.

De Oráculos que marcan su existir, sus destinos, sus sinos, por senderos representados por el cielo, el infierno o el purgatorio o por aquellos que están más allá del bien y del mal; por vías donde se contradicen el caos y el orden; por senderos terrenales reales o por agujeros negros impenetrables, impregnados de culpa, cuyo castigo se enmarca en la metamorfosis camaleónica del axioma del fantasma, en cuyos laberintos se encapsula el goce siniestro, placentero y mortífero a la vez.

This work offers up a series of reflections on the important aspects of the nature of being, along with its imaginary, symbolic and real effects, by relating how this functional subjective entity is inextricably immersed in phantasmagorical **Prophecies.**

Prophecies that mark our very being, our destiny, our fate, that lead us along paths represented by heaven, hell or purgatory, or those that transcend good and evil; down roads along which chaos and order contradict each other; by earth-bound paths or impenetrable black holes, steeped in guilt, where punishment is embodied in chameleonic metamorphosis of the axiom of the phantasm, whose maze is riddled with wicked, gratifying and lethal jouissance, all at the same time.

**ORÁCULO I**

**PROPHECY I**

## ORÁCULO I

### LAS EDADES DEL HOMBRE Y LA EVOLUCIÓN DEL ALMA

**En los albores de la humanidad**, el hombre simple cultivaba valores de lealtad y de bien; no existía castigo ni miedo, sólo paz; incluso la tierra daba sus frutos sin arar, los ríos corrían libremente y la miel goteaba por demás.

**Al pasar el tiempo**, el hombre reconoció los ciclos marcados por las cuatro estaciones, y advirtió que el aire podía ser caliente, templado, ventoso, o frío.

**Con el afán de defender un territorio para sus pueblos, los líderes combatieron entre sí**, y entonces aparecieron la **CRUELDAD** y las terribles armas que trajeron aparejada la criminalidad; entonces se esfumaron la lealtad, el pudor, la verdad y salieron a luz las intrigas, la violencia y el deseo desbordante de poseer.

## PROPHECY I

### THE AGES OF MAN AND THE EVOLUTION OF THE SOUL

**In the beginning**, man cultivated the values of loyalty and wellbeing, there was no punishment or fear, only peace, the ground gave up its fruits without needing to be tilled, the rivers ran freely and honey was plentiful.

**Over time**, man came to understand that time was subject to the passing of the four seasons and that the air could be hot, warm, windy or cold.

**Overcome with the desire to defend their peoples' lands, leaders fought amongst one other**, and **CRUELTY** came forth along with the monstrous weapons that go hand-in-hand with criminality, while loyalty, modesty and the truth were banished to be replaced with intrigue, violence and the overwhelming desire to possess.

Pasando el tiempo, la tierra ya no era suficiente para alimentar ni para satisfacer las ansias de posesión, y entonces los hombres penetraron en sus entrañas en busca de sus riquezas ocultas; a continuación surgió la lucha, la guerra como factor de acumulación y de dominio, y desapareció la confianza en las familias, en los pueblos, en las naciones. **Las riquezas estaban por sobre los valores humanos.**

Con esta última transformación donde priman las riquezas por encima de los valores, se engendra una maquinaria de una fuerza enigmática de muerte.

Los diferentes oráculos aparecen ligados al lenguaje humano y marcan el destino del sujeto desde antes de nacer, llevándolo inconscientemente por un camino saturado de energía, una pulsión de muerte que cae sobre sus espaldas y, como la piedra de Sísifo, la debe llevar hasta la cima de una montaña, para volver a caer y cargar nuevamente la piedra en una repetición interminable.

Un sino que, al caer y llevar la misma piedra, define el acto repetido de la compulsión; materia y energía negativa dirían los físicos pero, además, un campo subjetivo donde la energía negativa supera en cantidad a la materia negativa.

Históricamente aparecen padres mezquinos y crueles que han incorporado modelos de violencia y avaricia, y conllevan la pulsión sado-masoquista en sus almas, cual gotas de agua en el rocío de un amanecer.

Un joven llamado **M**, que necesitaba resolver el enigma de su vida, refiere su historia y habla de una madre que era agresiva con él pero que, al mismo tiempo, recibía malos tratos de su esposo.

With time the earth no longer yielded enough to feed or satisfy this desire to possess and so man gouged into her entrails in search of hidden wealth. A struggle arose; a fight to accumulate and dominate, and trust in families, in peoples, in nations disappeared. **Wealth prevailed over human values.**

This final transformation where wealth took priority over values gave rise to a machine propelled by an enigmatic death drive.

The different prophecies appear to be linked to human language and mark the fate of an individual before he is born, driving him unconsciously along a path flooded with energy, propelling him towards the inevitable death that weighs on his shoulders like the rock of Sisyphus, which he must push to the top of a mountain only to have it roll back thus repeating the cycle throughout eternity.

This fate, the endless falling and bearing up of the same rock, is the very definition of compulsive behavior; negative material and energy as physicists would say, but also, in subjective terms, a field where the negative energy outweighs the quantity of negative material.

History is replete with cruel parents fraught with violence and greed, harboring sadomasochistic tendencies in their souls like drops of water in the morning dew.

A young man, **M**, who needed to solve something that puzzled him, talks about his past and how his mother was aggressive towards him and who, at the same time, was mistreated by her husband.

"**Mi madre estaba loca**" afirma **M**, y cuenta que, cuando era pequeño, le golpeaba con lo que encontraba a la mano, luego lo miraba y se reía.

Una vez lo había querido ahorcar con una media, y en otras ocasiones lo perseguía con un cuchillo tratando de matarlo.

Esta madre, oriunda de Potosí, con signos de alienación, había tenido, a su vez, un padre con oficio de minero, agresivo y alcohólico, en tanto que su progenitora mantenía una conducta de extrema pasividad.

Ambos, padre y madre, abuelos de **M**, habían tenido fines trágicos.

Ella murió después de ingerir veneno y él, al ser atropellado por un tren, en la Argentina.

Al morir su padre, cuando **M** tenía ocho años, y como para continuar con su desgraciado destino, aparece en la escena de su vida un **padrastró paramilitar** que lo revolcaba a palizas en el suelo por cualquier motivo baladí, o cuando quería satisfacer su sadismo.

Como era natural a su oficio, el padrastró guardaba consigo un verdadero arsenal donde se advertían revólveres, una ametralladora y otras armas.

Era impulsivo y agresivo y no perdía oportunidad de herir física o verbalmente a **M**. También tenía una fijación por el orden y la limpieza, elaborando listas de instrucciones que pegaba en la puerta del refrigerador; igualmente, le hacía limpiar toda la casa, obligándole a recoger con las manos las pelusas y bolitas que aparecían sobre la alfombra.

"My mom was crazy," says M, and goes on to say that when he was little she hit him with whatever was at hand, looked at him and smiled. Once she tried to strangle him with a sock and often chased him brandishing a knife, wanting to kill him.

His mother's father had been a miner, a violent drunk, and she, who came from Potosí and showed signs of being depressed, took an extremely passive stance in the face of adversity.

Both of M's grandparents had come to a tragic end.

His grandmother poisoned herself and his grandfather was mowed down by a train in Argentina.

M's father died when M was eight years old and things took a turn for the worse when a **paramilitary stepfather** appeared on the scene and started beating M savagely at the slightest provocation, or whenever he felt the need to satisfy his sadistic streak.

Given the nature of his job, M's stepfather kept a veritable arsenal of weapons in the house, including revolvers, a machinegun and other armament.

He was impulsive and aggressive and never missed the chance to physically or verbally abuse M. He was also obsessed with cleanliness and order, leaving instructions on the fridge door, making M clean the house from top to bottom and forcing him to pick up lint and hair from the carpet.

Sus deseos eran órdenes que se debían cumplir sin remedio porque él, a sí mismo, se consideraba **la ley**.

Curiosamente, pese a su carencia de instrucción, el padrastro obligaba a **M** a leer estableciendo, reloj en mano, tiempos exactos para la lectura o para realizar copias del diccionario. No cumplir con esas órdenes representaba para **M** nuevos golpes o tirones violentos de los cabellos, sin que la madre se interpusiera para poner un límite a los castigos.

Emergiendo de un ambiente así, **M** se convirtió, inevitablemente, en un pandillero. Por diversión, sin conciencia ninguna por la gravedad de sus actos, en una ocasión la pandilla echó alcohol sobre los testículos de un borracho y le prendió fuego. Otra vez el mismo **M** le dio con una piedra en la cara a un sujeto y le destrozó el rostro.

Lo habitual era asaltar viviendas y robar joyas o dinero.

La violencia y la crueldad eran el pan de cada noche en la pandilla, donde el más salvaje era considerado el líder, y era el que decidía qué actos de vandalismo se iban a cometer, llevaba las cuentas de los delitos, y hacía que todos disfrutaran de la crueldad perpetrada.

En este espejo de fantasías y fantasmas salvajes se desarrollaba la vida de **M** que asumía una posición de víctima frente a su padrastro y que trasladaba la crueldad recibida a sus propias víctimas.

El circuito de crueldad se desplazaba de víctima a victimario, de sadismo a masoquismo y viceversa; y así se construyó un

His wishes were orders to be obeyed because he considered himself to be **the law**.

Strangely enough, despite the fact that he was an uneducated man, **M**'s stepfather forced him to read, timing how fast he read, or made him copy sections from the dictionary. If **M** did not do his stepfather's bidding he was beaten or had his hair pulled while his mother did nothing to soften the punishments meted out.

As was to be expected, **M** joined a gang. Just for fun and with no regard for the consequences of their actions, the gang poured alcohol over the testicles of a drunk and set fire to him. On another occasion, **M** destroyed another man's face with a rock.

Breaking into houses to steal money or jewelry was all in a night's work.

Violence and cruelty were de rigueur for the gang and the cruelest member was crowned leader, tasked with deciding what crimes they would commit, keeping track of their misdemeanors, and ensuring that everyone enjoyed their evil deeds.

**M** grew up ensnared in a world of fantasies and wild phantasms and assumed the role of victim around his stepfather, yet meted out the same cruelty he was subjected to on his own victims.

The cycle of cruelty veered between victim and victimizer, from sadism to masochism and vice-versa, and thus a terrifying

sujeto terrorífico parecido al personaje de la película “**La Naranja Mecánica**”, que demandaba abuso y violencia como pan de cada día.

**M** se sentía como un animal, como un objeto de desecho.

El padrastro le golpeaba de tal manera que, a la hora de comer, le temblaba la cuchara en la mano.

En aquellos momentos, y cumpliendo **el oráculo cotidiano**, el padrastro repetía la frase "**este mañudo**", cuyo significante desmerecía al sujeto en el lenguaje cotidiano, existencial y deshumanizante.

Era habitual también que, además de las palizas, el padrastro se esforzara en aclarar que él no era su padre y que, en cualquier momento, lo iba a echar de la casa.

La madre se volvía cómplice de estas situaciones, mientras **M** sufría como un perro debajo de la mesa.

Esta familia no le había dado el lugar que le correspondía como sujeto; por eso **M** soñaba con irse al exterior para que alguien le valorara en su justa medida.

La edad cronológica de **M** correspondía al de un joven apuesto, en tanto que la edad lógica de su alma apenas superaba el año de vida, enmarañada en laberintos mentales gozosos que recordaban al Minotauro de la mitología, mitad hombre, mitad animal, dispuesto, en el Laberinto de Minos, en el palacio de doble hacha, a devorar a cualquiera que ingresara en el mismo.

individual was born, much like the main character in the movie "**A Clockwork Orange**", who fed off abuse and violence.

**M** felt like an animal, a disposable object.

His father beat him so much that when **M** sat down to eat his spoon shook in his hand.

**M**'s stepfather often fulfilled **the daily prophecy**, telling him that he was "**guileful**", a commonplace, existential, dehumanizing concept used to devalue the subject.

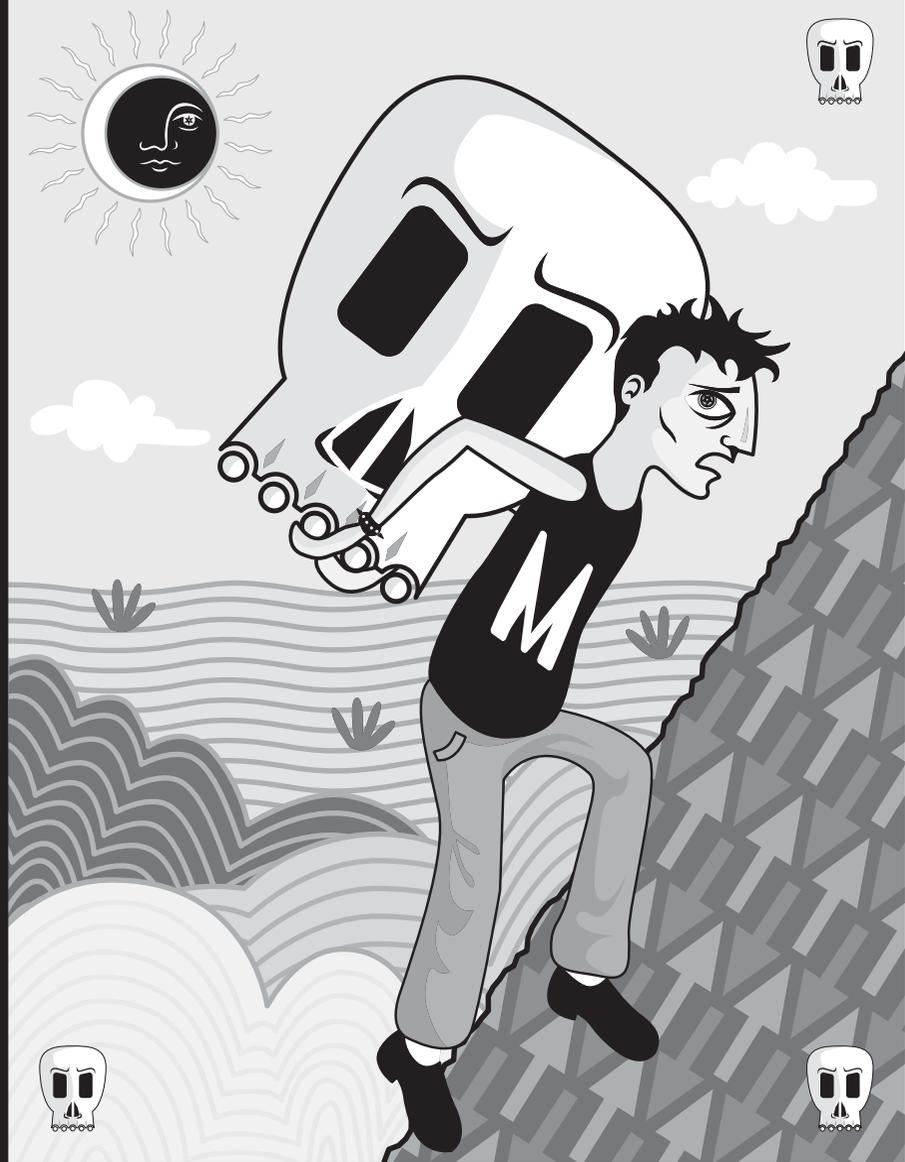
As well as beating **M**, his stepfather also repeatedly told him that he was not his real father and that he could throw him out of the house any time he wanted.

**M**'s mother became an accomplice while **M** cringed like a whipped dog.

This family never gave **M** his true place in the family and so he dreamed of going abroad where someone might value him as he deserved.

**M**'s chronological age corresponded to that of a handsome young man but the age of his soul hovered around the one-year mark, tangled up in gratifying mental mazes reminiscent of the mythological minotaur, half man, half beast, lurking with its double-bladed axe in the labyrinth at the palace of Minos, ready to devour all who entered.

# LAS EDADES DEL HOMBRE Y LA EVOLUCIÓN DEL ALMA



THE AGES OF MAN AND  
THE EVOLUTION OF THE SOUL

**ORÁCULO II**

**PROPHECY II**

## ORÁCULO II

### EL SINO LAS FUERZAS DEL DESTINO

El poeta Ovidio, en su libro “**La Metamorfosis**”, hace referencia al mito de Faetón, hijo de Climenia y de Helios, el Sol.

Según el mito, Faetón, al llegar a la adolescencia, se encuentra cara a cara con el Sol y le pide que le demuestre que él es verdaderamente su padre.

El Sol, accediendo al pedido, y para no quemarlo con sus rayos, se despoja de su grandeza, abraza a su hijo y le pide que no dude de su linaje, ofreciéndole acceder a cualquier deseo que pueda formular.

Faetón, ignorante y ambicioso al extremo, y para satisfacer su ego, pide que su padre le permita conducir por un día entero, el carro paterno hecho de oro y plata y arrastrado por

## PROPHECY II

### FATE THE FORCES OF DESTINY

The poet Ovid, in his book "**The Metamorphoses**", makes reference to the myth of Phaeton, son of Klymene and Helios, the Sun.

In the myth, the adolescent Phaeton finds himself face to face with the Sun and asks for proof that he is his father.

The Sun, eager to please his son and not wishing to burn him with his rays, embraces Phaeton in an uncharacteristic display of humility, and tells him that he will do anything to prove his paternity.

Headstrong Phaeton, hell-bent on satisfying his ego, asks his father to let him drive his chariot made of gold and silver, drawn by fire-darting, winged steeds for one day along the

caballos de patas con alas y portadores de fuego, por la misma ruta por la que lo conduce su padre, es decir, por encima de la Tierra y por las constelaciones de estrellas en el firmamento.

El padre, alarmado, se da cuenta de que su hijo pide algo que es muy grande para su edad y fuerza física, un don que no es propio de un mortal sino que corresponde a los dioses.

En un primer momento le pide que cambie su deseo caprichoso e insensato y que puede conllevar su propio castigo pero luego, atado por su promesa, cede y le otorga el carro, recomendándole que no lo maneje ni por lo alto del firmamento ni por lo bajo de la Tierra, sino por el medio.

Faetón, dichoso de haber logrado su capricho, se lanza en una desenfrenada carrera que lo lleva a las constelaciones y luego, queriendo ver la Tierra y los mares, desciende raudamente perdiendo el control de las riendas y poniendo al planeta en peligro de incendiarse.

Preocupados por las locuras del joven, los astros se quejan a Zeus, el mayor de los dioses, y éste le arroja un rayo que lo desestabiliza y lo lanza de la vida al río del infierno.

Tanto su madre, Climena, como sus hermanas, las Helíades, lloran su muerte y lo hacen de manera tan continua y lastimera que quedan transformadas en álamos.

El Sol lamenta la pérdida de su hijo y entiende que ha sido la fuerza del sino, la fuerza del inconsciente, la que ha operado en el destino tanto de él como de Faetón, desde el principio de los tiempos.

same route that his father drives - over the earth and through the constellations in the heavens.

The father is alarmed as he realizes that his son is asking for something for which he is not prepared, either physically or mentally, and tries to persuade him that this is a job for the gods, not a mere mortal.

He asks Phaeton to reconsider what he perceives to be a foolish request that could lead to his downfall but, feeling trapped by the promise he has made, he gives in and hands over the chariot, advising Phaeton not to fly too close to the heavens or the earth, but to stay in the middle.

Phaeton, pleased to have got his way, hurtles off towards the stars and then, wanting to see the Earth close up, plunges downwards, losing control of the reigns and putting the Earth at risk of being consumed in flames.

The heavenly bodies, alarmed by the youth's recklessness, complain to Zeus, the father of the gods, who hurls a bolt of lightning at the carriage and Phaeton plummets to his death in the River Eridanos leading to hell.

Phaeton's mother, Klymene, and his sisters, the Heliads, grieve for his death and the sisters are transformed into weeping willows.

The Sun mourns the loss of his son and understands that it has been the force of fate, the force of the unconscious, which has controlled the destiny of both he and Phaeton from the very beginning of time.

**VH** procede de una familia pudiente; la madre lo sobreprotege en tanto que el padre aparece en su vida sólo en su temprana infancia y luego, más tarde, en su juventud; la hermana no establece con él ninguna relación de particular cariño, sino que prefiere la compañía de sus amigas, fuera de la casa, para librarse de la presión de su progenitora y de su abuela.

La madre no acepta que sus hijos crecieron y menos que tienen derecho a una libertad sexual y económica.

**VH**, por la sobreprotección materna, va creciendo lleno de miedos y dudas sobre el futuro, temiendo fracasos a pesar de haber ganado, en el colegio, unas olimpiadas de matemáticas y física.

Su inseguridad no le permite, en otro momento, viajar al Salvador y a Taiwán a competir en las mismas materias.

**VH** gusta del ajedrez, donde es capaz de desarrollar adecuadas estrategias para ganar posiciones y vencer al oponente. También le gusta pintar y dibujar.

Demuestra tener una mente brillante que le permite avanzar en sus estudios, pero demuestra poca capacidad para integrarse con sus compañeros, los cuales siente que lo rechazan.

Este sentimiento se agranda y le lleva a una posición delirante donde se siente acorralado en una especie de trinchera; su mente se estanca cuando piensa que sus compañeros están reunidos para hacerle daño; siente sus voces y sus miradas, y el pensar tanto en ello dificulta su posición, las posiciones infinitas en el juego de la vida.

**VH** comes from a well-to-do family. His mother overprotects while his father was only present in his life in early childhood and later in his youth. His sister does not have any particular affection for him and prefers the company of her friends outside the house away from the pressures of her mother and grandmother.

Their mother cannot stand the thought that her children are growing up and rejects the idea that they have a right to sexual and financial independence.

Because he was overprotected by his mother, **VH** grew up fearful of the future and scared of failure despite having won math and physics tournaments at school.

He was so insecure that he was unable to travel to El Salvador and Taiwan to compete internationally.

**VH** likes playing chess and is capable of developing strategies that enable him to take his opponents' pieces and win the game.

He has a brilliant mind and does well academically but is unable to make friends with his classmates who he believes snub him.

This feeling escalates until he is trapped in a spiral of delusional paranoia. Convinced that his classmates are plotting against him he hears their voices and withers under their stares, and, by constantly focusing on his problems, he compromises his position, the infinite number of positions he can adopt in this game of life.

Alarmado se descubre parecido a su padre, un militar que controla y vigila y muestra altos grados de intolerancia, remedándolo en la forma de hablar y conectar las ideas.

**VH** no es capaz de planear el futuro, sino que picotea las cosas, dejándose llevar luego por una dejadez en sus estudios.

Sus delirios le consumen todo el tiempo y le obligan a permanecer apegado al mismo juego, en la táctica pequeña, sin capacidad para abrir la estrategia a uno nuevo.

**VH** y su padre se reencuentran a mitad de camino, mediando entre ellos una dura y desestabilizadora psicosis afectiva, la cual pretenden resolver abrazando la fe proclamada por algunas iglesias cristianas.

Y mientras el discurso médico recomendaba, para tratar estos casos, medicamentos como el haldol por la noche y el akinetón por la mañana, el discurso cristiano hablaba de una posesión por los demonios a los cuales había que exorcizar.

El discurso psicoanalítico, por su parte, señalaba que la metáfora paterna había fallado, y que el nombre del padre estaba forcluido.

**VH**, en una crisis nerviosa, ingresa a un centro psiquiátrico.

El padre, inventando una mentira piadosa, trata de convencer a su hijo de que es grande y capaz de hacerse cargo de su propia vida, y hasta de que puede parecerse a él.

He is alarmed to find that he is like his father, a soldier bent on controlling and monitoring everything within his reach. **VH** is extremely intolerant and constantly imitating his father's way of talking and reasoning.

**VH** is incapable of planning his future, preferring instead to dabble in different things, and finally falls behind in his studies.

His delusions take up all of his time and trap him in his own game, and he finds himself constantly replaying the same moves rather than finding a new strategy.

**VH** and his father meet halfway through life which leads to a difficult, destabilizing affective psychosis that they try to resolve by embracing the type of faith touted by some evangelical churches.

While the doctor's discourse recommends he take Haldol at night and Kineton during the day; the church's discourse tells him that he is possessed and needs to undergo exorcism.

Psychoanalytical discourse, on the other hand, dictates that the paternal metaphor has failed and that the Name-of-the-Father has been forecluded.

**VH** has a nervous breakdown and is admitted into psychiatric care.

His father, inventing a white lie, tries to convince **VH** that he is grown up and capable of taking control of his life and even goes as far as to say that **VH** could be like him.

Lo que no sabe es que su hijo, por los traumas que lo acometen, nunca podrá tomar las riendas de su existencia, de que está inhabilitado de por vida.

De que cuando las quiere tomar cae en la cuenta de que no está preparado para la empresa de la vida y ello le produce una angustia extrema, como un huracán o un tsunami que hace estallar sus delirios de grandeza, de referencia, los delirios "místico y religiosos" que lo llevan a posiciones extremas: por una parte a defenderse de la angustia desbordante y, por otra, a quemar la Tierra o a chocarse contra las constelaciones estelares, como en el mito de Faetón.

Sometido por el medio jamás tendrá posibilidad de avanzar, no por no desearlo, sino por no poder, y es así como deja sus estudios universitarios.

De la madre se supo que nunca había participado en ningún juego con los hijos.

Ella estaba más centrada en la limpieza obsesiva de la casa, o apoyando en las tareas del colegio, pero sin dejar nunca que el padre interviniera en esas funciones.

Lo menospreciaba y él simplemente se callaba y se replegaba.

El menosprecio la había llevado a rechazar el apellido del esposo, aspecto que era reforzado porque ganaba su propio dinero como profesional.

Esta relación había llevado al padre a abandonar a su familia, cuando los hijos eran pequeños, y a formar otro hogar.

What he does not know, however, is that because of the trauma his son is going through, **VH** will never be able to take the reins and steer his own future.

When **VH** does want to take up the reins he realizes that he is unprepared to confront life, which plunges him into a downward spiral of anxiety. Like a hurricane or tsunami that shatter his delusions of grandeur, his point of self-reference, the religious, mystical delusions force him to take a radical stance: On the one hand to defend himself from the overwhelming sense of anxiety and, on the other, to scorch the Earth or hurtle himself into the constellations, as in the myth of Phaeton.

Crushed by his circumstances he will never have the chance to move forward, not because he does not want to, but because he is simply unable to, and so he drops out of college.

His mother never played with her children focusing more on obsessively cleaning the house or helping them with their homework. She never let their father take part in any of these activities.

She constantly underrated him and he simply shut up and took a backseat.

This same scorn led her to reject her husband's surname when they got married, an aspect which was reinforced since she earned her own money.

This situation led the father to leave his family when the children were small and set up home with another woman.

En este caso se demostraba la metáfora de la boca de cocodrilo, mencionada por Lacan, para explicar el segundo tiempo de la estructura subjetiva del Edipo.

Una boca de animal que se cierra una y otra vez sobre un palo que le coarta su función devoradora impidiendo, en el caso de **VH**, que la función paterna tomara cartas en el asunto.

Un paso natural a un escalón subjetivo que impide al sujeto desarrollar una función de discernimiento; una madre con una palabra lacerante frente a un padre incapaz de poner límites y frenos a malos entendidos y significantes de menosprecio.

El anhelo de un hijo grande, salvador de la familia, quedó esfumado una noche cualquiera de invierno temprano; se esfumó el anhelo del hijo dueño de su propia vida con iniciativas propias y logros profesionales.

La falta estaba presente y, para siempre, su destino escrito en un laberinto donde no había posibilidad de encontrar el hilo del ovillo de Ariadna, que posibilitara encontrar el camino de salida.

La falta ahí presente, muestra el destino trazado, el sino del sujeto, el agujero negro dónde tiempo y espacio se destruyen; el enigma de la vida y de la muerte presente, trazado en la estela de un carro de fuego.

This case is a good example of Lacan's metaphor of the mouth of the crocodile constructed to explain the second stage of the oedipal structure of the subject where the mother is envisaged as a crocodile in whose mouth the child finds himself with only a pole (phallus) preventing the jaws from snapping shut. In **VH's** case, the pole is missing and his father is thus prevented from playing a part in his life.

A frustrated natural step on the subjective ladder that prevents the subject from developing a sense of judgment; a mother with a scathing tongue and a father who is incapable of establishing limits or putting the brakes on misunderstandings and scornful comments.

The yearning to have a grown-up son, the family's savior, fades into oblivion along with the son's desire to be master of his own destiny based on his own initiatives and professional achievements.

The missing chess piece was always there but was competing with a fate already decided in a labyrinth where there was no chance of finding the beginning of Ariadne's yarn, which would lead to a way out.

The piece that is always there pointing the way that our destiny lies, the fate of the subject, the black hole where time and space collide and destroy each other; the ever-present enigma of life and death, traced in the wake of a chariot of fire.

EL SINO  
LAS FUERZAS DEL DESTINO



TFATE  
THE FORCES OF DESTINY

**ORÁCULO III**

**PROPHECY III**

### ORÁCULO III

#### EL TABÚ DE LA VIRGINIDAD Y LA POSICIÓN DE LA EXCEPCIÓN

Júpiter, dios romano, es equivalente al dios Zeus de los griegos.

Divinidad del cielo, la luz diurna, el tiempo atmosférico, el rayo y el trueno. Concentra el poder supremo, garante de la fidelidad a los tratados; comanda el bien o el mal en la tierra y en los cielos.

Calisto era una doncella consagrada a la virginidad, que pasaba su vida en los montes, cazando con arco y flecha, con el grupo de mujeres que acompañaban a Diana o Artemis, hija de Zeus.

Júpiter ora al descubierto, ora en el cuerpo de Diana o Artemis viola a Calisto, cuya culpa es descubierta cuando todas las mujeres se quitan las ropas para bañarse en un arroyo del bosque.

### **PROPHECY III**

#### **THE TABOO OF VIRGINITY AND THE POSITION OF EXCEPTION**

Jupiter, father of the Roman gods, is equivalent to Zeus, father of the Greek gods.

God of the sky, daylight, the weather, thunderbolts and lightning, as the supreme deity Jupiter oversees all contracts and commands good and evil on earth and in the heavens.

The maiden Callisto took an oath of virginity and spent her life living in the mountains hunting with a bow and arrow together with the group of nymphs who were the followers of Artemis, or Diana, daughter of Zeus.

Jupiter took on the form of Artemis and rapes Callisto, who becomes pregnant with his child and whose crime is discovered when she is bathing in a stream with Artemis and the other nymphs.

Hera, la esposa de Júpiter la castiga, por celos, y la transforma en osa, quitándole la forma por la que le gustaba a su marido, y para que sus palabras suplicantes no muevan a la compasión, le quita la facultad del habla; le salen patas y pezuñas, cerdas negras recubren su cuerpo y su boca se deforma en hocico.

**C** viene del extranjero escapando de su familia. Tiene varios problemas, uno de ellos es que, en la relación con su padre, nunca ha habido límites precisos.

El padre la trata a ella y a su hermana, no como a hijas sino como a amigas de extrema confianza, a las que les cuenta todo lo que le pasa con su madre, sus problemas, o lo que le sucede con mujeres bonitas a las que ve o conoce.

Por otra parte a su hermana **P**, se le ha desencadenado una psicosis: Se cree la reencarnación de la Virgen María y se hace cargo de la hermana cuando ella se interna en una clínica del extranjero.

**C** mantiene con su madre una relación distante porque la misma no expresa sus sentimientos fácilmente. Soporta todo lo que le ocurre en la vida y se parece más a una niña que a una persona adulta. Para ella todo es una taza de leche, todo es bueno, nada malo. Es una madre abnegada frente a un padre machista. Considera firmemente que la mujer es para la casa y para la cocina.

Con respecto a los hombres manifiesta problemas de relación, les tiene miedo. Por otro lado, ella se considera la **Virgen** y no dejaría de serlo por cualquier muchacho. Tal vez aceptaría una relación mayor si se casara muy enamorada.

Hera, Jupiter's wife, in a fit of jealousy, punishes Callisto by turning her into a bear, ruining the body that had tempted her husband. She took away Callisto's power of speech so that no one could take pity on her. She grew paws and claws, black bristles covered her body and her mouth became a snout.

C has fled from abroad to escape from her family. She has a myriad of problems, one of which is that there were no boundaries in the relationship with her father.

Her father treats her and her sister more like close friends than daughters and tells them everything that happens between him and their mother, their problems, or what happens when he sees or meets a pretty woman.

C's sister P has developed a psychosis. She believes that she is the reincarnation of the Virgin Mary and looks after C when she is in hospital abroad.

C is not close to her mother, who finds it difficult to express her feelings and puts up with whatever is going on in her life, acting more like a child than a grown woman. For her everything is a bed of roses; everything is good, nothing bad. A selfless mother married to a sexist father who firmly believes that a woman's place is in the kitchen.

C has problems relating to men and is afraid of them. On the other hand she believes herself to be the **Virgin** and will not give herself to any man. Maybe she would accept being in a relationship if she were to fall madly in love and get married.

En su caso se mantenía un oráculo familiar: "**Las hermanas tienen que ser buenas, reservadas y mientras no se casen no ir a la cama con ningún hombre**".

C recuerda que a los 10 años, el hermano de su madre había tratado de abusarla; estaba borracho y, buscó acariciarla y besarle en el cuello; ella escapó al baño donde se encerró hasta que llegó la madre.

Desde ese momento empezó a sentir **asco** por el tío y por todo lo relacionado con el sexo. Este hecho traumático sexual la ancló en una posición infantil y su huella mnémica le impidió el paso a una posición de mujer.

Su vida transcurrió entre cuatro lugares del exterior: tres países sudamericanos y uno europeo, en los cuales se sintió segregada por los ataques y burlas que recibía, lo cual la mantenía en una postura de permanente defensiva.

De niña le decían **Bolita de Grasa**, oráculo que pululaba por la familia y por los rincones de la casa, y se manifestaba: señalando que "mi madre no comía y era una flacuchenta; todo lo que a ella le hubiese gustado comer nos lo daba a sus hijas".

A los 16 años se volvió rebelde como una forma de salir de la dependencia materna; hacía todo lo contrario de lo que le decían.

La relación era, en ese momento, tripartita: ora Angustia, Madre, Comida; ora Angustia, Madre, Rebeldía, ora Angustia, discurso familiar, Sexo.

She is the guardian of the family prophecy: "**The sisters have to be good, remain pure and not have sex with anyone until they are married.**“

C remembers that when she was 10 her mother's brother tried to abuse her. He was drunk and tried to caress her and kiss her neck so she ran to the bathroom and locked herself in until her mother came home.

From that moment on she felt **disgust** for her uncle and anything to do with sex. This sexual trauma anchored her in her childhood and its mnemonic imprint prevents her from growing up to become a woman.

Her life was spent in four countries abroad: three South American countries and one European, where she was bullied and felt isolated, putting her always on the defensive.

When she was a child she was called **Fatty**, a prophecy that was fed into by her family - in her words, "...my mother never ate and was really skinny - everything she liked to eat she gave us, her daughters, to eat. “

At the age of 16 she rebelled as a way of becoming independent from her mother; she did the opposite of whatever she was told to do.

This relationship was tripartite in nature: sometimes Anguish, Mother, Food, or Anguish, Mother, Rebellion, at other times Anguish, Family Discourse, Sex.

Sustituyó, subjetivamente, la expresión Bolita de Grasa por Sexo; prefería comer y no tener relaciones sexuales.

A esa edad, su cuerpo era una carga; le costaba asumir un cuerpo de mujer, ya que no quería dejar de ser niña; compensaba todo esto con la comida, con una conducta de niña buena, de niña perfecta. Todo menos hablar de ser una mujer seductora; por ello los niños eran para ella tranquilizadores, en tanto que los hombres maduros le daban miedo.

**C dice: "con los hombres soy como una caja fuerte, me gusta que me conozcan como a una persona especial y creo que soy de mucho valor".**

C idealiza, arma cuentos, castillos de arena para que ningún chico la pueda pescar. Con la gordura, con la caja fuerte, mantiene su condición infantil, sin permitirse pasar a una condición de mujer, y con ello sostiene al padre impotente, al padre infantil que fue amigo y no verdadero padre.

La estructura de una neurosis histérica deja ver el juego infantil; por un lado se manifiestan oráculos enlazados en los significantes **Bola de Grasa, Caja Fuerte**, que aparecen en la repetición histórica del lenguaje y, por otro lado, se expresa la posición negada del campo de una mujer, por el velo fantasmal del tabú de la virginidad.

Subjectively, she replaced sex with food, preferring to eat and not have sex.

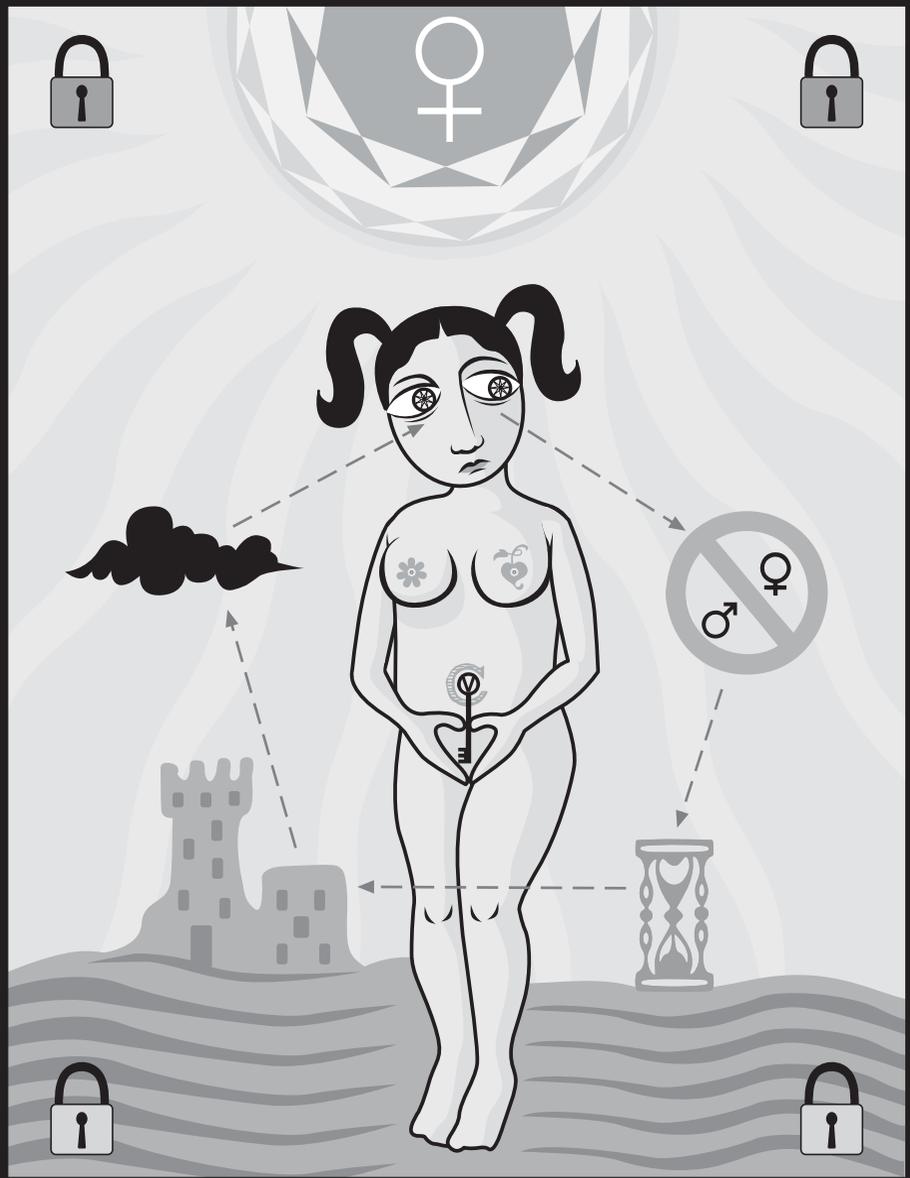
She saw her body as a burden; it was difficult for her to get used to having a woman's body and she did not want to grow up so she compensated by overeating, by being the perfect daughter. She would do anything not to be a seductive woman. She found that being around children had a calming effect on her, grown men scared her.

**C says, "I'm like a treasure trove to men, I like them to think of me as someone special and I think I'm worth a lot."**

C fantasizes, dreams and builds castles in the air; anything to make sure that no man can ensnare her. She remains a little fat treasure, never allowing herself to become a woman in the true sense of the word, and thus maintains her father impotent, this childlike father who was always a friend and never a real father.

The structure underlying hysterical neurosis reveals a child's game. On the one hand revealing prophecies intertwined with the meanings of **fatty** and **treasure trove**, which repeatedly crop up in her conversations. On the other hand is expressed in her denial of herself as a woman, seen through the phantasmal veil of the taboo of virginity.

# EL TABÚ DE LA VIRGINIDAD Y LA POSICIÓN DE LA EXCEPCIÓN



THE TABOO OF VIRGINITY AND  
THE POSITION OF EXCEPTION

**ORÁCULO IV**

**PROPHECY IV**

## ORÁCULO IV

### LA SED DE VENGANZA

La preocupación de Felipe es el sexo. Mantiene desde hace tiempo relaciones homosexuales. Está confuso. No sabe si en realidad le interesa mantener estas relaciones homosexuales o, en caso contrario, las heterosexuales. También presenta un tic en un ojo, nariz y boca; Presenta acne en la cara y tiene miedo a la oscuridad.

Sus relaciones con sus parejas son sadomasoquistas; por ejemplo, prende una vela y hace chorrear el sebo en el pene de su compañero; le gustan los penes grandes y de gente joven, que acaben varias veces y sentir dolor y placer. Es voyer; le gusta observar relaciones entre dos compañeros, también hacer orgías con cinco compañeros.

Un recuerdo infantil trae a su memoria la escena de su padre obligando a su madre a tener relaciones sexuales.

## **PROPHECY IV**

### **THE THIRST FOR REVENGE**

Felipe is worried about sex. He has been in homosexual relationships for some time and is confused. He does not know if he really wants to continue as a homosexual or if he is actually heterosexual. He has a nervous tic in one eye, his nose and mouth, has acne on his face, and is scared of the dark.

He is into sadomasochism. For example, he lights a candle and lets the hot wax drip on his partner's penis; he likes large penises and young men who come over and over again, and feeling pleasure and pain. He is a voyeur; he likes watching two men having sex, and having orgies with five partners.

He has a childhood memory of his father forcing his mother to have sex.

Llegaba borracho y le exigía que se bajara los calzones y la correteaba con el chicote.

El escuchaba sus discusiones, que eran fuertes, y mientras tanto se masturbaba.

Hoy, en sus relaciones, se pone en una posición pasiva masoquista porque le gusta que le hagan sufrir; cuando se coloca en una posición "activo-sádico", le gusta hacer daño y disfruta cuando la gente sufre.

Mantuvo relaciones sexuales con su prima hermana; a su hermano pequeño lo abusó y a su hermana se le ponía encima, simulando hacer el amor, sin penetración. Vive con su abuela desde hace 15 años, y dice: "no tendría reparos en cogerla a la vieja".

Se da cuenta de que utiliza los mismos mecanismos sado-masoquistas que su padre y madre mantuvieron en su relación.

Reprocha que su madre no se hubiera separado de su padre, aguantándole todo el tiempo.

Los odia a los dos y considera que su madre fue más afectiva con él que su padre; pero él no tolera que su madre lo bese y abrace, le da **asco**; tiene el mismo sentimiento cuando una chica lo hace. Evita las relaciones profundas; solo le interesa tener sexo.

Con la gente es manipulador; hace que los hombres casados cedan a sus apetencias sexuales; se las ingenia para suministrarles, de alguna forma, un excitador como el que se les da a las vacas para ponerlas en celo; lo que desea lo

He would come home drunk and demand that she drop her panties and then chase her with a whip.

While Felipe listened to them shouting at each other, he masturbated.

Now he is usually a passive masochist during sex because he likes being made to suffer. When he takes an active sadist role he likes to cause pain and enjoys it when people suffer.

He had sex with his first cousin (female), abused his younger brother and would make his sister sit on his lap to simulate sex. He has lived with his grandmother for the past 15 years and says, "I'd have no problem fucking the old woman."

He realizes that he uses the same sadomasochistic mechanisms as his parents.

He criticizes his mother for putting up with his father and not walking out.

He hates both of them and says that his mother was more affectionate towards him than his father was but cannot stand it when his mother hugs and kisses him, it makes him **sick**. He feels the same way now when a girl touches him. He avoids serious relationships; he is only interested in sex.

He enjoys manipulating people; he makes married men give in to their basest passions; he finds ways of giving them a stimulant used to bring cows into estrus; he gets whatever

consigue si es sobre todo para sus inclinaciones perversas.

Cuando trabaja, en los supermercados, de cajero, confabula situaciones de robo para que otros sufran; el odio se paga con odio, el crimen con crimen, el castigo con castigo.

Soñó un día con una serpiente que bajaba de un árbol y lo quería devorar. Se acuerda de cuando su padre llegaba borracho a su casa, golpeaba a su madre y el la defendía, pero luego ella le decía que no se metiera en el asunto.

Un día salió a buscar a su madre por los cerros y solo encontró a su padre, sentado en una roca, quién lo miró como si le fuera a pegar o matar; sintió miedo, sintió a la serpiente de su sueño devorándolo, castrándolo.

En un viaje a Urmiri, mantuvo relaciones sexuales con una chica y un chico y luego los mandó a ambos a la mierda, de la misma manera que lo hizo con sus padres.

En realidad dice: **"Soy homosexual en Venganza por lo que mis padres me hicieron"**.

"¿Te imaginas lo que sentirían mis padres si se enteraran de que mantengo relaciones con un hombre?"

En una fiesta en la que ellos estuvieron presentes, llevé a un transexual y mis padres y parientes se quedaron todos con la boca abierta. Me senté junto a mi padre y no deje de agarrar fuertemente la mano de mi pareja. Me felicitó por mi chica Maria Fernanda que antes era Gay. Al terminar la reunión escuché los reproches de mi familia, que fueron muy

he wants, especially when it comes to satisfying his perversions.

When he was working as a supermarket cashier he pretended that things were being stolen just to watch people suffer; an eye for an eye, a tooth for a tooth.

One day he dreamed about a snake coming down a tree to eat him up. He remembers that when his father came home drunk and start beating his wife, he would defend his mother but she would tell him not to interfere.

One day he went out to the hills looking for his mother but only found his father sitting on a rock. His father looked at him as if he were going to hit or kill him; he was scared, he felt the snake in his dream devouring him, castrating him.

Once, on a trip to Urmiri, he had sex with a boy and a girl and then told them both to go to hell, just like he did to his parents.

He says, **"I'm gay as Revenge for what my parents did to me."**

"Can you imagine how my parents would feel if they knew I have sex with men?"

I once took a transsexual to a party and my parents and relatives were shocked. I sat next to my father and kept a tight hold on my partner's hand. He complemented me on my girlfriend Maria Fernanda, who used to be gay. When the party was over I listened to the scandalized comments

duros, pero no te olvides que los odio a todos y estoy sediento de "**Venganza**".

Felipe convocó a las diosas de la venganza, las Euménides: hay que castigar la muerte con la muerte, hay que sumar crimen al crimen, y dar cuenta de un cadáver con otro cadáver.

Así se forjan los hilos del destino en la muerte de Meleagro, hijo de los etolios de Calidón, Eneo y Altea, cuyo padre, después de la recolección, agradeció a todos los dioses y diosas menos a Artemis quién, en venganza, mandó un jabalí monstruoso para castigar al país de los etolios.

Y fue Meleagro quien, al llegar a su adultez, emprendió la misión de matar al monstruo, y para ello reunió un gran número de héroes, incluyendo una mujer cazadora llamada Atalanta de quién se enamoró a pesar de estar casado con Cleopatra.

Meleagro mató al jabalí y sus despojos los ofreció a Atalanta, pero esto indignó a sus tíos maternos, héroes en la misión, y a su madre Altea, quien decidió echar el tizón mágico al fuego para que su hijo muriera.

Meleagro, pues, vivió y murió gracias a la madre quién lo premió al principio, y luego lo castigo.

El héroe fue abrazado por las llamas que tostaron sus entrañas y extinguieron su cuerpo y espíritu a la vez.

La madre, cuando pasó su acceso de cólera, se dió cuenta de lo que había hecho, y entonces decidió su propio castigo quitándose la vida con una espada.

of my family, they were awful, but don't forget that I hate them all and I want "**Revenge.**"

Felipe called upon the goddesses of revenge, the Furies: one death must be paid for with another death, crimes must be tallied, and corpses piled up on top of each other.

The death of Maleager, son of the Calydonian Etolians Oeneus and Althaea, was forged when his father threw a feast to honor all the gods and goddesses but forgot about Artemis, who sought revenge by sending a fearsome boar to punish the Etolians.

When Meleager reached manhood he gathered together heroes from all over Greece to find and kill the beast. In his team he included a woman, Atalanta, who he loved despite being married to Cleopatra.

Meleager killed the boar and offered Atalanta the hide, which outraged his uncles who could not stand to see a woman being given the spoils of the hunt, and his mother Althaea, who decided to throw the magic brand in the fire so that her son would die.

Meleager lived and died thanks to his mother who, at first, rewarded him and then punished him.

This hero was consumed by flames that scorched his guts and extinguished his body and spirit.

His mother, after she had overcome her rage, realized what she had done and sealed her own fate by running herself through with a sword.

LA SED DE VENGANZA



THE THIRST FOR REVENGE

**ORÁCULO V**

**PROPHECY V**

## ORÁCULO V

### NARCISO Y LAS LÁGRIMAS DE UNA MADRE

El oráculo de Tiresias había pronosticado a los padres de Narciso, Liriope y Cefiso, que éste llegaría a la vejez siempre y cuando no se llegase a mirar a sí mismo.

Narciso llegó a la adolescencia y muchos jóvenes y muchachas lo desearon pero su soberbia fue tan grande que ninguno de ellos tocó su corazón.

Eco fue una de las doncellas que se enamoró de él, y lo siguió por los bosques en busca de su amor.

Narciso, la rechazó y entonces ella ingresó en un duelo melancólico: se aisló y escondió, se cubrió el rostro con ramas y vivió en cuevas, solitaria.

Consumida por el dolor del rechazo, adelgaza, tiene

## **PROPHECY V**

### **NARCISSUS AND A MOTHER'S TEARS**

The prophecy of Tiresias tells the parents of Narcissus, Liriope and Cephissus, that he will never die as long as he does not know himself.

Narcissus reaches adolescence and is desired by many young men and women but such was his pride that he disdained each and every one of them.

Echo is one of the nymphs who fall in love with him and one day follows him through the woods.

Narcissus rejects her advances and she is heartbroken. She hides in the woods, covers her face with branches and lives alone in a cave.

Consumed by rejection, she pines, and for lack of sleep

insomnios, arruga su piel y todo su ánimo se evapora por los aires quedando sólo su voz, pues aun sus huesos adoptan la rigidez de una materia inerte, transformándose en una piedra.

Eco, y las otras jóvenes rechazadas, emiten entonces su oráculo a los dioses: **"que cuando a él le toque amar, no consiga al objeto de sus deseos"**.

El adolescente buscaba un día calmar su sed y encuentra la Estige, fuente de aguas claras que reflejan su rostro y le permiten contemplar su propia belleza.

La imagen lo excita y hace que se enamore de sí mismo.

Observa que entre él y la imagen sólo se interpone un poco de agua, y entonces, cegado por su locura amorosa, se lanza a la fuente y se hunde en sus aguas transparentes, perdiendo la vida.

Los que lo buscan, después, en lugar de su cuerpo, encuentran sólo la flor que lleva su nombre, de pétalos blancos y cáliz amarillo.

El oráculo del discurso materno predice a **R**: **"no hagas llorar a ninguna mujer, en caso contrario te irá mal en la vida"**.

Muchas mujeres pasaron por su vida. Él sentía que no hacía daño con su conducta, pero lo cierto era que las que lo llegaban a amar, y que podían dar cualquier cosa por él, terminaban llorando y apartándose de su lado.

she withers away. Her bones turn to stone and her soul evaporates leaving behind only her voice.

Echo, along with the other rejected nymphs, cry out their prophesy to the gods, **"If ever Narcissus falls in love, let that love be unrequited."**

One day Narcissus was thirsty and stopped at a pool to drink from its clear waters.

He caught sight of his own reflection and was so taken by his own beauty that he fell in love with himself.

He realized that the only barrier between himself and the person in the pool was the water and so, blinded by his love for himself, he threw himself into the pool and drowned.

Those who searched for him found only the flower with white petals and a yellow calyx which now bears his name.

The maternal discourse oracle prophecies to **R: "Don't make a woman cry or life will go badly for you."**

He had relationships with many women and felt that he treated them well but those who fell in love with him and would have done anything for him ended up crying and leaving him.

Algunas entraban en duelos patológicos como Eco; otras se casaban o terminaban odiándolo; el camino estaba trazado: apartarse del ingrato que no sabía reconocer el amor de Venus.

**R** decía que en el fondo de su corazón quería tener un hogar, sin embargo su donjuanismo no le permitía encontrar a la mujer perfecta.

Su insatisfacción constante lo llevaba a una búsqueda continua, y a tratar a las mujeres como objetos, no de deseo sino de desecho; no como a seres humanos, dignas de ser amadas y respetadas, sino como a objetos que se podían contabilizar y que sólo servían para sus fines egocéntricos.

Lo evidente era que al único que amaba era a él mismo y a sus placeres.

A veces, cuando ellas lloraban, sentía remordimiento mirándose como un gusano sobre la tierra; entonces recordaba las palabras de su madre que, al advertirle que no hiciera llorar a las mujeres había albergado la esperanza de que tuviera otro tipo de conducta.

**R** convoca a su mesa al convidado de piedra, su otro yo, que refleja no sólo su propio ser hecho de un material sin vida, sino que su propia vida conlleva la muerte misma; la fuente de numerosas lágrimas negras, lágrimas que recuerdan el abandono del deseo responsable a cambio del placer gozoso, sumatoria en el fondo oscuro y siniestro de su ser.

Some grieved pathologically like Echo; others got married or ended up hating him. Their fate was sealed - get away from the ingrate who did not know what Venus' love was all about.

**R** said that he really wanted to build a family but that his philandering did not let him find the perfect woman.

His restlessness took him on an interminable quest where he treated women as objects not to be desired but rather to be tossed aside; not as human beings worthy of being loved and respected but as objects to be notched up and used to serve his own selfish desires.

It was obvious that he only loved himself and life's pleasures.

Sometimes, as he watched the women cry he felt remorse and saw them as worms squirming on the ground but then he remembered the words of his mother warning him not to make women cry and he tried to change his behavior.

**R** summons his alter ego, which not only reflects his inanimate being but also his own life, driving him towards death; the source of bitter tears, tears that remind him that he has foregone responsible desire in his quest for hedonistic jouissance deep down in the depths of his being.

# NARCISO Y LAS LÁGRIMAS DE UNA MADRE



NARCISSUS AND A MOTHER'S TEARS

**ORÁCULO VI**

**PROPHECY VI**

## ORÁCULO VI

### MEDEA Y NO CEDER LOS HIJOS AL PADRE

En la época de Homero, la opulencia de Grecia radicaba en Rodas, Corinto y Orcómeno, ciudades que poseían mucho oro, el que les permitía comerciar por las costas de esos mares, dando lugar a la leyenda del Vellocino de Oro.

La prosperidad de Grecia radicaba en el comercio, que se manifestaba luego en los juegos, las artes, los templos, las fiestas y los oráculos que merecían siempre mucha atención por parte de la gente.

El Vellocino de Oro era un carnero con alas, hecho del precioso metal, que se encontraba en la región de la Cólquida, custodiado por un dragón.

Jasón, hijo de Eson, oriundo de Yolco, organizó una expedición para ir en su busca, al frente de los Argonautas.

## **PROPHECY VI**

### **MEDUSA, THE WOMAN WHO WILL NOT YIELD HER CHILDREN TO THEIR FATHER**

During Homer's time Greece's wealth lay in the cities of Rhodes, Corinth and Orcome. These cities possessed much gold which enabled them to trade up the coast giving rise to the legend of the Golden Fleece.

Greece depended on trade and its wealth became evident through its games, arts, temples, festivals, and the prophesies that her people depended on.

The Golden Fleece was a winged ram made of gold, which lived in Colchis guarded by a dragon.

Jason, son of Æson, from Iolchus, organized an expedition to search for the Golden Fleece at the head of the Argonauts.

Según el relato, a Eson le pertenecía legítimamente el trono de Yolco pero había sido despojado del mismo por su hermanastro Pelias. También se decía que Eson había confiado el poder a Pelias hasta que su hijo Jasón alcanzara la mayoría de edad.

El oráculo había pronosticado a Pelias "**desconfía del hombre que lleve un solo pie calzado**".

Cuando Jasón reclamo el poder que le pertenecía por herencia se presentó ante su tío con un solo pie calzado y éste, comprendiendo que podía cumplirse el oráculo, envió a Jasón a conquistar el Vellocino de Oro.

Para esta empresa Jasón solicitó la ayuda de la maga Cirse y de Medea, la hechicera, hija del rey Eetes de Cólquiere.

Ella preparó un ungüento que debía protegerlo cuando sufriera las quemaduras de los toros de Hefesto, y que adormecería al dragón que custodia el Vellocino.

Jasón, agradecido por el apoyo, asegura a Medea que después del éxito de su misión se casaría con ella.

Jasón, en efecto, consigue el vellocino de oro y lo entrega a Pelias, pero Medea, con sus brujerías causa la muerte del mismo convenciendo a sus hijas que, para rejuvenecerlo, lo hiervan en un caldero.

Este asesinato, a través de su esposa, venía a constituir la venganza de Jasón.

Tras la muerte de Pelias, Medea y Jasón fueron expulsados

According to the legend, Æson was the true heir to the throne of Iolchus but had been overthrown by his stepbrother Pelias. It was also said that Æson had entrusted his kingdom to Pelias until his son came of age.

The prophecy had prophesied that Pelias "**should not trust the man who wears only one sandal.**"

When Jason met his uncle to reclaim his birthright he wore only one sandal and so his uncle, fearful of the prophesy, sent Jason in search of the Golden Fleece.

Jason sought help from the witch Cirse, and Medusa, the sorceress, daughter of King Ætes of Colchis.

Medusa prepared a magical ointment to protect him from the fire-breathing bulls of Hephaestus, and sent the dragon guarding the Golden Fleece to sleep.

Jason, grateful for her help, promised that once he had completed the tasks he had been set he would marry her.

Jason obtained the Golden Fleece and gave it to Pelias, who Medusa killed by convincing his daughters that he would be rejuvenated if they boiled him in a cauldron.

Jason wreaked his revenge through his wife.

After Pelias died Medusa and Jason were banished from

de Yolco y se fueron a Corinto donde vivieron durante diez años,.

Después de este tiempo Jasón se aburrió de Medea y se comprometió con Creúsa o Glaucé hija del rey Creonte.

Medea, enloquecida de dolor ante la infidelidad, envía a Glaucé, en venganza, un vestido hechizado de modo que, al ponérselo la incauta, arde en llamas con tal fuerza que el incendio se propaga al palacio real donde se halla el rey Creonte.

Mientras ello ocurre, Medea da muerte a los dos hijos que tuvo con Jasón en el Templo de Hera y, de este modo, consume su venganza por el rechazo de su esposo; luego escapa a Atenas en un carro tirado por caballos con alas.

**K** no acepta la separación de su esposo **C** quien había buscado una nueva pareja para vivir en otra ciudad.

**K** presenta una erotomanía respecto a **C**, una obsesión amorosa desmedida por el que supuestamente cree es el hombre de su vida.

Ambos habían vivido en Estados Unidos engendrando dos hijos, un varón **D** y una mujer **A**.

Durante mucho tiempo los dos niños fueron maltratados física y psicológicamente por la madre, quien no entendía por qué **D** se orinaba en la cama y por qué **A** se rebelaba y discutía las cosas que decía.

Después de un tiempo, una vez rehecha su vida con otra

Lolchus and went to Corinth where they lived for ten years.

But Jason grew bored of Medusa and fell in love with Creusa, or Glaucis, daughter of King Creon.

Medusa, enraged by Jason's infidelity, sent Glaucis a dress steeped in poison and when she put it on she burst into flames, which ripped through the royal palace where King Creon was living.

At the same time, Medusa murdered her two children by Jason in the Temple of Hera and so completed her revenge for being betrayed by her husband. She then escaped to Athens on a carriage drawn by winged horses.

**K** cannot accept the fact that her husband **C** has left her to live with a new partner in another city.

She presents erotomania for **C**, and holds the unshakable belief that he is the only man for her.

Both used to live in the US where they had two children, a boy **D** and a girl **A**.

For a long time **K** physically and mentally abused her two children because she could not understand why **D** wet the bed or **A** was rebellious and argued with her all the time.

After a while, once he had rebuilt his life with his new partner, **C** asked for custody of his children.

mujer, **C** reclama a sus hijos para que vivan con él.

Ante esta situación, **K** acentúa su impulsividad y celos patológicos contra sus hijos, al entender que ellos son más felices con su padre

Los largos y penosos trámites legales que se suceden terminan favoreciendo a **C**, pero ella no acepta el veredicto, a pesar de las mejores condiciones de vida, económicas y activas que su ex esposo puede brindarles.

Furiosa, planea servirse de un hechizo mágico para deshacerse de su contrincante **J**.

Así como Medea se venga de Jasón, ella desea vengarse de **C** y no permitir que ni él ni sus hijos vivan tranquilos.

No tolera el rechazo de **C** ni la felicidad que comparten con su ex esposo.

Naturalmente que, no ceder sus hijos al padre, significa no permitir que accedan a niveles adecuados de cultura ni que formen patrones identificatorios con su progenitor.

Oponerse a la educación que el padre les puede brindar, representaría quitarles vida simbólica.

No permitir el contacto de los hijos con el padre, significaría matarlos simbólicamente.

Su venganza de **C**, del poder fálico que representa, es también una respuesta de venganza hacia sus propios padre

Faced with this, **K** became more impulsive and pathologically jealous of her children, who she realized were happier with their father.

Following a long and difficult legal battle **C** won custody but **K** could not accept the decision despite the fact that her children would be better off living with their father.

Furious she decided to concoct a spell to get rid of the other woman, **J**.

Just as Medusa took her revenge on Jason, **K** wanted to get even with **C** by not letting him or their children live in peace.

She cannot stand the fact that **C** has left her or the happiness her children share with him.

Of course, by not letting her children go to live with their father she is depriving them of a better standard of living and preventing them from forming a bond with their father.

By denying them the education that their father can offer, she is symbolically stifling their life force.

By not allowing them to be with their father, she is symbolically killing them.

By wreaking her revenge on **C**, and the phallic power that he represents, she is also acting out her revenge on her own parents who abused her as a child, mirroring the maternal discourse that never allowed her father to take care of her.

y madre que la maltrataron de niña; el reflejo de que quedó atada al discurso materno que no permitió nunca que su padre se hiciese cargo de ella.

El hechizo delirante de una erotomanía amorosa y el oráculo de tener ella el falo imaginario, gira en torno a la envidia, celos, venganza, y esta escena sobre la escena se romperá cuando ella ceda voluntariamente sus hijos para ser educados por su padre.

The delusion of erotomania and the prophesy of having an imaginary phallus is seen in fits of jealousy and the desire for revenge, and will only come to an end when she voluntarily hands over her children so that they can be educated by their father.

**MEDEA  
Y NO CEDER LOS HIJOS AL PADRE**



**MEDUSA, THE WOMAN WHO WILL NOT  
YIELD HER CHILDREN TO THEIR FATHER**

**ORÁCULO VII**

**PROPHECY VII**

## **ORÁCULO VII**

### **LAS EUMENIDES Y LAS FUERZAS DE LA COMPULSIÓN A LA REPETICIÓN**

Las Euménides, llamadas también las Erinías, son divinidades violentas identificadas por los romanos como las Furias; nacieron de gotas de sangre por la mutilación de Urano; son fuerzas primitivas que no reconocen la autoridad de ningún dios, análogas a los destinos, que no tienen más ley que ellas mismas y a las cuales el propio Zeus obedece.

Son fuerzas primitivas equivalentes a las fuerzas pulsionales que comandan el destino de los hombres, y que conllevan la repetición o el goce insatisfactorio; cuando se apoderan de una víctima la enloquecen y la torturan de mil maneras.

Según la mitología son las fuerzas que castigan y que causan las desgracias.

## **PROPHECY VII**

### **THE EUMENIDES AND THE FORCES OF OBSESSIVE COMPULSION**

The Eumenides, also known as the Erinyes, are the goddess avengers known by the Romans as the Furies; they were born from the drops of blood shed by Uranus when he was castrated by his father. They are primitive forces that do not bow to the authority of any god, akin to the Fates who recognize no law but their own and are obeyed by Zeus himself.

They are primordial forces equivalent to the life-giving forces that weave the destiny of men and lead them to obsessive repetitions or the search for unsatisfactory jouissance; when they take over their victim he goes mad and is tortured in a thousand ways.

According to mythology the Eumenides are the forces that punish men and cause their downfall.

Elas ocasionaron el sacrificio de Ifigenia, e impulsaron a Clitemestra a matar a su esposo, para luego ser asesinada por mano de su propio hijo; del mismo modo desempeñan un papel en la maldición que pesa sobre Edipo.

Al ser fuerzas que impulsan a la repetición, se las compara con los castigos infernales.

Su función destructora aparece en obras de Homero; en la Eneida de Virgilio se encuentran como los látigos que atormentan a las almas; en La Divina Comedia de Dante, aparecen en su mundo infernal y purgatorio.

En **Concepción** estas fuerzas ocultas se expresan de la siguiente manera: un cuadro de depresión por haber terminado su relación de pareja con su esposo, mayor que ella, que la lleva a desarrollar pensamientos suicidas, angustias y agresión; concibe dos hijos, uno de los cuales muere y la lleva a un estado de duelo.

Recuerda que tanto ella como su ex esposo sentían celos mutuos y se agredían física y verbalmente.

El ex esposo se quejaba del control de ella, diciendo que "jodía y jodía" y quería ser el todo para él.

**Concepción** golpeaba a su ex marido y le dolió no tener más sexo con él, ya que antes de casarse sus relaciones eran frecuentes. Su divorcio se debió a que él frecuentaba muchas mujeres y tenía otras relaciones.

Cuando tenía 7 años **Concepción** pensaba en no casarse y

They caused Iphigenia to be sacrificed and Klytemnestra to kill her husband, only then to be killed by her own son; likewise they played a part in the curse that befell Oedipus.

As they are forces that compel people to repeat their actions they are also compared to the punishments of hell.

They were mentioned as the powers of destruction by Homer; in Virgil's Aenid they are portrayed with whips that scourge souls in torment; in Dante's Divine Comedy, they appear in hell and purgatory.

These dark forces rule **Concepción** who suffers from depression after her husband, who is older than her, leaves her. She is suicidal, anxious and aggressive; she has two children, one of whom died and she still mourns.

She remembers that both she and her husband were jealous of each other and fought verbally and physically.

Her ex-husband complained about her always wanting to control him, that she "nagged and nagged him", and wanted to be his everything.

**Concepción** used to hit her ex-husband and complained that they never had sex - before they got married they had a lot of sex. They divorced because he went off with many other women.

**Concepción** did not want to get married or have children after her **alcoholic military stepfather** forced her to have sex with him from when she was 7 until she was 12.

no tener hijos, esta idea se le fijó luego de que su **padrastr**o **militar, alcohólico**, la obligó a mantener relaciones sexuales con él, desde sus 7 hasta sus 12 años.

A ello se sumó que la madre la dejó a cargo de sus hermanas, llevándola así a cumplir una temprana función materna.

Desde el abuso de su padrastr

Tanto el padre como la madre la sometían a malos tratos físicos y psicológicos; la madre la golpeaba con una manguera; algunas veces la dejaba atada a la mesa y, otras, a oscuras de cara a la pared.

La posición subjetiva que asumió **Concepción** fue la de "hacerse perro debajo de la mesa para sus dos dueños". Ella se humilló y nunca buscó reclamar ni demandar a sus padres por los abusos.

El padrastr

El discurso religioso del cura que le decía "perdona a tu padre" también contribuía a que ella se sintiera culpable y no denunciara a sus padres.

To make matters worse, her mother left her in charge of her sisters, forcing her to fulfill a maternal role early on in life.

Because she was abused by her stepfather she believed that all men are bad and made herself sick thinking about the sweat between their thighs. She started vomiting and her neck ached; she could not distinguish father from man, mother from woman.

Both her stepfather and mother physically and mentally abused her. Her mother whipped her with a hosepipe, sometimes she tied her to the table and other times tied her up facing the wall in the dark.

**Concepción** saw herself as "being the dog under its masters' table". She berated herself and never thought to complain or challenge her parents about the abuse.

Her stepfather fondled her and sexually abused her while her mother was a passive voyeur who allowed the abuse to continue.

Her priest told her "forgive your stepfather" making her feel guilty and incapable of reporting her parents.

At 7 years of age she started to menstruate, and at 8 she started wetting the bed, suffered from a stiff neck, vomited and had nervous tics; all symptoms of the sin and guilt she felt about what she was doing with her stepfather.

A los 7 años presenta su periodo menstrual y a los 8 años desarrolla enuresis, dolores en el cuello, vómitos, tic nerviosos, síntomas en respuesta al pecado y a la culpa que siente por lo que hace con su padre.

Por otra parte, su posición de sumisión y dependencia hacia su madre, "ella decide y escoge las cosas por mí, no escucha mis deseos", no le permite tener una independencia subjetiva, lo que la coloca en una situación de impulsividad permanente, tomando posiciones extremas frente a las situaciones de la vida.

Tiene olvidos, pierde las cosas y hasta intenta suicidarse en varias ocasiones; en sus delirios ocasionales piensa que **"los ladrones pueden entrar a su casa y agredirla"**.

**Concepción** pretende ser "la única mujer para un hombre y viceversa"; presenta una idealización extrema hacia el amor y una erotomanía del mismo que la coloca en una posición de excepción.

Los engaños de sus parejas los vive como un castigo y no acepta el machismo.

No puede ver la falta en ella misma ni en el otro; tanto la relación con su hijo como sus relaciones de pareja pretenden cubrir la falta de cariño que arrastra desde que era pequeña.

Presenta fobias, no puede manejar el auto, no puede aprender inglés, tiene miedo a los hombres, temor asentado en la situación traumática de violación por parte de su padrastro,

A pesar de este temor, de manera contradictoria, ha tenido

On the other hand, her submissive nature towards and dependence on her mother, "she decides what I do, she doesn't listen to what I want" did not allow her to be independently subjective, which made her constantly impulsive, taking extreme positions when facing different situations.

She is forgetful and loses things; she has tried to commit suicide on several occasions; she sometimes believes that **"thieves will break into her house and hurt her."**

**Concepción** tries to be "the only woman in a man's life and vice versa"; she idealizes love and displays an erotomania that puts her in the position of exception.

She sees her partners cheating on her as a punishment and cannot tolerate sexism.

She does not see any failings in herself or in anyone else; both her relationship with her child and with her partner are an attempt to cover up the lack of affection she felt as a child.

She has phobias - she cannot drive or learn English, she is afraid of men because of the abuse she suffered at the hands of her stepfather, but despite this fear she has had several partners.

**Concepción** presents a profound imaginary register and a deep sense of guilt that make her punish herself. Universal forces act on her, compelling her to be a controlling parent and to confuse love with lust to such an extent that her

varias parejas.

**Concepción** presenta un registro imaginario profundo y un sentimiento de culpa inmenso que la lleva a auto castigarse; sobre ella actúan las fuerzas ecuménicas, que la llevan a repetir el control materno, a confundir amor y deseo sexual, en tanto que la impulsividad la lleva a actuar en vez de pensar, colocándola en una situación límite entre neurosis y psicosis.

Su incapacidad para aceptar cosas diferentes, y la rabia y el odio que desarrolla en esos casos es tan grande, que le provoca dolores de cabeza y agitaciones en el pecho y, muchas veces, pesadillas donde el debería súper yoico se manifiesta con sueños de angustia y depresión.

Se mantiene en una posición que refleja el oráculo que ella sola se ha formado en la vida y que se refiere al "**mito de hacer las cosas sola**".

Por lo tanto el oráculo hace que ella sola lleve la carga de muchas funciones y roles a la vez, lo que hace que su estrés, angustia y depresión caigan en su cuerpo y mente.

Además, para ganarse su aprecio, siempre está de acuerdo con lo que los demás dicen, buscando una aprobación que elimine su rechazo, cosa que la angustia.

La culpa se acrecienta porque entiende que ella no ha sido una buena madre con su hijo, al que varias veces ha agredido físicamente, llamándolo flojo y llenándolo de otros insultos.

En otras palabras, que ella hace lo mismo que sus padres hicieron con ella.

impulsiveness leads her to act rather than think first, driving her to the brink of neurosis and psychosis.

Her incapacity to accept that things may not be what they seem and the rage and hatred she feels at these moments are such that she gets headaches and chest pains, and often has nightmares where her superego takes over in depressing, angst-ridden dreams.

She stands by her position reflected in her self-inflicted prophecy that "**she can do everything alone**" and so she burdens herself with too many roles and responsibilities at the same time, causing the stress, angst and depression that plague her body and mind.

In order to be liked by others she always agrees with everything everyone says, seeking approval rather than rejection - the thought of which causes her great distress.

Her feeling of guilt grows as she understands that she has not been a good mother to her child, who she has physically abused while calling him lazy among other insults.

In other words she does the same to her child as was done to her by her parents.

Her fear of being alone is so great that she uses her child as a shield, especially on Sundays when her phobias get worse.

Su temor a la soledad es tan grande que su hijo le sirve de escudo, sobre todo los domingos cuando se le agudizan las fobias.

El padre y la madre la trataron, no como a un ser humano, sino como a un objeto, lo que ocasionó que quede atrapada en el fantasma de sus progenitores, y hace pensar que este cuadro está mas cerca de la psicosis que de la neurosis.

La angustia es excesiva y no puede, simbólicamente, metabolizar soluciones para sus problemas.

Su rabia, su resentimiento son muy marcados y solo su capacidad intelectual y el estudio le dieron cierto equilibrio para mantenerla relativamente estable, impidiendo que se pierda en el campo de la locura misma.

La idea de que **"no quiero ser como mi madre"**, la ha llevado a ser exactamente igual a ella; de ese modo, el oráculo de las Erinias se cumple en aquello de que **"de lo que más lejos se cree estar, es de lo que más cerca se está"**.

Es tan grande su temor a que la lastimen que ha formado síntomas defensivos, como la duda, los celos, la desconfianza, porque necesita de alguna manera que la acepten. El juego de la aprobación y del rechazo ingresa en el plano narcisístico de su personalidad.

Su dependencia hacia su madre, internada varias veces en el psiquiátrico, está reflejada en la dependencia institucional.

Falló la función normativa del padre y la función de una buena madre; sin embargo su posición frente a los otros, a

Her stepfather and mother treated her like an object and not as a human being, leading her to become trapped in the phantasm of her parents, with symptoms more suggestive of psychosis than of neurosis. Her distress is such that she cannot, symbolically, digest solutions to her problems.

Her rage and resentment are very evident and only her intellectual capacity keeps her relatively stable and prevents her from spiraling into madness.

Her obsession with "**not wanting to be like my mother**" makes her exactly like her and so the prophecy of Eumenides has been fulfilled "**you are what you most fear becoming.**"

She is so frightened of being hurt that she has developed defense mechanisms - doubt, jealousy and mistrust, because she needs to be accepted in some form or another. Veering between approval and rejection reflects the narcissistic side of her personality.

Her dependency on her mother, who has been committed to a psychiatric ward on multiple occasions, is reflected on her own dependency on institutional care.

Her stepfather's role as law-maker and her mother's as caregiver failed. She portrays herself to other adults as submissive, as she felt "**abandoned**", "**rejected**" and "**weak**". All phantasmagorical prophesies that make it difficult for her to relate to herself and her partners.

los grandes, fue de sumisión y de sentirse "**la rechazada**", "**la abandonada**", "**la pobrecita**" oráculos fantasmagóricos que dificultaron su accionar consigo misma y con sus parejas.

Si bien el sexo, para ella, es normal, en el fondo lo vive como un pecado y mucha culpa, y su posición de "**ser la única**" para un hombre hace que siempre falle con los hombres cumpliéndose así el oráculo de "**quedarse sola en la vida**".

Esos sentimiento de culpa, sin límites, la hicieron sentirse: sucia, mal nacida, perra, puta, lo peor de lo peor, y por ello toleró todos los abusos de su madre.

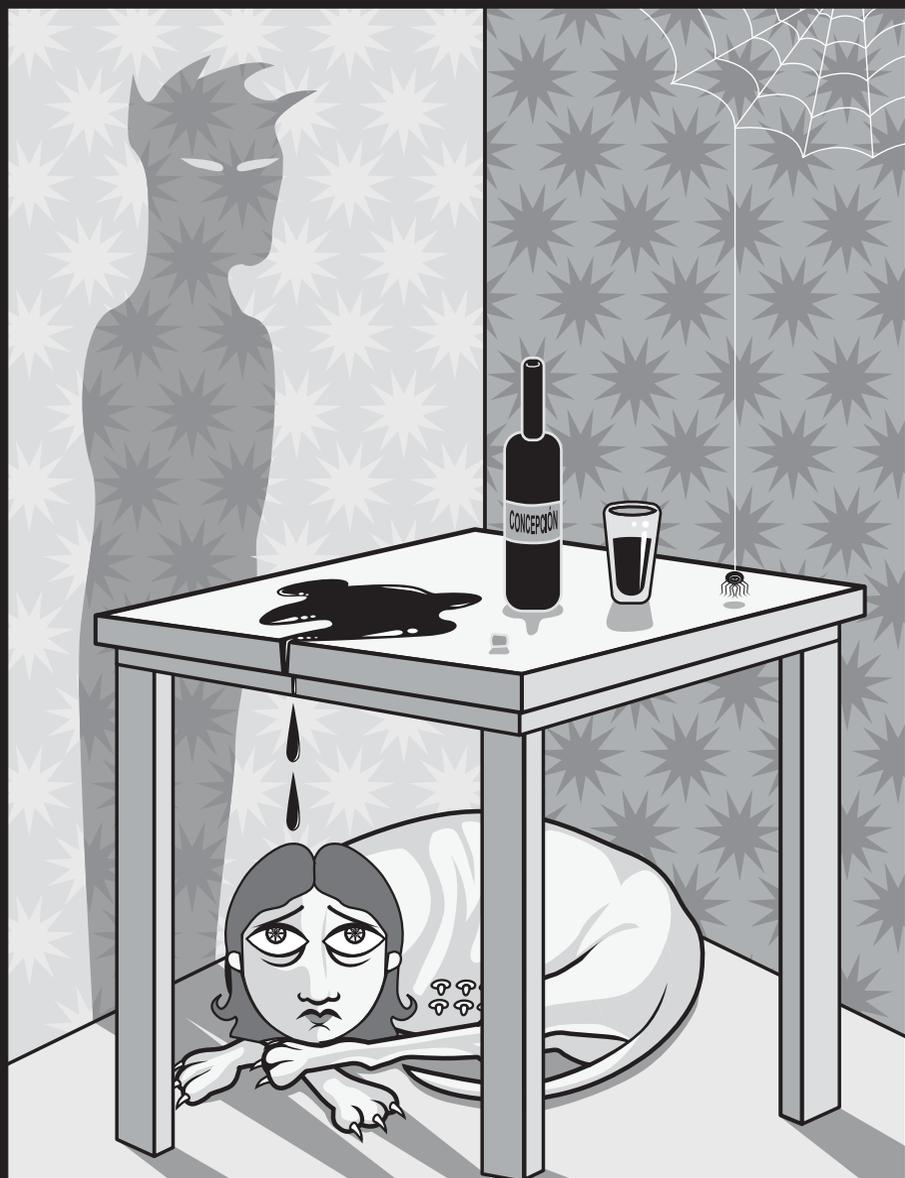
Las fuerzas eunémicas la sostuvieron en una posición de silencio, sin voz, y la sumisión y humillación se anclaron en su vida forjando un destino de destrucción y una posición de excepción.

Although she sees sex as normal, deep down she believes that it is a sin, and her desire to "**be the only woman**" in a man's life is doomed to fail, thus fulfilling the prophecy that "**she will always be alone**".

This overwhelming feeling of guilt makes her feel dirty, wicked, a bitch, a whore, the worst of the worst, and so she put up with her mother's abuse.

Religious forces kept her quiet, and submission and humiliation became the norm, forging a destiny full of destruction and a position of exception.

**LAS EUMENIDES Y LAS FUERZAS DE  
LA COMPULSIÓN A LA REPETICIÓN**



**THE EUMENIDES AND  
THE FORCES OF OBSESSIVE COMPULSION**

**ORÁCULO VIII**

**PROPHECY VIII**

## **ORÁCULO VIII**

### **MEDUSA Y LA PULSIÓN DE MUERTE-ELGOCE OTRO**

Las Gorgonas eran hijas de dos divinidades marinas Forcis y Ceto, dos de las cuales, Esteno y Euríale eran inmortales; Medusa era mortal.

Eran monstruos que habitaban no lejos del reino de los muertos.

En un tiempo Medusa había sido una doncella muy bella en la que destacaba su también hermosa cabellera.

Poseidón la violó en el templo de Atenea y, ante esta profanación, la cólera de la diosa no se hizo esperar. Transformó a Medea en un monstruo con dos grandes colmillos semejantes a los de un jabalí; de su cabellera brotaron feas hidras o serpientes, sus manos se volvieron de

## **PROPHECY VIII**

### **MEDUSA AND THE DEATH DRIVE -THE JOUISSANCE OF THE OTHER**

The Gorgons were daughters of the sea gods Phorcys and Ceto; two of them, Sthenno and Euryale, were immortal and Medusa was mortal.

They were monstrous sisters who lived close to the underworld.

Medusa had been a beautiful maiden renowned for her beautiful head of hair.

Poseidon raped her in the temple of Athena, which enraged the goddess so much that she changed Medusa into a monster with enormous fangs, like those of a wild boar, venomous snakes sprang from her scalp, her hands turned to bronze,

bronce; le crecieron alas que le permitían volar; sus ojos echaban chispas y su terrible mirada podía transformar al que al que la contemplara, hombre o animal, en piedra.

Perseo mató a Medusa mientras dormía, valiéndose de un escudo que usó como un espejo para evitar la terrible mirada, y le cortó la cabeza plagada de serpientes.

La fuerza maligna del monstruo, sin embargo, se extendió más allá de su muerte pues, cuando su cabeza fue colocada sobre hojas en la tierra, éstas absorbieron el mal en su médula porosa, se endurecieron, se pusieron rígidas y se transformaron en roca.

La fuerza de la pulsión de muerte asecha día y noche a los seres humanos; es silenciosa como cuando los animales salvajes se preparan para cazar a su presa.

Esta fuerza caza al hombre mismo, que es su presa favorita; se desliza no solo por las membranas y células de su cuerpo y mente, sino también por su exterior, logrando identificaciones rígidas y convirtiendo a vivos en verdaderos muertos.

**María**, de 22 años, es hija de una lavandera y de un albañil; es la tercera de diez hermanos, E; C; P; V, G, W, M, JC, V, E y J, que tienen entre 31 y 5 años respectivamente.

**María** fue violada por un desconocido y producto de esta violación nace su hija **Dímelsa**.

A la madre no le cabía en la cabeza que tenía una bebé, así que cuando lloraba no la atendía, deseaba que se muriera e, inclusive, ella misma intentó matarla.

wings sprouted from her back, her eyes flashed fire, and her gaze turned all who looked on her to stone.

Perseus killed Medusa and cut off her head while she slept, using his shield to reflect her terrible gaze.

The malignant power of Medusa extended beyond her death as when her severed head was placed on the ground the leaves leached up her evil and were petrified.

The forces of the death drive silently track all human beings by day and by night, like a wild animal stalking its prey.

This force hunts its favorite prey down; it slithers through the body and mind's membranes and cells and glides across the outside in search of fixed concepts to convert them into dead truths.

22 year-old **María** is the daughter of a washerwoman and a builder; she is the third of ten siblings, E, C, P, V, G, W, M, JC, V, E and J, who are between 31 and 5 years old.

**María** was raped by a stranger, became pregnant and had a daughter **Dímelsa**.

She couldn't accept that she was a mother so she would not pick her baby up when she cried, wished her dead and even tried to kill her.

**María** era la vergüenza de su familia y tuvo que soportar regamos de la madre que le preguntaba quién iba a mantenerlas a ella y a su hija.

**María** se puso a trabajar en una galería comercial sacando fotocopias, y allí conoció a David, quién la ayudó por unos ocho meses, afectiva y económicamente, pero luego se fue a vivir a otra ciudad.

Con sus hermanas no se llevaba bien; V no quería ayudarla y de C recuerda que la golpeaba hasta hacerle sangrar la nariz; los otros hermanos respondían que no eran bancos para darle dinero y que no iban a trabajar para ella y su hija. Lastimada, **María** señala que "lo que me han dicho y hecho siempre me he aguantado y nunca me he quejado".

El padre, la madre y los hermanos, la maltrataban desde sus 5 años y por eso **María** siente desamor hacia su familia.

A ella la golpearon, la tironearon de los cabellos y la arrastraron por el piso, y entonces determinó hacerle a su hija lo que sus padres le hicieron a ella, de modo que cuando su hija lloraba no la atendía.

**María** recuerda que una vez, cuando tenía 6 años, enfermó con vómitos y sus padres no le prestaron atención.

"Un día", cuenta **María**, "cuando mi hija tenía un año y nueve meses, enfermó y ensució la cama; yo la miré y le hice igualito, idéntico como me hicieron mis padres; la dejé ahí; a mí me dejaron llorar un día entero y yo hice llorar a mi hija toda una mañana; es más, la lleve a la ducha y la bañe con agua fría; es lo mismo que hizo mi madre conmigo, como queriendo asesinarme".

**María** was an embarrassment to her family and had to put up with her mother demanding to know who was going to take care of her and her child.

**María** started to work making photocopies and met David who gave her financial and emotional support for eight months but left to live in another city.

She did not get on with her siblings; V did not want to help her and C would hit her until her nose bled; her other siblings told her that they were not cash cows and that they would not work to support her and her daughter. Upset, **María** says, "I've always put up with whatever they said or did and I never complained."

Her mother, father and siblings abused her since she was five years old and so **María** does not have much love for her family.

They hit her, pulled her hair and dragged her around the floor so she decided to do to her daughter what her parents did to her; when her daughter cried she did not comfort her.

**María** remembers once, when she was six years old, she got sick and her parents did not pay her any attention.

"One day," says **María**, "when my daughter was 21 months old she got sick and made a mess in her bed; I looked at her and did to her what my parents always did - I just left her there. They would leave me alone all day so I made my daughter cry all morning then I dunked her in a cold shower - like my mother did - it was like she wanted to kill me."

Más adelante, la gente de su trabajo le regaló ropa y juguetes para **Dímelsa**, lo cual la hizo enfurecer, acordándose que le dió a su hija un sopapo en la cara, amoratándola.

En la cama, la niña quería tocar a su madre, pero **María** le decía que no la molestara, que no era su madre.

"Ahora le doy chicotazos, pero ya no como antes", cuenta **María**.

La niña **Dímelsa** llegó a consulta desnutrida; se procedió a darle vitaminas y suplementos nutricionales; se enseñó a la madre a jugar con su hija y a verla no como objeto de placer gozoso sino como a un ser humano.

En el maltrato se dedujo, por toda la historia familiar, una identificación al maltrato y una introyección de la pulsión de muerte equiparable a la de los padres.

El Goce otro monstruo marino, circulaba por los caminos del desamor, la comparación familiar, la rabia, el maltrato físico, y psicológico, por identificaciones arcaicas; la pulsión se balanceaba entre víctimas y victimarios, el amor se metamorfoseaba en odio y el sadismo se metamorfoseaba en masoquismo y viceversa, en la familia pobre de trece hermanos.

Later on the people she worked with gave her clothes and toys for **Dímelsa**, which enraged **María** who remembers slapping her so hard once that she left a mark.

The little girl would want to snuggle up to her mother when they were in bed but **María** told her not to bother her, that she was not her mother.

"Now I whip her sometimes, but not as much as before," says **María**.

When **Dímelsa** came to the appointment she was malnourished so she was given vitamins and nutritional supplements and her mother was taught to play with her and to see her as a human being and not simply an object of jouissance.

Given the family's history, the abuse was indicative of **María** identifying herself with the other, the abuser, and internalizing the death drive bequeathed to her by her parents.

Jouissance is another marine monster stalking the paths of indifference, sibling rivalry, rage, physical and mental abuse, and outdated identifications. The death drive teeters between victims and victimizers, love morphs into hate and sadism mutates into masochism in a never-ending spiral touching each one of the 10 siblings in this poor family.

**MEDUSA Y LA PULSIÓN  
DE MUERTE - EL GOCE OTRO**

**NO LI ME TANGERE**



**MEDUSA AND THE DEATH DRIVE  
-THE JOUISSANCE OF THE OTHER**

**ORÁCULO IX**

**PROPHECY IX**

## **ORÁCULO IX**

### **ENVIDIA LOCA SEMEJANTE A SATURNO DEVORANDO A SUS HIJOS**

La Envidia, que corroe el alma humana, vive intrigando y devorando a los otros; le angustia el éxito de los demás y sólo sonríe con el dolor ajeno; vestida siempre de negro inyecta veneno en la sangre, empalidece el rostro y demacra los cuerpos vivientes; arrasa con la vida de sus adversario pero, al mismo tiempo, ella se devora a si misma y es causa de su propio suplicio; mira de reajo, lanza dardos de espinas, destruye los campos floridos y su aliento putrefacto se desparrama sobre hombres, pueblos y ciudades; difunde su veneno negro por los huesos y siempre está envuelta por nubes de dióxido de carbono; su voz es ronca, sibilante, y se desplaza por los caminos sin sol, ni vientos; ella es frío mortuorio, es niebla, no es fuego; se emparienta con el frío de la muerte que corta la respiración y la vida, y puede transformarse en estatua de piedra, sin sangre, sin valores, oscureciendo el alma para siempre.

## **PROPHECY IX**

### **EATEN UP BY JEALOUSY, LIKE SATURN DEVOURING HIS CHILDREN**

Jealousy corrodes the soul and feeds on plotting against and devouring others; resenting others' success. Schadenfreude injects poison into the blood, makes the face pallid and withers the body; it consumes its foe while devouring itself as it writhes in the agonies of its own making. It squints and breathes fire over fertile ground and its fetid breath chokes men, towns and cities. It spreads its black poison through the bones of men and swathes itself in clouds of carbon dioxide. Its voice is hoarse and strident as it glides through silent, sunless roads; its clammy touch born from the graveyard sucks at man's will to live, turning him into stone, without blood, without values, blackening his soul forever.

Judas fue uno de los grandes traidores.

Cristo le amaba y depositó en él su confianza como lo hizo con el resto de sus discípulo; sin embargo a éste le carcomía la envidia por ese ser tan simple y tan leal a sus propios principios, que impulsaba a las masas a seguirle y a buscar, en él, consuelo a sus aflicciones.

En cambio, ¿quién era este Judas gusano, que se desplazaba al lado de un hombre glorioso, no por ser de otro planeta, si no por ser tan humano que entendía y comprendía el sufrimiento humano? ¿Cómo podía compararse la nube negra, con la nube blanca? ¿Cómo podía apartarle de su camino? ¿Cómo arrebatarse su condición humana?...

Aglauro, se puso celosa cuando Hermes le confesó su amor por su hermana Herse; enloqueció de tal manera que Hermes decidió transformarla en piedra.

**Esther** se puso loca de envidia cuando su hija **Catalina** iba a terminar su carrera universitaria; se puso celosa en extremo, y faltándole a su hija tres meses para concluir su quinto año de estudios, vendió su departamento obligando a **Catalina** a empacar sus cosas, hacer un paro obligatorio en sus estudios y, de pronto, tener que pensar en estrategias de supervivencia para atender sus necesidades de vivienda, comida y trabajo.

Era julio y el invierno ya estaba pasando; **Catalina** llegó de la universidad para continuar preparando sus exámenes para octubre cuando su madre, de sopetón, le dijo que hacia ya una semana que había vendido su departamento y que en diez días tenía que entregarlo y recibir el dinero ante notario.

Judas was one of the worst traitors in history.

Christ loved him and trusted him above all of his disciples but Judas was consumed by envy of this being so simple and loyal to his principles, who commanded the masses to follow him and seek comfort.

And so, who was this worm Judas who shunned the Son of God, not because he was otherworldly but because he was the embodiment of all that is human, able to understand human suffering? How could he compare a black cloud with a white cloud? How could he divert him from his path? How could he put an end to his human condition?...

Agluaros became so jealous when Hermes confessed his love for her sister Herse that she turned her to stone.

**Esther** went into a fit of jealousy when her daughter **Catalina** was about to finish university. With only three months to go before finishing her studies, **Catalina** was told by her mother that she had sold their apartment the previous week and would have to hand it over and receive payment in the next 10 days; **Catalina** should pack her belongings and take a break from college. Suddenly she was forced to think about how she would survive, where she would live, eat and work.

La hija, estupefacta, se vió de pronto en la calle; el dinero de su trabajo sólo le alcanzaba para cubrir el costo universitario y una comida.

Ese día **Catalina** se fue a la plaza donde se encontraba el Gran Teatro y sentada en un banco, sola, lloró hasta que no le quedo ninguna lágrima; entendía que la envidia desmedida de su madre le venía de su enfermedad, de su psicosis; intuía que, en algún momento, esa envidia, esa ira, se iba a manifestar contra ella como un tsunami, un terremoto o un huracán devastador, fuerzas que se entremezclaban a un delirio a veces persecutorio, o de envenenamiento y de referencia, pero lamentaba que fuera en ese momento.

Toda esa mezcla de celos y envidia se iba formando poco a poco en el transfondo del alma enferma de su madre y, de pronto, aparecía en la superficie, arrasando con todo a su paso.

**Catalina** se desplomó, se vino abajo por unos días, pero luego recobró su aplomo; tardó diez años en ser profesional, su meta se aplazó, se postergó, pero, al fin, la alcanzó triunfante.

Una vez más la vida triunfo sobre la muerte; no importó el tiempo cronológico sino el tiempo del deseo.

**Catalina**, como una guerrera, lanzó su flecha contra la Envidia; ésta tuvo que esconderse en su cueva lúgubre a comer serpientes, a espiar entre las cortinas de bruma a sus enemigos, a descartar los manjares de la vida pensando que ellos le darían muerte, a proyectar su mirada maligna en los

**Catalina**, flabbergasted, found herself out on the street; the little money she earned only just covered the cost of university and one meal a day.

**Catalina** found herself sitting on a park bench crying until she could cry no more. She realized that the uncontrollable envy that her mother felt for her was a disease, a psychosis; deep down she had always known that at some point her mother's envy and rage would rise up against her like a vengeful whirlwind rushing towards her, mixed with delusions of persecution and paranoia, but could not believe that it would crash down on her at that very moment in her life.

This tempest of jealousy and rage had been steadily taking shape in the sick soul of her mother and suddenly bubbled up to the surface taking down everything in its path.

**Catalina** hit rock bottom for a few days and then moved on with her life; it took her 10 more years to graduate and after struggling so hard she emerged, triumphant.

Once again life prevailed over death; time is meaningless, only the will to succeed matters.

The warrior **Catalina** shot jealousy down and left it to slink back into its barren cave where it dines on snakes, spies on its enemies from behind veils of mist, refuses life's

ojos ajenos, a ver serpientes afuera y no adentro, a tener insomnios recurrentes porque el mal siempre asecha en el entorno.

La pulsión oral de devorar quitando a su hija la posibilidad de seguir adelante, recuerda el canibalismo de Saturno devorando a sus hijos, en la pintura realizada por Goya; la pulsión anal se manifiesta al defecar, al impedir que el deseo de su hija, de ser profesional, se concrete.

La pulsión esópica se manifestaba en la comparación envidiosa con la hija: **"por qué ella ha de ser exitosa y por qué yo no?"**.

La pulsión invocante, retumbaba en las voces delirantes **"tu hija te puede envenenar, tu hija te puede matar, tu hija puede ser mejor que tú"**; el vaivén pulsional hacía que **Esther** viviera para siempre en el lado oscuro del Hades, en el fondooscuro de la alegoría de la caverna de Platón.

**Catalina**, en cambio, ascendía de la oscuridad a la luz, hasta salir de la caverna, ver el sol, y compartir con los pájaros y las plantas la sabiduría de existir, al margen de las posesiones egoístas, al margen de la envidia y de todo sentimiento arcaico.

Ella se volvió una humana que contemplaba la naturaleza, sin necesidad de modificarla ni cambiarla para beneficio propio; y la naturaleza le mostró que cambia a cada momento y se hace surrealista como los cuadros de Dalí.

Así, de pronto, el Illimani paceño se muestra claro y luminoso y de pronto aparece perdido entre nubes; en otro

pleasures firmly entrenched in the belief that they only bring death, projects its scowl onto the gazes of others, sees the evil without and not within, and tosses and turns in search of the sleep that harbors nightmares.

**Esther's** oral drive to devour by depriving her daughter of her chance to succeed is reminiscent of Goya's depiction of the cannibalistic Saturn devouring his children; her anal drive reveals itself in her defecating on her daughter's desire to make something of herself.

The scopic drive is let slip in **Esther's** revealing comparison of herself to her daughter, "**why should she be successful when I'm not?**"

The vocal drive resounds as she rants: "...**your daughter could poison you, your daughter could kill you, your daughter could be better than you...**" These fluctuating drives forced **Esther** to dwell on the dark side of Hades, in the depths of Plato's "Allegory of the Cave."

**Catalina**, on the other hand, rose out of the darkness into the light, left the cave, saw the sun and learned from the wisdom of the birds and plants how to live, sheltered from selfishness, envy and archaic instincts.

She became a human being capable of enjoying nature without any need to modify or change it to suit her desires, and nature repaid her by showing how it is in a perpetual state of flux, becoming as surreal as the paintings of Dali.

momento, un sombrero de nubes blancas cubre su cima o, al hacerse la noche, muestra a la luna apareciendo por en medio de sus picos; de pronto llueve y aparece un arco iris, o llueve y nieva por tres días y se viste con un abrigo blanco de pieles; así la naturaleza se vuelve arte para quiénes la saben contemplar...

**Catalina** piensa en la frase de Kafka dicha en su obra: **La croissance de l'homme ne s'effectue pas du bas vers le haut, mais de l'intérieur vers l'extérieur**. La metamorfosis de la naturaleza es arte, sólo es destrucción cuando la envidia y deseo de posesión exagerado del hombre interviene para transformarla en algo malo.

El cambio climático es el mejor testigo de la intervención del hombre con alma siniestra; la lucha de las fuerzas del mal y del bien se ponen de manifiesto; las del oxígeno y del carbono, las fuerzas de la construcción y de la destrucción aparecen a flor de piel y lo peor de todo es que la posibilidad de la vida en su evolución darwiniana, pueda quedar atrapada por siempre por las burbujas de la muerte.

At times the Illimani mountain of La Paz reveals herself bathed in light and at others she is cloaked in clouds; sometimes she is crowned by white clouds and at night the moon rises above her peaks. Suddenly it rains and a rainbow is born or it snows for three days and she appears dressed in a white fur coat. Nature is art in the eyes of those who gaze on her splendor...

**Catalina** reflects on Kafka's celebrated quote, "**Man does not grow from below upwards but from within outwards. This is a fundamental condition of all freedom in life.**" Nature's constant shape shifting is art and is only destroyed when envy and man's insatiable desire to possess intervene to transform it into something bad.

Climate change is our best witness to the wicked nature of man; the struggle between the forces of good and evil are revealed; between oxygen and carbon, construction and destruction, and point the way to the possibility that our ever-evolving race will be consigned to the bubbling soup of death.

**ENVIDIA LOCA SEMEJANTE A  
SATURNO DEVORANDO A SUS HIJOS**



**EATEN UP BY JEALOUSY, LIKE SATURN  
DEVOURING HIS CHILDREN**

**ORÁCULO X**

**PROPHECY X**

## ORÁCULO X

### SÍSIFO DE LA MANO DE TIRESIAS

Tiresias conocía el don profético gracias a Zeus; conocía también el placer de uno y otro sexo, pues él vivió siete lustros como mujer y luego recobró su condición normal de hombre.

Con su bastón golpeó a dos serpientes que copulaban en la selva y de sus heridas emanó un poder que cambiaba el sexo del agresor, por lo que Tiresias se convirtió en mujer; después de 35 años volvió a ver la misma escena de copulación de las serpientes, y entonces se transformó nuevamente en hombre.

Zeus y Heras disputaban sobre cuál de los dos sexos podía sentir mayor placer sexual y consultaron a Tiresias, quién respondió que el goce es nueve veces sobre diez, mayor en la mujer que en el hombre.

## **PROPHECY X**

### **SISYPHUS AT THE HAND OF TIRESIAS**

Tiresias was given the gift of foresight by Zeus. He also knew how it felt to have sex as a man and as a woman because he lived for seven lives as a woman before being transformed back to being a man.

Upon coming across two serpents mating in the jungle he struck them with his staff and a power flowed from their wounds that changed the sex of their assailant so he became a woman. After 35 years he returned to the place where he had found the serpents and became a man once more.

Zeus and Hera were arguing about who gets more pleasure from sex so they consulted Tiresias who replied that women enjoy sex times nine times more than men.

Heras al ver que se había revelado el secreto sobre el placer sexual lo privó de la vista, y Zeus le arrebató el don profético.

El oráculo de la doble naturaleza, una humana y otra divina, recorre las venas de la Metamorfosis de Ovidio.

Lacan, en su investigación psicoanalítica por las formulas de la sexuación, siguiendo los caminos de la lógica simbólica, nos dice que **"para todo hombre la función fálica es posible"**, es decir el camino del deseo, de los valores, de los límites; sin embargo, **"existen algunos hombres que están fuera de esta lógica"** y acá nos encontramos con los alcohólicos, los drogadictos, los donjuanes, los místicos, los sadomasoquistas y otros.

Respecto a las mujeres nos dice Lacan que **"no existe ninguna mujer que no esté dentro de la función fálica, sin embargo existen muchas mujeres que están fuera de esta lógica"**; así las mujeres impulsivas, las reactivas, las rígidas, las devoradoras, las vírgenes, las bulímicas, las anoréxicas, las excéntricas, las frías, las místicas, las insatisfechas, las delirantes y otras.

La naturaleza divina comprende el Goce Femenino, el placer desmedido, el que se encuentra inmerso en lo siniestro y el lado oscuro, el que niega el placer humano y el que se bandea en dos extremos; ya Aristóteles, siguiendo a Ovidio por el mito de Faetón, nos advierte que **"el hombre peca por exceso o por defecto"**.

Al hombre por su doble naturaleza: humana y divina, le es difícil encontrarse con el punto medio, hacerse amigo del equilibrio, de la medida, de la prudencia, de pensar antes de

Seeing that Tiresias had revealed the secrets of women's pleasure Hera blinded him and Zeus took from him the gift of clairvoyance.

Human and divine prophecy is a recurrent theme in Ovid's *Metamorphoses*.

Lacan, in his formulas of sexuation and following the pathways of symbolic logic, tells us that "**all men can be caught up in the phallic function**", meaning the path of desire, values and limitations; however, "there are some men **exempted from this logic**" and here we find alcoholics, drug addicts, womanizers, mystics and sadomasochists, among others.

On the matter of women, Lacan tells us that "**no woman is entirely exempted from the phallic function, and for that very reason, no woman is entirely submitted to it**"; giving rise to impulsive, rigid, reactionary women; virgins, bulimics, anorexics, eccentrics; frigid, mystic, unsatisfied, delusional women, and others...

Divine nature includes the female *jouissance*, unbridled pleasure which finds itself steeped in the sinister and the dark side, which denies human pleasure and veers between two extremes. Aristotle, following on from Ovid in the myth of Phaeton, warns us that "**man sins by excess or defect.**"

Because of man's dual nature, human and divine, he finds it difficult to find the middle ground, to be careful, to think before acting, to plan his route to desire rather than spinning round like a top watching what others are or are not doing

actuar, de buscar el camino de su deseo en vez de girar como trompo observando lo que hacen o dejan de hacer los demás, en este caso su pareja, sus hijos y otros allegados.

Confunde lo que es el amor, el deseo y el deber; responde a las demandas ajenas sin preguntarse si está de acuerdo o no; se deja llevar por sentimientos como amor, odio, rabia, envidia, egoísmo; es impulsivo y vive como una pipoca saltando por los tres reinos de Dante: el cielo, todo amor, el purgatorio, con los siete pecados capitales, el Infierno metaforizado con el castigo, con el látigo de la culpa y el remordimiento; donde la pulsión sado-masoquista hace que sus comensales salten sobre las brasas del fuego, caminen los hombres sobre precipicios o queden estancados, anclados en aguas pantanosas.

El circuito cielo, purgatorio, infierno, se repite una y otra vez y así la pulsión gozosa no encuentra un límite a una satisfacción divina que exige una y otra vez, de este amo-esclavo, que se pare y se arrodille, que cargue con la ignorancia de su esclavitud y que pague con el castigo de llevar eternamente la piedra de Sísifo.

Más allá del placer sexual, esta el placer de la pulsión de muerte, que se asienta en la existencia misma, restándole vida.

**P** es una chica de 21 años que se acerca a consulta por presentar bajones, depresiones y un cuadro de bulimia y anorexia. Recuerda que a sus 16 años, en Panamá, se le presentó su primer atracón y vómito; comió una olla de lentejas y luego fue a vomitar; la madre entró al baño y no le dijo nada.

- the others being, in this case, his partner, children and other relatives.

He confuses love, desire and duty; responds to others' demands without wondering whether he agrees; he is swept along by feelings, such as love, hate, rage, jealousy, selfishness. He is impulsive, hopping between the three Kingdoms of Dante: heaven - love, purgatory -, the seven deadly sins, and hell with its self-inflicted punishments, guilt and remorse. Where the sadomasochist drive compels its guests to jump over flames, and men to launch themselves from cliffs or get mired in quicksand.

The heaven-purgatory-hell cycle is never-ending and the drive to seek pleasure becomes an urge to satisfy the master-servant relationship looming over us and forcing us to our knees safe in the knowledge that the salve will never be discovered and will be punished by eternally carrying the rock of Sisyphus.

The death drive overtakes sexual pleasure and is rooted in man's very existence, which it feeds off.

**P** is a 21 year-old girl who is seeking help for depression, bulimia and anorexia. She remembers that when she was 16 and living in Panama, she went on her first binge and vomited; she ate a pot of lentils and went to the bathroom to vomit. Her mother found her but did not say anything.

Her mother was obsessed with food and constantly criticized what her daughter ate.

La madre se cuidaba mucho en la comida y andaba detrás de la hija criticando lo que ésta comía.

Cuando **P** se fue a Alemania, siguió comiendo y vomitando. La mirada de la madre y su voz la perseguían y la hacían fijarse en su forma física y en cómo se veía.

La madre le exigía que se pusiera determinada ropa para salir o, de lo contrario, no salía; determinaba que chico le debía gustar y con quién debía enamorarse; a un enamorado pequeño y con gorra no le recibía en su casa.

La madre estaba más apegada al hermano a quien consideraba "el hijo perfecto": decía que se vestía bien, al gusto de su madre y era siempre obediente, respondiendo amén a las demandas maternas; en cambio **P** era pachanguera y rebelde.

"A los 17 años, cuenta **P**, para vomitar me metía un dedo, dos, tres, en la garganta; tenía marcas en los dedos; mi garganta se hinchaba y me dolía la cabeza".

A los 18 años un estudiante de Alemania hizo un queque, comí hasta hartarme y luego vomité; quería expulsar, deshacerme de las cosas que me lastimaban. Mi madre me transmitió el pánico a las calorías.

Actualmente la madre no come casi nada y se presta la ropa de la hija para salir.

Según **P**, el padre le decía siempre "tranquila reina, tu puedes salir de cualquier problema", sin embargo volvía a caer en lo mismo.

When **P** went to Germany, she continued bingeing and vomiting. She could never free herself from her mother's gaze and voice and constantly worried about her figure.

Her mother would tell her what to wear when she went out, if she did not obey she could not leave the house. She decided what boy to like and who to fall in love with; she would not let a short boy wearing a cap in the house.

Her mother preferred her brother, who she considered to be "the perfect child", saying that he dressed well, like his mother wanted, and was always obedient, bowing to his mother's every command. **P** was a party animal and a rebel.

"When I was 17," says **P**, "I'd stick one, two or three fingers down my throat. I had marks on my fingers, my throat was swollen and I got headaches."

When I was 18 and studying in Germany I made a cake and ate until I threw up. I wanted to get it out, get rid of everything that was hurting **me**. My mother made **me** afraid of calories.

Her mother eats next to nothing and borrows her daughter's clothes to go out in. There is always a problem with the mother-daughter relationship in a family where a girl suffers from anorexia.

**P** says that her father always told her, "Don't worry darling, you can overcome anything," but she kept on falling into the same trap.

En la anorexia existe una relación de estrago de la madre con la hija.

El acusativo **me**, de la primera persona del singular, representa la alienación subjetiva de dependencia ya que, por una lado responde con el sí a las demandas de la madre cuando habla de calorías, y por otro lado responde con un no, con la rebeldía, llevándole la contraria cuando elige chicos que no le van a gustar a ella, o se pone ropas diferentes al gusto de ella.

La anorexia oculta los rasgos sexuales femeninos; hay un impase de **P** de convertirse en mujer.

La madre le decía: "**los hombres tratan a las mujeres como pañales desechables**", y este oráculo la sentenciaba a no tener relaciones sexuales, a esconder su masturbación, y a no decir la verdad a su madre sobre su sexualidad.

Tiene un sentimiento de culpa muy fuerte que arrastra desde sus 10 años

Una vez le comentó a la madre que, jugando con el perro pequinés de su amiga, éste les había lamido los genitales y había sentido mucho placer; la madre la había tratado de cochina y asquerosa y, desde ese momento, ella siente asco a los temas sexuales, por lo que se inhibía sexualmente cuando estaba con los varones jóvenes.

La anorexia de **P**, una respuesta a ese Gran Otro, la madre devoradora que toma a la hija como objeto de su propio fantasma, queda anclada en el primer tiempo del Edipo.

The object pronoun **me** represents the subjective alienation of dependence which, on the one hand obeys the demands made by the mother talking about calories and, on the other, disobeys by choosing to go out with boys or wearing clothes her mother disapproves of.

Anorexia obliterates female sexual characteristics; **P** refuses to become a woman.

Her mother told her, "**Men just use women and then toss them aside**", and so the prophecy condemned her to not have a sex life, conceal the fact that she masturbates and not tell her mother the truth about her sexuality.

She has had overwhelming feelings of guilt since she was 10.

Once she commented to her mother that she had been playing with her friend's Pekinese dog and that it had licked her genitals, which she had enjoyed. Her mother told her she was dirty and disgusting and since then she has been disgusted by any mention of sex and is inhibited when with young men.

**P**'s anorexia is a response to the Big Other, the devouring mother who makes her daughter the object of her own phantasm, remaining anchored in the first Oedipal stage.

En el segundo el padre muy bueno es domado por la madre y desde su discurso es el que no tiene pantalones, el que no sirve para nada.

El tercer tiempo del Edipo esta anulado, no hay un padre que demuestre su poder real como padre y hombre.

La madre se queda como la bruja de la película, el padre como un santo en un pedestal.

La anorexia constituía también, una respuesta al padre callado que la hizo la "niña de sus ojos".

El significante **callados**, representa para **P** la posición pasiva por excelencia, que aspira goce por sus poros y define el modelo paterno para que ella elija chicos parecidos a él.

**P** tiene temor de ser un juguete sexual para los chicos; así sofoca su sexualidad y, a la luz del narcisismo, sigue reflejando su conformidad con el discurso de sus padres y sosteniendo sus ideales.

**P** se coloca en posiciones extremas, sin límites precisos que la ayuden a buscar una posición media; la función fálica ha fallado; la castración simbólica no está presente; anclada en un campo infantil, no da paso al campo de mujer, es decir a sus propios deseos respecto al trabajo y al sexo.

**C**, de 27 años, presenta una desazón, se siente moreno y no quiere estar en La Paz-Bolivia, las personas y el clima no le gustan, "me caga estar aquí".

The second stage is represented by a good father dominated by the mother who states that "he hasn't got the balls", he is useless.

The third stage is neutralized as her father is rendered ineffectual as a father and man.

The mother is painted as a witch and the father as a saint.

The anorexia was also a response to her silent father who made her a "daddy's girl."

For **P**, being **silent** is the best way of expressing her passive position while she exudes jouissance from her pores, and defines her paternal model so that she chooses boys like her father.

**P** is frightened of becoming a man's plaything so she represses her sexuality and, in her own narcissistic way, continues to reflect her conformity with her parents' discourses by upholding their values.

**P** puts herself in extreme positions, without any finite boundaries which would help her find a middle position; the phallic function has failed; there is no symbolic castration. Anchored in a child-like state she cannot take the steps needed to become a woman by fulfilling her own desires with respect to work and sex.

27 year-old **C** is uneasy, his skin is too dark and he does not want to live in La Paz, Bolivia, he does not like the people or the weather. "I hate being here."

"Me aburre la gente hueca, dice, me aburre mi grupo de música; que ellos salten y se muevan; en mi carrera en la universidad confían más en las chicas; por otro lado no encuentro una chica y si la encuentro es una cosa mía, ¿Qué es? "Me cuestiono sobre la vida, sigue diciendo, sobre la muerte, sobre las mujeres y doy varias vueltas. Soy un poco sádico, me gusta que los animales sufran, que las guaguas lloren; de chico ponía zancadillas a mis amigos en el cole, para que se cayeran y sufrieran; ahora tengo ideas como que sufran un accidente grave y se mueran, y a nivel de mis fantasías sexuales me excita pensar que pego a alguien mientras lo hago, los golpes en general me producen placer".

"Esto lo asocio porque cuando era chico mi viejo me daba palizas; una vez puse el brazo para que no me pegara y me lo fracturó. Le hago renegar a mi madre y me produce placer; no me conmuevo que lloren, más bien me encanta, incluso tengo placer al volver a acordarme. Mi padre me subía a una silla con los zapatos desamarrados y le daba cinturonzos, sopapos en la cara, o me tiraba cualquier cosa en la cara".

"Acumule mucho odio a mi hermana, sigue relatando C, a ella no le pegaban, más bien la defendían".

El odio creció a partir de las palizas y porque el padre siempre le hacía callar diciéndole: "**cállate que no sabes nada**".

"Me golpeaba a pesar de que yo, para que no siguiera pegándome, le decía que lo quería, pero él no cedía".

El padre andaba con otra mujer casada y peleaba constantemente con la madre.

I get bored by these shallow people," he says, "I'm bored of my band - they just jump around; I get on better with the girls in my major at university but it's hard to get a girlfriend and when I do, I realize she's not for me. What's wrong with me? I question everything about life, death, women and I get muddled up. I'm a bit sadistic, I like watching animals suffer, babies crying... I used to trip the other kids at school so that they'd fall down and hurt themselves and now I fantasize about them being in fatal accidents. I get off thinking about hitting someone while I fuck them; I love anything to do with hitting or being hit."

"I think this stems from my dad beating me when I was a child; once I tried to defend myself by putting my arm up but he broke it. I enjoy annoying my mom; I don't feel anything when I see people cry - actually I rather like it, even when I remember what happened. My dad used to make me stand on a chair with my shoes untied and hit me with his belt, slap my face or throw whatever he could at my face."

"I built up so much hatred for my sister" he continues, "they never hit her - actually they always stood up for her."

His hatred grew with every beating and because his father would tell him, "**Shut up! You don't know anything.**"

"He hit me even though I said I loved him to stop him beating me, but he never stopped."

His father had a married girlfriend and constantly fought with his wife.

A C le gusta estar con mujeres casadas.

"En este lugar cuenta mucho la piel, dice C, y yo soy moreno; por eso tengo ganas de ir a algún lugar donde todos tengan mi color de piel; sin embargo he soñado con una chica rubia y de ojos celestes; ahora toco la guitarra porque eso me **compensa** el no ser bonito.

"A los 8 años tuve unos toqueteos con una amiga; nos tocábamos desnudos y mi prima nos pescó y me dijo que le iba a contar a mi madre; me angustió la situación y el temor de que se enteraran en mi casa. Hoy presento un síntoma de eyaculación tardía o directamente no puedo terminar con una mujer, sí masturbándome. Lo que pasa es que siempre he tratado de encontrar una pareja que se parezca a mi mamá; en la relación soy manipulador y me gusta mover las fichas a mi antojo; rumio, además con el sentimiento de venganza cuando me hacen algo".

"Me he dedicado últimamente al Islam ya que significa Paz y es algo que deseo para mi ser; mi padre rompía mis trabajos si les faltaba algo; debía hacer las cosas perfectas; la religión también significa hacer las cosas bien hechas, Mahoma tiene ritos obsesivos, compulsivos, y la mujer musulmana acata la ley de toda obediencia".

C prosigue, "una vez tuve una relación con una chica, que se rió de mi porque nunca terminaba; de una chica no me atrae que sea despampanante, sino que sea ella misma; me atrae lo prohibido, y cosas prohibidas".

"A mis 8 años veía a dos amigos tener relaciones homosexuales en el cerro. Yo mismo, a los 13 años, lo hice con un amigo dos veces y ahora nos vemos y nunca hablamos

C likes being with married women.

"A lot depends on the color of your skin," says C, "and I'm dark so I'd like to go somewhere where everyone looks like me. But I've dreamed about being with a girl who's blond and has blue eyes. Now I play guitar because that **makes up** for me not being good-looking."

"When I was eight, I messed around with a (female) friend. We were naked and touching each other and my cousin (female) caught us and said she was going to tell my mom. I was so scared that my family would find out. Now I have premature ejaculation or I just don't come unless I masturbate. The problem is I'm always looking for someone who's like my mom. I'm manipulative and I like to be in charge; I get really angry when someone does something I don't like and think about how I can get them back."

"Recently I've been getting into Islam, which means Peace and is something I really need; my dad used to rip up my homework if there was anything wrong with it, I had to do everything perfectly and religion means doing things properly. Mohammed preaches obsessive compulsive rituals and Muslim women have to bow to the law."

C continues, "I once went out with a girl who laughed at me because I never came. I don't like girls who are fake; I like them to be themselves. I like forbidden fruit."

"Also when I was eight, I watched two friends having gay sex on a hill. When I was 13 I had sex with a friend (male) twice, we still see each other but we never talk about it.

del tema. A veces tengo el temor de ser un homosexual; me gustan las mujeres que tienen algo de varonil, que no se pintan, que no se ponen aros".

"A veces tengo un sentimiento muy fuerte de abandono, por eso pienso en embarazar a una chica para que no me deje; a veces tengo un sentimiento de autodestrucción; quiero destrozar mi felicidad y tengo un sentimiento de culpa muy grande que me lleva a pensar en el suicidio y, si no, en huir para no terminar las cosas que empiezo".

C se identifica con el padre en su agresión y maltrato, y en buscar mujeres casadas.

El hacerse cagar, el hacerse pegar hace que el tour de la pulsión dé en el blanco del sado-masochismo; los golpes han erogenizado su cuerpo para el placer-doloroso, y por eso tiene placer al lastimar, al pegar a otros.

En sus relaciones busca armar un triángulo, dos hombres y una mujer, así opera el tercero excluido dando cuenta de su inhibición sexual, ya que la mujer casada que elige también va por la vía de la madre, y porque para él es un enigma la feminidad de una mujer; se ancla en el goce auto-erótico y deja de lado el goce sexual; las mujeres se ríen de él, le dicen inútil, prefiere la masturbación.

La religión refuerza sus rituales de obediencia y la mujer musulmana representa una mujer sin fallas que se acerca más al modelo de una madre que de una mujer; se inhibe de ser un hombre, es decir de tomar a una mujer como objeto y causa de su deseo; Sísifo aparece en escena con su carga mortífera.

Sometimes I worry that I might be gay - I like girls who are butch, who don't wear make-up or earrings."

"Sometimes I feel so lonely and think about getting someone pregnant so she won't leave me; sometimes I can be really self-destructive; I want to destroy my happiness and I feel so guilty that I think about committing suicide or at least running away so I don't have to finish what I've started".

C identifies with his father by being aggressive and abusive and by going after married women.

Getting into trouble and being beaten is a direct hit for the sadomasochist drive; the blows have eroticized his body to respond to pleasure-pain and so he enjoys hurting/hitting others.

He looks for love triangles - two men one woman - where he becomes the excluded third justifying his sexual inhibition as the married woman he chooses symbolizes the mother. He is anchored in auto-erotic jouissance and leaves aside sexual jouissance. Women laugh at him, tell him he is useless, so he prefers to masturbate.

Religion reinforces his obedience rites and the Muslim woman represents the perfect woman who is more a mother than a woman. He refrains from being a man in that he sees women as more of an object than a thing to be desired. Sisyphus appears on scene bringing with him his lethal burden.

# SÍSIFO DE LA MANO DE TIRESIAS



SISYPHUS AT THE HAND OF TIRESIAS

**ORÁCULO XI**

**PROPHECY XI**

## ORÁCULO XI

### HERMAFRODITO Y LA DOBLE NATURALEZA MASCULINA Y FEMENINA

A Hermafrodito, al cumplir 15 años, le vino la curiosidad de conocer ciudades, ríos, lagos y explorar la flora y la fauna de los lugares que visitaba.

Una vez, encontrándose en Caira llegó a los márgenes de un hermoso lago. Sálmacis era la ninfa del lago y una de las Náyades desconocida por Diana, la cazadora.

A esta ninfa no le gustaba ni la dura caza, ni las carreras. Sólo le atraía peinar sus largos cabellos y ver su imagen hermosa en las aguas puras del lago.

Un día, cuando estaba recogiendo flores, vio que en sus aguas se reflejaba un joven hermoso; quedó cautivada al instante por los misterios de Cupido y fue hacia él y le abrazó

## **PROPHECY XI**

### **HERMAPHRODITUS AND THE DUAL NATURE OF THE MASCULINE AND FEMININE**

When Hermaphroditus turned 15 he decided he wanted to explore the world, different cities, rivers, lakes, and see the flora and fauna wherever he went.

Once, when he was in Caira, he came to a beautiful lake where the nymph, Salmacis, lived, who was one of the Dyads shunned by the hunter Diana for being lazy.

Salmacis did not like hunting or racing preferring to spend her time combing her long hair while gazing at her reflection in the crystalline waters of the lake.

One day, while she was gathering flowers, she noticed the reflection of a beautiful young man in the water. She was at once struck by Cupid's arrow and went up to him and wrapped

pidiendo que la besara. Hermafrodito se defendió amenazándola con dejar el lugar.

La ninfa fingió su retirada ocultándose en unos arbustos; Hermafrodito atraído por la tibieza de aquellas aguas, se despojó de sus ropas y Sálmacis ardió en deseos por su belleza; se enloqueció, se desvistió y se dirigió al sitio donde se encontraba Hermafrodito y lo abrazó fuertemente arrancándole besos; él quiso escapar, pero ella, como un pulpo lo tenía atrapado en sus tentáculos; rogando a los dioses para que sus cuerpos se unieran y llegaran a tener apariencia de uno solo y así, como un injerto, crecer y madurar juntos, constituyendo una doble naturaleza: masculina y femenina.

T, en su infancia, había vivido con su abuela y un tío, hijo de su abuela, hermano de su madre.

Su verdadero padre había muerto cuando ella cumplió un año de edad. luego de que, como profesor, fue con un grupo de alumnos a desenterrar unas chulpas cerca de Zudáñez; ahí su padre aspiró un mal aire, le dió un fuerte dolor de cabeza y murió.

La madre conoció a otro hombre, con el que formó pareja, y que se la llevó a Venezuela.

Desde chica experimentó mucha angustia de quedarse sola, porque si bien su abuela era cariñosa, su tío la trataba mal; era borracho y despreciaba a los animales que ella quería mucho.

La madre llegaba de Venezuela de visita y se volvía a ir.

herself around him asking him to kiss her. Hermaphroditus pushed her away telling her that he would leave her.

The nymph pretended to go away but hid herself in some bushes nearby. Thinking she had gone Hermaphroditus undressed and got into the warm waters of the lake but Salmacis, overcome by his beauty, stripped off and dived into the lake hugging and kissing Hermaphroditus. He tried to get away from her but she wrapped him in her embrace and begged the gods to keep them together forever. The gods granted her wish and they became as one; their bodies grafted together so that they might grow old together in their dual, male and female, nature.

As a child T lived with her grandmother and her son, her mother's brother.

Her father had died when she was one. He was a teacher who had gone on a trip with a group of students to unearth burial mounds near Zudañés where he breathed in a miasma, which gave him a bad headache and he died.

Her mother met another man, fell in love and went with him to Venezuela. She would come to visit her and then leave again.

Since she was a child she has always been afraid of being on her own because, although her grandmother was very affectionate, her uncle was mean to her; he was a drunk and hated her pets.

En **R** quedó siempre el cuestionamiento sobre lo que era una verdadera madre, permaneciendo latente su demanda de amor hacia ella.

El padre, de profesión ingeniero, con el dinero que obtuvo de su profesión compró, desde Venezuela, varias casas en la ciudad de La Paz.

Huérfano de madre desde los 4 años, y con padre aficionado al trago, tuvo que trabajar desde niño.

Pagó sus estudios, fue becado a la Argentina, dónde estudió, trabajó y ahorró comprando a los 16 años su primera casa.

Desde una posición de excepción y con una posible suplencia del nombre del padre, no necesitó de nadie en la vida, haciendo las cosas por sí mismo.

**T**, por su lado, se identifica, con la música y los tragos, a su padre real ya muerto; su capacidad artística le permite "hacer música hasta con un peine y una hoja de papel"; toca todos los instrumentos; a ella le hubiese gustado hacer la carrera de música o literatura, sin embargo estudió cinco años de derecho, ejerció poco la profesión y terminó dejándola de lado.

El padre actual, quiso tener un hijo varón, y por ello le impuso una posición viril; a **T** le gustaban las mujeres por quiénes se sentía atraída, y desde muy joven tuvo que optar por las dos posiciones, una para dar contento a su padre y otra para dar contento a su preferencia sexual.

**R** always wondered what having a real mother would be like and his demand for love remained unsatisfied.

His father, an engineer, lived and worked in Venezuela and bought houses in La Paz.

Having lost his mother when he was four and with an alcoholic father, **R** had to work since he was very young.

He paid for his own school and got a scholarship to go to Argentina where he studied, worked, and saved to buy his first house when he was 16.

Taking a position of exception and possibly supplanting the Name-of-the-Father, **R** does not need anyone in his life and does everything for himself.

**T**, on the other hand, is more interested in music and drink, and her dead biological father. She is very musical - she can make music with just a comb and a piece of paper; she can play any musical instrument; she would have liked to study music or literature but instead studied law for 5 years, worked in the field for a while but gave it up.

Her current father wanted a son and treated her like a boy; **T** felt more attracted to women and so from a young age had to live a double life to keep her father happy on the one hand, and satisfy her sexual preference on the other.

Cuando llegó a su mayoría de edad, su padre quería que se casara rápidamente con un hombre que la pudiera ayudar, ya que había tareas que debían hacerse no sólo en la casa, sino en su hacienda de los Yungas, como recolectar el café, criar los chanchos, comercializar la carne, desarrollar la producción de leche y otras tareas que requerían de los brazos de un hombre.

T estuvo a punto de casarse en tres oportunidades; con el último pretendiente, inclusive, hubo mucha afinidad porque era músico, sólo que en él había un acendrado machismo y ese no era el ideal que ella quería ni buscaba; su deseo iba por otro carril: las mujeres.

Desde chica T demostraba poca consecuencia para hacer las cosas y terminarlas; daba vueltas desarrollaba dudas e inseguridades no resueltas desde la infancia por lo que, ante la presión de su padre, terminó enfermándose por cualquier motivo; así la angustia paso por el estómago, por infecciones urinarias, la garganta, hemorroides, terminando en cáncer de seno y cáncer de útero.

Algunas veces quiso mandar a la mierda a su padre, pero él la agarró por la parte económica, se aguantó todo por la plata.

Su doble naturaleza, una impuesta por su padre: ser masculina, y otra reconocida por ella,: ser femenina, la llevaron a actuar sin razonar; unas veces era hombre, otras mujer, y otras las dos cosas.

En su alma, y tras andar muchos caminos, se habían condensado las dos naturalezas.

When she reached adulthood her father wanted her to get married quickly so she had a man who could help her not only around the house but also on their hacienda in the Yungas, picking coffee, raising pigs and selling their meat, developing their dairy production and doing other tasks that required a man.

T nearly got married three times; she got on really well with her last fiancé who was a musician but he was intrinsically sexist and that was neither what she was looking for nor wanted; she was looking for something else - a woman.

Since she was quite young T was always starting things and leaving them unfinished; she was never very sure of herself and worried about things that had happened in her childhood and, because of the immense pressure put on her by her father, was always sick and her worrying attacked her stomach first; gave her urinary tract infections, hemorrhoids, sore throats and ended up with cancer of the breast and womb.

Sometimes she wanted to tell her father to go to hell but he controlled her because he had the money so she had to keep her mouth shut.

Her dual nature imposed on her by her father - on the one hand to be masculine but on the other to be herself - feminine - led to confusion when she would react as a man would, or as a woman would, or sometimes like both.

Deep down her soul, after having wandered along many paths, had soaked up both identities.

T anda sometida al oráculo de su padre, quien la escucha pero no accede a lo que le pide, impone sus propias decisiones que, para él, son las únicas que tienen valor, y no reconoce lo que su hija pueda hacer.

T obedece, dice "sí" al padre, dice "no" a su camino.

Tanto T como su madre quedan a merced del oráculo de Delfos, la Pitonisa que, sentada sobre el trípode, las vaticina como mujeres sacrificadas y meritorias:

La puerta del deseo propio estaba con candado, estaba oleado y sacramentado. La obediencia a la rígida ley paterna era la que se imponía.

T has bowed to her father's prophecy; he listens to her but does not do what she asks. He imposes his decisions on her because he believes them to be the only ones of any value and refuses to see that his daughter is a capable human being.

T obeys by saying "yes" to her father and "no" to her destiny.

Both T and her mother are at the mercy of the prophecy uttered by Pythia at Delphi who, sitting on a three-legged stool, predicts that they will be good, self-sacrificing women.

The gateway to their own desire was already firmly closed and guarded by the rules set out for them by the father.

HERMAFRODITO Y LA DOBLE NATURALEZA  
MASCULINA Y FEMENINA



HERMAPHRODITE AND THE DUAL NATURE  
OF THE MASCULINE AND FEMININE

**ORÁCULO XII**

**PROPHECY XII**

## ORÁCULO XII

### APOLO Y DAFNE

#### DON JUAN - DOÑA JUANA - TENORIOS

Apolo es hijo de Zeus y Leto y hermano de Artemis; es un dios muy hermoso, alto, musculoso, con largos bucles negros con reflejos azulados, que maneja el arco a la perfección, y por ello tiene numerosos amoríos con mujeres y varones.

El laurel era la hoja que masticaba la Pitonisa en sus trances proféticos, y ese era el árbol preferido de Apolo.

Cupido, sintiendo que su gloria era superior a la de Apolo, le atravesó con la flecha del amor y entonces Apolo amó a la ninfa Dafne, quién lo rechazó huyendo a los bosques inaccesibles y profundos, como huye una cierva acechada por un león.

La ninfa no sabe de quién huye pues su belleza se opone a sus propios deseos.

## **PROPHECY XII**

### **APOLLO AND DAPHNE LADIES' MAN, LADIES' LADY**

Apollo, son of Zeus and Leto and brother of Artemis, was a beautiful, tall, well-built man with long blue-black curls who was an expert bowman and had many lovers, both male and female.

Pythias chewed laurel leaves when she entered her prophetic trances and this was Apollo's preferred tree.

Cupid, believing himself to be superior to Apollo, shot him with one of his arrows and Apollo fell madly in love with the nymph Daphne, who spurned him and ran away into deep, impenetrable forests, like a deer escaping a lion.

Daphne did not know who she was running away from as her beauty prevented her from realizing her own desires.

Apolo se lamenta ya que sabe que el mal de amor no se cura con ninguna yerba y entonces sigue sus pasos y acosa a la fugitiva; ésta, ya sin fuerzas, pide a su padre que no la alcance el que la persigue y solicita que la metamorfosee, convirtiéndose en un árbol de laurel, cuya hermosura se despliega en su copa.

El árbol de laurel, oriundo del mediterráneo, mece sus hojas perennes ante los golpes del viento; danzando en la copa; de un color verde oscuro, las mismas se proyectan hacia arriba, hacia el cielo, recordando la hazaña heroica de Dafne.

El surco de la juventud se ve en el tronco, lo mismo que el surco de la vejez, que aparece con una textura resquebrajada que denota que por ahí pasaron muchas horas de lluvia, de sol, de viento permaneciendo la raíz del árbol en el mismo lugar.

De las hojas emana un perfume característico que da mucho sabor a las comidas.

La copa verde oscura se mece y arrulla a las hojas pequeñas, y se deshace de las hojas viejas amarillas y marchitas; pero aún así su perfume queda perenne en el aire, como diciendo "recuérdame, estoy viva aún".

A pesar de este episodio de su vida, Apolo tuvo muchas musas al alcance de su mano, resultando en el Don Juan de la actualidad, fijando las condiciones estructurales de elección de un Goce más allá del permitido, y que no puede dejar de inscribirse respecto a la pulsión de muerte.

Apollo knew that he could not be cured of his love by any potion and so pursued Daphne who, exhausted, asked her father not to let him catch her and to change her form. She became a laurel tree crowned with her beauty.

The evergreen leaves of the laurel tree, native to the Mediterranean, wave in the wind reaching towards the heavens, in memory of the heroic feats of Daphne.

The furrows of youth course through her trunk marked also by the cracks of age left behind by the wind and sun as she stands eternally rooted in the same place.

Her perfumed leaves give flavor to the dishes served up by her people.

Her dark green crown sways and whispers to the smaller leaves while shaking off her old, withered leaves, which leave a trace of their scent in the air as a reminder that she is still alive.

Despite this unfortunate episode, Apollo was much sought after by the nymphs and became what is now known as a "ladies' man", setting out the structural conditions for choosing jouissance beyond what is permitted, and which cannot help but be intertwined with the death drive.

**T** hace cuatro días que esta con un titileo constante en el párpado del ojo izquierdo; le están colocando ampollas de tiamina B, un complejo que reúne a todas las vitaminas B, y no sale a la calle por miedo a tomar frío y a que se le empeore el cuadro neurítico.

El día lunes recuerda un sueño que tuvo la noche anterior: soñó con la hermana de **N**, una de sus viejas amigas, y se dió cuenta de que esta chica le gusta y puede ser el objeto de su deseo sexual, y no **C**, con quién sale ahora.

Ella siempre se fijó en mujeres bonitas y que la atraían, aunque ahora está con las alas caídas.

Ella mira y admira la belleza femenina; es una Doña Juana, no sólo mira mujeres, sino que las filma y utiliza las filmaciones para masturbarse, "Claro, no es suficiente mirar, dice **T**, hay que tocarlas".

Una amiga íntima **M** vivió con ella tres años pero luego se fue a los Estados Unidos. "En realidad creo que las tomó como objeto de deshecho, me aburro y las boto".

**T** pone de manifiesto su deseo sexual insatisfecho; lo cierto es que ella "**les hecha el ojo, y ahora está con mal de ojos, los párpados titilan nublándole la razón y opacando el deseo**".

El objeto mirada, asentado en su fantasma, marca el deseo sexual hacia las mujeres, y es justamente su pareja actual **C** que la frena en su goce y no deja que otras mujeres se le acerquen.

For the last four days **T** has had a constant tic in her left eyelid; she is having injections of Vitamin B complex and will not go outside in case her eye becomes inflamed.

On Monday she remembers a dream she had the night before: she dreamed about the sister of **N**, an old friend, and realized that she had always had a thing for her and that she might be more interested in her sexually than she is in **C**, who she is currently dating.

She is always looking at pretty women and feels attracted to them, although now she is not feeling herself.

She loves women's beauty; she's a ladies' woman and not only likes looking at them but films them to watch while she masturbates, "Actually it's not really enough just to watch," says **T**, "you have to be able to touch."

A previous partner, **M**, lived with her for three years but left to live in the US. "I think of them as disposable, I get bored and toss them aside."

**T** reveals that she is not satisfied sexually but that **"she likes looking and now she has a problem with her eyes, her lids tremble clouding her judgment and desire."**

What she is looking at, enshrined in her phantasm, is her attraction to women, but her current partner **C** controls her jouissance and will not let other women near.

Sin embargo ni la defensora del goce puede evitar que este se haga un lugar en el cuerpo de **T**, ya que detrás de su defensa conversiva está el objeto del fantasma y su inclusión de goce que liga el objeto mirada al fantasma y pone al descubierto su estructura histórica con reivindicación viril "**ella es una Doña Juana**".

El mito se liga al fantasma por el objeto, quién se enamora, persigue a sus presas y luego las desecha en el olvido, creando no solo un deseo insatisfecho, sino un goce que la acerca a su propio cuerpo enfermo.

**T** se acuerda de su primo, un tal **X**, "el Tenorio paceño", un truhán; se identifica con él pues ambos coleccionaron mujeres; detrás de esto está el Padre Gozador de todas las mujeres. "**El puede con todas**"; el fantasma perverso excluye al padre simbólico que une ley con deseo, que une ley con un límite, dónde el mirar y tocar organizan un goce femenino más allá del goce fálico permitido.

El primo traspasó siempre los límites, no solo con las mujeres y el alcohol, pues cuando viajaba robaba cosas; de chico quemó el lugar donde una vez lo castigaron; realizó su boda pero sus llamadas clandestinas a sus ex novias siempre permanecieron.

Del Tenorio Paceño, pasamos al Tenorio Dublinés, en el libro Retrato del Artista Adolescente.

James Joyce relata de Simón Dédalus, el padre de Stephen, que era el mozo más gallardo de Cork; las mujeres se volvían en la calle para mirarle.

But not even the opponent of jouissance can prevent it from becoming lodged in T's body, as lurking behind the conversion defense mechanism is the object of the phantasm which, when revealed, manifests its hysterical structure converted through a traditional male marker "**she's a ladies' lady.**"

The myth is linked to the phantasm through the object who falls in love, pursues its prey and then tosses them aside, leaving behind not only unrequited desire but also a jouissance that wreaks havoc with her own sick body.

T remembers her cousin, X, "**the Casanova of La Paz**" a rogue; she identifies with him as they both like collecting women; behind this is the Father of Enjoyment of all women. "**He can get any woman he wants**"; the perverse phantasm excludes the symbolic father that unites a desire and the law, a law with a limit, where touching and looking become a female jouissance that goes beyond the permitted phallic jouissance.

Her cousin is always crossing the limits, not only with women and alcohol; when he travels he steals; when he was a child he set fire to a room where he was punished; he got married but continued calling his ex-girlfriends.

From the Casanova of La Paz to the **Casanova of Dublin** in Joyce's "A Portrait of the Artist As a Young Man". James Joyce tells us about Simon Dedalus, Stephen's father, who was the most handsome young man in Cork, so handsome that all the women turned to look at him in the street.

Un día de subasta, Stephen siguió a su padre, de taberna en taberna por la ciudad, y allí un viejo le refirió que su progenitor había sido el tenorio más grande de toda la ciudad de Cork, galanteador, audaz y pendenciero; con facilidad para conquistar mujeres, y que su padre siempre bebía por la memoria de su pasado.

Había malgastado su dinero en mujeres y tragos; y de aquel modelo que quiso apartarse el hijo, fue el modelo del que más cerca estuvo en su vida real.

Sostuvo el Ideal del padre gozador y con él un goce perjudicial que le acompañó, a él y a su familia, hasta la tumba.

On the day his family's possessions are being auctioned off Stephen follows his father from bar to bar and an old gentleman tells him that his father had been the boldest flirt in the city of Cork, a philanderer, a bold troublemaker, a lady-killer who drank to forget his past.

He had squandered his money on women and drink and even though his son wanted to distance himself from him, he was the closest to himself in real life.

He upheld the ideal of the father of enjoyment along with the harmful, malignant jouissance that remained with him, and his family, until his death.

**APOLO Y DAFNE  
DON JUAN-DOÑA JUANA-TENORIOS**



**APOLLO AND DAPHNE  
LADIES' MAN, LADIES' LADY**

**ORÁCULO XIII**

**PROPHECY XIII**

## ORÁCULO XIII

### JANO Y LAS DOS CARAS DE UNA MISMA MONEDA

Jano es un dios romano al que se lo representa con dos caras opuestas. con las que puede mirar hacia adelante y hacia atrás, el pasado y el porvenir; un dios que examina todas las posibilidades de las cosas que suceden; en su reinado sobresalían la sabiduría, la honestidad, la abundancia y la paz.

Las dos caras pueden representar polos dialécticos opuestos como el bien y el mal, el goce fálico-permitido y el goce Otro-prohibido, el límite y lo que esta más allá del límite.

S tiene depresiones continuas; se encierra en sí misma, fuma cigarrillos, marihuana, y desde el colegio deja las cosas incompletas; algo no funciona bien en ella.

Está enamorada de un hombre casado que tiene un hijo,

## **PROPHECY XIII**

### **JANUS AND THE TWO FACES OF THE SAME COIN**

Janus is the two-faced Roman god who looks forwards and backwards, to the future and the past. He is a god who examines all possible results of an action, and wisdom, honesty, abundance and peace reign in his kingdom.

His two faces may represent dialectic opposites, such as good and bad, the phallic-permitted jouissance and the Other-Forbidden jouissance, limits and what is beyond limits.

S is continually depressed; she is withdrawn, smokes cigarettes and marijuana and finds it hard to finish what she starts - there's something wrong with her.

She is in love with a married man who has a child and so

por lo que jugó un rol segundo y no exclusivo en la relación; con este hombre descubre su sexualidad; expresa que tiene mucho miedo a la libertad.

El padre vive en Santa Cruz, y la madre, con el padrastro, en La Paz.

Se separaron porque el padre, paranoico, la celaba constantemente, la golpeaba, la amenazaba con el cuchillo durando, esta situación de violencia, diez años.

La violencia del padre también se manifestaba con los hijos, a los que lastimaba por cualquier motivo baladí. como el no escribir bien o soplar la sopa caliente.

Una cara de la moneda era, pues, **la violencia cotidiana en la familia.**

El padre era rígido, autoritario, le gustaba que sus hijos fueran los primeros y que se destacaran en todo.

La madre era igualmente violenta; gritaba y renegaba de cosas como el que no se hubiera lavado el servicio, azotaba con el cinturón a sus hijos hasta que **S** a los 17 años se rebeló y le dijo "**no me vas a pegar más**".

En una cadena sin límites, sus abuelos paternos y maternos también actuaban con violencia; el abuelo paterno era profesor y golpeaba a sus hijos cuando no hacían bien la tarea escolar.

La madre de **S** se había casado a los 19 años; **S** contaba que, por las palizas recibidas, había ido a parar al hospital varias veces.

is the "other" woman. She discovers her sexuality with this man; she says she is terrified of freedom.

Her father lives in Santa Cruz, and her mother in La Paz with her stepfather.

Her parents divorced because her father was insanely jealous of his wife, hitting her and threatening her with a knife for ten years.

Her father was abusive to his children who he hit at the slightest provocation, like not writing properly or blowing on hot soup.

One side of the coin was **daily violence within the family.**

Her father was strict, authoritarian - he demanded that his children always be the best and come top of the class.

Her mother was also abusive, shouting and screaming when someone did not do the washing up and beating her children with a belt until S, when she was 17, turned on her and told her "**don't hit me anymore.**"

This is a family script - her grandparents on both sides were also abusive; her father's father was a teacher and beat his children when they did not do their homework how he wanted.

S's mother got married when she was 19 and S speaks of the many times her mother had to go into hospital after being beaten by her husband.

La madre de **S** se separó de su padre, pero el nuevo compañero, más joven, también la golpeaba; se hacía el adolescente, llegaba borracho y con drogas y, en una ocasión, llegó hasta casi matarla.

Ella lo denunciaba a la policía, pero luego lo perdonaba y volvía con él.

La rabia y el odio crecían en la mente de **S** quien aborrecía al padrastro por los golpes, los insultos, por el trago, por la marihuana, por que no daba plata a la casa.

**S** se mueve en dos espacios, la familia y el teatro; el otro espacio es el de los chicos de su edad, espacio al cual no se adapta sintiendo que siempre falla...

Tal vez brinda mucho en sus relaciones y regala muchas cosas; siempre da y da y no recibe.

En Santa Cruz, con el padre le pasó algo horrible: ella tenía 13 años y estaba madurando sexualmente; le acomplejaba tener los senos grandes y le contó esto a su padre, quién se los empezó a tocar; ella lo detuvo pero se sintió muy mal, y desde ese día sintió **asco y miedo** a los hombres, a que la tomaran sólo por su cuerpo; se cortó la confianza con su padre y, por ende, con los chicos.

**S** no proyecta la sombra de mujer, por la situación traumática sexual que vivió en Santa Cruz; en la otra cara de la moneda aparece su respuesta pasiva, da y no recibe, se calla ante el maltrato, se hace objeto de desecho, se hace cagar por los otros; cómplice de esta situación es su silencio, su no rebeldía, su posición pasiva.

S's mother finally left her husband but her next partner, who was younger than her, also beat her up. He acted like a teenager getting drunk and doing drugs, and once nearly killed her.

She reported him to the police but forgave him and they got back together.

Rage and hate slowly took root in S who despised her stepfather because he beat and insulted her, drank too much, smoked marijuana and never brought any money into the home.

S moves between two worlds - her family and the theater, where she spends time with people of her own age but does not feel she fits in because she is a failure...

Maybe she puts too much into her relations; she gives and gives and never receives.

Something awful happened to her in Santa Cruz: She was 13 and maturing sexually; she felt bad about having large breasts and told her father who began to touch her. She managed to stop him but she felt bad and since then she is **afraid of and disgusted by** men, who only want her for her body; she does not trust her father and so does not trust men.

S does not project the shadow of woman because of the trauma she suffered at the hand of her father in Santa Cruz. The other face of the coin is her passive response, she gives and does not receive, she remains silent in the face of abuse, she makes herself disposable, she lets others shit on her. Her silence, her passive stance and her lack of rebelliousness all conspire against her.

**La Violencia se repite con la No violencia** que se enmascara con la otra cara de la moneda y, de esta forma, **S** atenta contra sus intereses; fuma marihuana, no termina su tesis universitaria, no reclama, se calla, se pone en posición de víctima y así no consigue nada de sus objetivos.

Se siente inútil, inservible y, al hacerse objeto de desecho la pulsión da su tour, su vuelve sado-masoquista, valiéndose del yo para justificar a víctimas y victimarios; el súper yo se pone candente, al rojo vivo por la culpa y no deja caer al yo y sus identificaciones; **S** se pierde en los jardines de Babilonia, en la sombra de sus fantasmas, en el goce pulsional de la muerte silenciosa; la cara del dios Jano aparece de un lado triste y con lágrimas, y del otro riendo como un payaso.

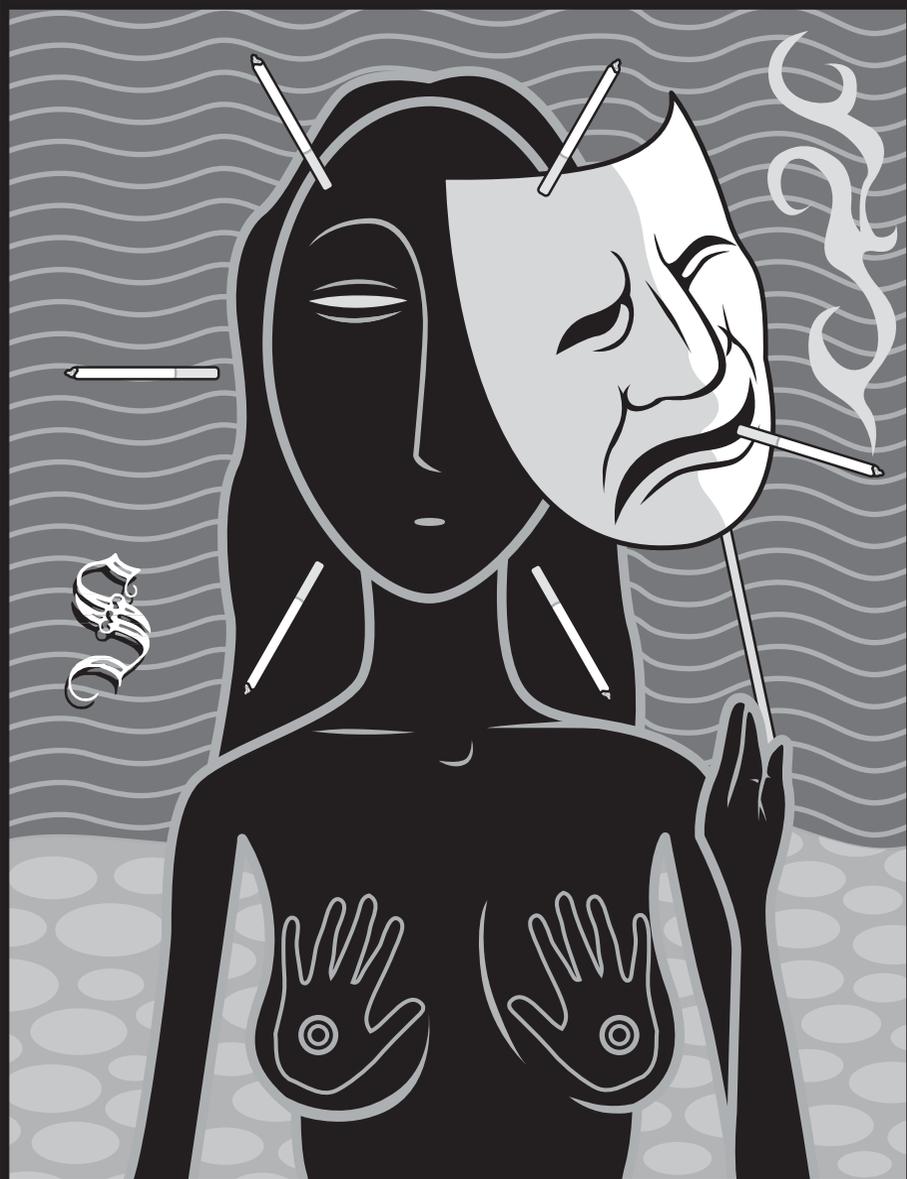
"Es como en el teatro, es como si siempre hubiese bailado de la misma manera, y ahora es otro ritmo y los otros tienen su propia manera de bailar. Sigo y vuelvo a decir Sí, pero ya no quiero más esto, tengo que salir de la demanda infantil del amor y de la creencia ilusoria de totalidad y exclusividad".

**Violence is repeated in her Non Violence** which is masked by the other side of the coin and so **S** goes against everything which is good for her. She smokes marijuana, does not finish her thesis, never complains, shuts up, paints herself as the victim and never meets any of her goals.

She feels useless, worthless and by making herself disposable the drive comes full circle, steeped in sadomasochism, relying on the ego to justify victims and victimizers. The superego is enraged by guilt and will not let the ego rid itself of its identifications. **S** loses herself in the hanging gardens of Babylon, in the shadow of her phantasms, in the jouissance of a silent death drive. Janus appears crying, sad and, at the same time, laughing like a clown.

"It's like being in a play, it's like you've always danced to the same tune and now it changes and everyone else knows how to dance to it. I keep going, saying yes to everything but I don't want this anymore. I have to stop demanding love as if I were a child believing that I'm the center of attention."

JANO Y LAS DOS CARAS  
DE UNA MISMA MONEDA



JANUS AND THE TWO FACES OF THE  
SAME COIN

**ORÁCULO XIV**

**PROPHECY XIV**

## ORÁCULO XIV

### CUPIDO Y LA CEGUERA DEL AMOR

Eros, dios del Amor, es la fuerza fundamental para el nacimiento de la tierra y del cielo; nadie puede preciarse de no haber caído en sus redes, unos están convencidos de que existe, otros lo sienten en la insatisfacción e inquietud de su alma; se presenta como un niño con rulos, alas y flechas que llegan a los corazones humanos desarrollándoles anhelos, sueños, desasosiegos, y produciendo crueles heridas e, incluso, el caos.

Apuleyo, autor de la *Metamorfosis*, “El Asno de Oro”, narra que Psique era la hija menor y la más linda de tres hermanas, hijas de un Rey de Anatolia.

Mientras sus hermanas se casaban ella no lo hizo porque su belleza asustaba a sus pretendientes; entonces su padre consultó con el oráculo, quién le hizo saber que debía dejar a su hija atada a una roca, en una montaña, y que un monstruo horrible iría a posesionarse de ella.

## **PROPHECY XIV**

### **CUPID, LOVE IS BLIND**

Cupid, the Roman god of love, was the driving force behind the birth of the heavens and earth. No one can deny having become ensnared in his net, some are convinced that he exists, others feel his dissatisfaction and anxiety lodged in their soul. He is depicted as a curly-haired child armed with his bow and arrows shooting at the hearts of humans to provoke desire, dreams, restlessness, sometimes leaving gaping wounds, and maybe even chaos in his wake.

Apuleius, author of "The Golden Ass", wrote that Psyche was the youngest and fairest of the three daughters of the King of Anatolia.

Her sisters married but she remained single because her beauty scared men off, so her father consulted the oracle who told him to leave his daughter chained to a rock on a mountain where a fearsome monster would appear to take possession of her.

Así lo hizo, pero el viento rompió sus ataduras y la dejó caer en un valle verde donde se quedó dormida.

Al despertar se encontró en un palacio cuyo dueño le manifestó que sería su esposo, pero con la condición de que nunca podría verlo para no perderlo, y por lo cual sólo se encontrarían de noche.

Psique añoraba a su familia y a sus hermanas por lo que pidió permiso a su esposo para ir a visitarlas.

Ya en su casa confesó a sus hermanas, que sentían algo de envidia al verla tan feliz, que nunca había visto a su esposo.

Ellas, entonces, la indujeron a que no respetara el pacto y a que, en la mitad de la noche, encendiera una lámpara para verlo y saber quién era realmente, ya que el oráculo le había predicho un monstruo por marido.

Psique procedió de esa manera y, al encender la lámpara de aceite, vio que a su lado dormía un bello adolescente.

Emocionada por el descubrimiento, y por un descuido, dejó caer una gota de aceite caliente sobre el cuerpo del joven, y entonces él despertó y huyó de su lado.

Psique rogó a Afrodita le devolviera su Amor, pero ella le puso como condición que bajara al Hades y pidiera a Perséfone un frasco de agua de Juvencia que le estaba prohibido abrirlo.

As she waited alone on the mountain a soft wind, Zephyr, blew on her chains to loosen them and she tumbled down into a green valley where she lay asleep.

When she woke up she found herself in a palace whose owner told her he would marry her but on one condition - she should never look at him and they would only meet at night.

Psyche missed her family and sisters and asked her husband for permission to visit them.

When she arrived home she told her sisters what had happened. They were jealous of her happiness and wondered why she could not look at her husband.

They convinced her not to keep her promise to her husband and that in the middle of the night she should light a lamp to look upon him and see who he really was, as it had been prophesied that she would marry a monster.

Psyche went back to her husband's palace and lit an oil lamp to see who slept next to her.

She was surprised to find a handsome young man and was so overjoyed that she spilt a drop of hot oil on him. He woke up and, realizing that she did not trust him, fled.

Psyche begged Aphrodite to return her love to her but Aphrodite told her that she would have to go to Hades and ask Persephone for a bottle of water from the Fountain of Youth, which she was not to open.

Ella volvió a desobedecer abriendo el frasco y entonces le sorprendió un sueño profundo.

Eros, que ya la había perdonado, vuela hasta su cuerpo y limpia el sueño de sus ojos, despertándola de un flechazo; luego suplica a Zeus y Afrodita su permiso para casarse con Psique; la boda se realiza y su pequeño hijo recibe el nombre de Placer.

**F** se siente confundido en la elección de su pareja; no sabe de qué clase social deberá ser ella, si blanca o mestiza, si buena o mala persona.

Está saliendo con una compañera de la universidad, y ella se porta, a momentos, como una madre que siempre le está corrigiendo y diciendo cómo debe comportarse o qué trajes ponerse, y a momentos como su hermana, mala, que hasta coquetea con sus amigos.

**F** siempre responde con un **Sí incondicional** a las demandas de los demás porque no quiere perder su cariño, pero en su casa, cuando se siente agredido y se le despierta el enojo, recurre al alcohol tomando por varios días. Su actitud, por lo general, es de hacer las cosas aceleradamente y a último momento.

**Cupido lanzó su flecha a la botella**, que vino a ser su pareja desde hacía mucho tiempo.

Alguna vez la madre le reconvino diciéndole "**por tu botella estás dejando todo**".

Psyche disobeyed her and opened the bottle, and fell into a profound sleep.

Cupid, who had forgiven his wife, flew to her side and wiped the sleep from her eyes. He begged Zeus and Aphrodite to let him marry Psyche, which they did and they had a child called Pleasure.

**F** does not know what kind of partner she should choose; she does not know what social class she should be from, whether she should be white or mestizo, whether she should be a good or bad person.

He is dating a girl from his university who sometimes behaves as if she were his mother, constantly correcting and criticizing him, telling him how to behave and what to wear, and sometimes, like his sister, is nasty and even flirts with his friends.

**F** always gives in **unconditionally** to the requests of others as he does not want to lose their friendship, but at home, when he feels hurt and angry, he takes refuge in the bottle, drinking for days on end. He usually leaves things to the last moment.

**Cupid's arrow hit the bottle**, which has been his partner for some time now.

Once his mother reprimanded him saying, "**You've given up everything for the bottle.**"

Es indeciso en todo lo que hace, por lo que el mismo oráculo materno lo definió como **flojo e inmaduro**.

Desde ahí se identifica y actúa como un flojo inteligente presentando un gran rechazo al trabajo; fantasea con la idea de que lo mantengan, temiéndole a las responsabilidades serias; considera que es más fácil ser inmaduro y no maduro.

Su relación con su primera enamorada fue bonita y demasiado idealizada, con cartas, chocolates, extrema confianza, sin peleas ni discusiones.

Al final la rutina los venció y terminaron, con el consiguiente dolor y desasosiego que duró por un año.

Por su conducta general él intuye que es un **dependiente asqueroso**.

En el fondo no le gusta estar solo, sentimiento que viene del abandono por parte de su padre, que se fue de la casa por otra mujer. La madre lo critica diciendo que se fue con una birlocha.

F dice, "lo cierto es que tomo hartos para fregarlos; yo tengo cierto odio hacia mi padre y quiero vengarme; ahora si me chupo me jodo yo solo".

El fantasma del pobre abandonadito lo coloca en una posición histérica por excelencia, siendo ésta una respuesta de interpelación al padre por su conducta y por lo que le trajo como efecto, inseguridades, dudas y vergüenza.

He does not know which way to turn and his mother's prophecy defines him as **lazy and immature**.

And so, true to form, he acts like an intelligent but lazy person who eschews work, fantasizes about being a kept man and fears responsibility. He thinks that it is easier to be immature.

His relationship with his first girlfriend was romantic and idealized; love letters, chocolates, trust and no fights or discussions.

In the end boredom set in and they split up, resulting in a year of pain and anguish.

When he looks back on how he behaves he feels that he is a **scrounger**.

Deep down he knows he does not like being on his own, he feels abandoned by his father who left his mother for another woman. His mother tells him that his father went off with a birlocha<sup>1</sup>.

F says, "I know I drink just to piss them off. I hate my father and I want to get even with him for what he did to me so I drink but in the end it only hurts me, not him."

The phantasm of the poor little abandoned boy puts him in an extreme position of hysteria, as a way of blaming his father for his behavior, and so he is mired in insecurity, doubts and shame.

---

<sup>1</sup> Birlocha is a Bolivian term used to denote a native woman who has replaced her native dress for western clothes in an attempt to climb the social ladder.

Busca **la aprobación** como una secuela de una demanda de amor irresoluta.

Se apega a la supuesta seguridad de sus amigos, a los que toma como mentores, aunque ellos lo traicionen con su novia.

En su mente tiene el discurso materno que le señalaba una chica bien "decentita" y no una "birlochita", por lo que busca un ideal de mujer no castrada, que sea un Gran Otro Primordial como fue la madre para él; este complejo familiar, marcado desde niño, lo lleva a la privación y postergación de su propio deseo.

Una chica que incluso pueda ser de buena familia, pero que esté vestida como "chota", por ejemplo, con medias rayadas en lugar de medias blancas, anula su deseo y le provoca inhibición sexual.

En este síntoma se encuentra la división madre-puta, mujer-birlocha.

Presenta erecciones hasta 60 veces al día pero, llegado el momento del acto, los detalles anulan su deseo.

La mujer increíble es su madre, la puta solo es para fregar.

Además la "birlocha" le recuerda que él mismo es moreno y que "birlocha" se emparenta con "cholo" por lo que los significantes que lo representan **choto, cholo, moreno** bajan su autoestima; lo colocan de mártir e imposibilitan su deseo sexual; ante semejante confusión Cupido lanza la flecha a

He seeks **approval** as a consequence of his unrequited demand for affection.

He clings to the supposed security that friends provide, taking them as his mentors, even those who go off with his girlfriend.

He hears his mother's voice telling him to find a "nice girl" and not a "birlocha" so he looks for the ideal, an idealized non-castrated woman, who will be the Primordial Big Other as his mother was for him. This family complex, rooted since childhood, leads him to deprive himself of his own desire.

Even a girl from a good family but who dresses like a birlocha, with stripy socks instead of white socks for example, kills his desire and inhibits him sexually.

The mother-whore, woman-birlocha dichotomy plays a part in this symptom.

He has up to 60 erections a day but when it comes to sex little details turn him off.

The perfect woman is his mother, whores are just for fucking.

The "birlocha" reminds him that he is dark-skinned. The "birlocha" is related to the "cholo"<sup>2</sup> so when he is referred to as **choto**<sup>3</sup>, **cholo**, **moreno**<sup>4</sup> his self-esteem is deflated; he sees himself as a martyr and his sexual appetite flags. Confused, Cupid shoots his arrow into the bottle and hits his target so that **F** continues in a daze, repeating human stupidity

---

<sup>2</sup> A pejorative term used to refer to indigenous men living in the city.

<sup>3</sup> Male version of birlocha

<sup>4</sup> Dark-skinned

la botella de trago y ahí da en el blanco para que F siga confundido toda su vida, y se repita la estupidez humana a través de un goce que lejos de ser masculino, es femenino.

through a jouissance that far from being masculine is, in fact, feminine.

CUPIDO Y LA CEGUERA DEL AMOR



CUPID, LOVE IS BLIND

**ORÁCULO XV**

**PROPHECY XV**

## ORÁCULO XV

### **EROS DIOS DEL AMOR TOCA A PÍRAMO Y TISBE**

Píramo y Tisbe, en su amor, equivalen a Romeo y Julieta en cuanto a la tragedia y el principio y el fin de la historia.

Un relato que señala la oposición de sus padres a su amor, y la decisión de quitarse la vida para no separarse.

Una historia de amor, la de Píramo y Tisbe, narrada por Ovidio y la otra, Romeo y Julieta por el Conde de Oxford Edward le Vere - (Schakespeare).

Ambas narraciones exaltan el amor de una pareja sumida en un trágico drama por la incomprensión e intolerancia paterna, que los lleva inevitablemente a la muerte.

Una muerte que, sin embargo, no los arrancó al uno del otro, porque fueron sepultados en la misma tumba, siendo

## **PROPHECY XV**

### **EROS, GOD OF LOVE, TOUCHES PYRAMUS AND THISBE**

Ovid's tale of the star-crossed lovers, Pyramus and Thisbe, is the equivalent of Shakespeare's Romeo and Juliet, and mirrors their tragic end.

It is a story of young love thwarted by parents and the decision to commit suicide to be together in death.

Both tales tell of a young couple's love and the tragic end brought on by their parents' lack of understanding and intolerance, which drives both couples to take their own lives.

But this death does not tear them apart as they lie together in the same tomb under the mulberry bush whose red berries

testigo un moral cuyas moras, de color púrpura, traen la memoria del amor atravesado por sangre y por la punta de una espada debajo del pecho.

Ora la espada, ora el veneno, los labios quedaron sellados por los besos y por el camino helado de la muerte.

Los mitos, la literatura, nos recuerdan que en aras del amor se esconde el deseo de propiedad y la codicia, y en su nombre se realizan las extravagancias más grandes, los crímenes más crueles.

El ideal del amor se muestra opuesto al egoísmo y, si se actúa a la inversa, el ideal de sacrificio con auras míticas, la relegación de todo deseo personal en pro del otro, genera el nacimiento de la culpa, el flagelo del goce y la pérdida de toda valoración personal.

La pulsión anal de poseer se manifiesta en el supuesto amor al prójimo, en la insatisfacción permanente de poseer objetos que luego se los glorifica para bien de no se sabe qué santo, de no se sabe qué causa, de no se sabe qué bien común. El tour pulsional de la retención-expulsión empieza a circular y entonces tocan la puerta el cáncer de colón, las úlceras, los tumores, las almorranas.

¡Cómo entender que del amor hay un paso al odio!, a la enfermedad, a la pulsión que ahorcará, que llevará a la guillotina, que hará escupir hasta el nombre y el apellido, el país y el mundo; y todo en aras del amor para depositar sobre el cuerpo el efecto de aquel recorrido pulsional mortífero y que sólo habla de la muerte para alejar la vida...

bear witness to the blood-splattered blade that pierced their broken hearts. Whether they met their end by the sword or by taking poison, their lips were sealed with kisses along the icy road of death.

Myths and literature remind us that the tracks of love hide the lust for ownership and greed and in whose name the cruelest crimes are committed along with the most lavish of actions.

There is no place for selfishness in ideal love and when it appears in the ideal of self-sacrifice and the relegation of all personal desires to fulfill the other, it leads to guilt, jouissance is scourged, and all sense of self-worth is lost.

The anal drive to possess is seen in the supposed love for the other, in the constant yearning to possess an object that is then put on a pedestal to be worshipped for no specific purpose but for the sense of gratification that comes with the capacity to possess with no regard for the common good. The anal stage of retention-expulsion starts to spin and opens the door to cancer of the colon, ulcers, tumors and hemorrhoids.

How is that love can come so close to hate, to disease, to the drive that will throttle it, lead it up the steps to the guillotine, and make it spit in the face of those it once loved? The death drive is resurrected all for the sake of love and life is despised, supplanted by a desire for death...

Recuerda las palabras de Dostoievski en Memorias del Subsuelo respecto a la necesidad de dominar y poseer: "La incapacidad de enamorarme respondía a que, para mi, amar significaba tiranizar y dominar, ...entendía el amor como una lucha que empieza con odio y termina con el sometimiento del objeto amado Para una mujer, toda resurrección, toda salvación de cualquier perdición que fuere, se encuentra en el amor; es en realidad su único camino...". (pág. 122)

Hay mujeres y mujeres, y ello da para pensar cómo ésta puede amar tanto a sus hijos que no se contenta con parir dos, si no que tiene cuatro; y esta otra que ama tanto al marido que resulta siendo su empleada; y otra mujer que, en aras del amor, comete los más grandes agravios de su vida, pero no contra los demás, sino contra ella misma, y dice "aguento al toxicómano a mi lado porque lo amo"; o "aguento al alcohólico porque lo amo" o, también, "aguento al que no tiene trabajo y ni lo busca, porque lo amo".

De esta manera los sucesivos razonamientos dan en la tecla de justificar el bien del otro en aras del sacrificio, de la pulsión masoquista; pero ésta luego se trastorna en lo contrario, se vuelve sádica para la propia mujer y entonces las preguntas emergen: ¿Qué sacrificio? ¿Qué Vida? ¿Qué muerte lenta?.

Del amor al sadomasoquismo y de éste al goce paradójico, placer gozoso en el propio sufrimiento. ¿Quién te manda a Gozar? ¿Quién te manda a sufrir? ¿Quién te manda a sentir placer en el sufrimiento?...

Eros, dios del amor, adorado como piedra bruta, como huevo que engendró la tierra y el cielo, fuerza de la vida que

Dostoevsky writes in his "Notes from the Underground", "My inability to fall in love was due to my understanding of love as a way to tyrannize and dominate. I did not imagine love except as a struggle which began always with hatred and ended with the subjugation of the loved one... To a woman all reformation, all salvation from any sort of ruin, is found in love and can only show itself in that form..."

There are all different kinds of women, there are those who love their children so much that they are not content to have just two, they must have four. There are those who love their husband so much that they become his slave Others who, in the name of love, abuse themselves but not others saying "I put up with this drug addict because I love him" or "I put up with this alcoholic because I love him" or "I put up this guy who doesn't work or look for a job because I love him."

And so the constant justifications based on self sacrificing for the good of others are reflected in the sadomasochistic drive. But then it turns in on itself, it becomes sadistic for the woman herself and then the questions begin: "What sacrifice?", "What life?", "What slow death?"

From love to sadomasochism and on to the paradoxical jouissance: the boundaries between jouissance and suffering become blurred. Who told you that you could enjoy life? Who told you to suffer? Who told you to find pleasure in suffering?...

Eros, the god of love, worshipped like a diamond in the rough, like an egg from which the earth and heavens sprang,

se contrapone a la fuerza de la muerte, deshoja una margarita y vota cada pétalo con el ideal que porta, para dejar de ser una fuerza insatisfecha de forma permanente e inquieta, Eros señala "devélate cual eres y porta el estandarte de la serenidad, de la prudencia, de la sabiduría, contentándote con lo que tienes, con lo que quieres y no dibujando en el horizonte ideales inalcanzables, cada vez más lejanos, cada vez más oscuros, cada vez más estúpidamente irreconocibles, cada vez más ominosos"....

"Deja de ser el niño con alas, saltarín, lleno de desasosiego: deja de jugar con flechas de fuego: es hora de que seas un hombre; escucha bien y ponte en marcha; la vida es corta y vale la pena que te pongas en marcha ya. Si no eres sabio, señor de tu propia estupidez, dueño de tus propias metamorfosis, siempre portarás tu propia esclavitud".

Eros toca los corazones de **W** y **J** vecinos del mismo barrio, cuyo comportamiento ante el mundo era similar, puesto que se encerraban en un caparazón desde el cual era difícil compartir sentimiento y emociones.

Parecían ser casi autistas en su forma de relacionamiento, sin embargo algo los unía desde su estadía en el psiquiátrico.

A los 15 años ella tuvo su primera internación cuando, en un ataque de locura ante el espejo, se cortó el cabello largo; su primer intento agresivo contra ella misma y su posibilidad de considerarse una mujer en evolución. Al mismo tiempo golpeó a la madre hasta llenar su cuerpo de moretones; la arrastró por el piso y por un momento se convirtió en el padre; lleno sus pulmones y cerebro con la misma agresividad que el padre manifestaba; la identificación con el agresor

the life force that opposes the death drive, plucks the petals from a daisy and discards each one along with the ideal it represents so that it ceases to be a permanently unsatisfied restless drive. Eros says, "Reveal yourself for what you are and bear the standard of serenity, prudence and wisdom. Be content with what you have, with what you want and stop building castles in the sky, which are increasingly further away, increasingly dark, increasingly more impossible to reach, increasingly ominous..."

"Cease your childish flights of fancy, stop playing with arrows of fire, it's time to be a man. Listen closely and get going; life is short so you might as well get started now. If you're not wise, if you don't master your stupidity and own your own metamorphoses, you'll always be a slave to yourself."

Eros touched the hearts of **W** and **J** who were neighbors and shared similar characteristics. Both kept their feelings and emotions on a tight leash. They seemed almost autistic but found each other while they were both in the psychiatric hospital.

**W** was first admitted when she was 15 years old after cutting her long hair off in front of the mirror in a fit of madness. This was the first time she had attacked herself and the possibility of seeing herself as an evolving woman. She had also beaten her mother until she was black and blue, dragging her across the floor and, for a moment, becoming her father. Her father's aggressive nature filled her very being, she fully identified with her aggressor and she was quickly diagnosed with schizophrenia and later on with borderline personality disorder.

era plena y, entonces, no tardaron en realizar un diagnóstico primario de esquizofrenia y, posteriormente, de personalidad límite.

Lo cierto era que ella, con su verdad, estaba sentada frente a mí tratando de que yo entendiera lo que le sucedía, hablar de su angustia, de sus miedos, de su dependencia hacia las personas y hacia las pastillas.

El amor posesivo de la madre hacia ella, era representado por la analogía de un alacrán cuando se pica a sí mismo; un amor que mata, que sofoca, que lleva a la muerte misma; que repite los errores de los abuelos; de las generaciones que pasan arrastrando las mismas actitudes.

El abuelo materno era enérgico y agresivo con la madre.

De la misma manera ella buscó, para casarse, un hombre con las mismas características, para mostrarse sumisa ante un salvaje agresivo, que la maltratará física y psicológicamente, convirtiendo el tour pulsional en un verdadero cuadro sado-masoquista que se repetía dentro de la historia generacional.

Frente a una madre sumisa y un padre dictatorial, **W** quedó excluida de la posibilidad de un razonamiento adecuado, dejándose llevar por la impulsividad en su pensamiento; un accionar que merecía una medicación con las nuevas pastillas aparecidas en el campo de la psiquiatría.

De los 15 a los 50 años su vida transcurrió de médico en médico, sin que se pudiera encontrar una solución a su estado de dependencia, ya que cuando intentaba hacer caer las

Here she was sitting in front of me trying to make me understand what had happened, her angst, her fears, how dependent she was on people and pills.

Her mother's possessive love for her was like a scorpion stinging itself; a love that kills, that suffocates, that leads to death, repeating our grandparents' mistakes and feeding into perverse beliefs down through the generations.

Her mother's father was a force to be reckoned with and abused his wife, her grandmother.

Her mother looked for the same traits in a husband; someone whose violence she could bow down to, someone who would abuse her physically and emotionally, submerging her in the sadomasochistic spiral that repeated itself throughout the family's history.

Faced with a submissive mother and a dictatorial father, **W** never had a chance to rationalize properly and let herself be led by impulsive thoughts, which could only be stayed by dosing herself with whatever new drugs appeared on the psychiatrist's desk.

Between the ages of 15 and 50 she was doomed to wander from doctor to doctor, never able to find a way out of her dependency as, whenever her identifications with submission and aggression started to waver, she span into episodes of lunacy that increased her aggression towards other people and herself, tearing down any progress she had made and

identificaciones de sumisión y agresión, le sobrevenían episodios de locura que aumentaban al máximo su agresión hacia las otras personas y hacia ella misma, destruyendo a su paso lo que había construido hasta ese momento, y luego entraba en un estado de sumisión absoluto.

Con su pareja era sumisa y agresiva por turnos; sus familiares esperaban que ella dejara la dependencia y pasara a ser una persona independiente, algo realmente difícil por el tiempo de consumo de drogas y por encontrarse dos significantes pulsionales completamente anclados en su ser, y ligados estrechamente al primer tiempo del Edipo: acceder al camino, al proceso de la independencia, entendiendo esto por tiempo de trabajo subjetivo, perseverancia, disciplina, negociación, paciencia.

Por un lado sentía amor al padre y se identificaba con él; sin embargo a la vez lo rechazaba y lo odiaba, puesto que no podía intervenir en la separación adecuada del amor ligado a la madre; **W** se hacía un objeto para la madre, quedando atrapada en sus redes y en su amor posesivo.

Eros se presenta ante los sujetos humanos con diferentes disfraces y formas; su metamorfosis plantea diferentes posibilidades mostrándose, algunas veces, en idealizaciones juveniles; otras anudado al complejo de Edipo; o relacionado con las pulsiones de vida y con las pulsiones de muerte.

Camina a momentos por el sendero adecuado y otras por el inadecuado.

forcing her to her knees in total submission.

At times she is submissive to her partner and at other times she is aggressive. Her relatives hoped she would stop being dependent and become independent, although this is difficult given the time she has been on medication and subject to the two significant drives rooted deep within her being and closely tied to the first Oedipal stage: Find the way to independence, with the understanding that it is built on subjectivity, perseverance, discipline, negotiation and patience.

On the one hand she loved and identified with her father; but at the same time she rejected and hated him, as he could not help her escape from her mother's love. **W** became an object in her mother's eyes who ensnared her in a web of possessive love.

Eros appears to humans in many guises; sometimes in youthful idealizations and at others tied up in the Oedipus complex; or even in the life and death drives.

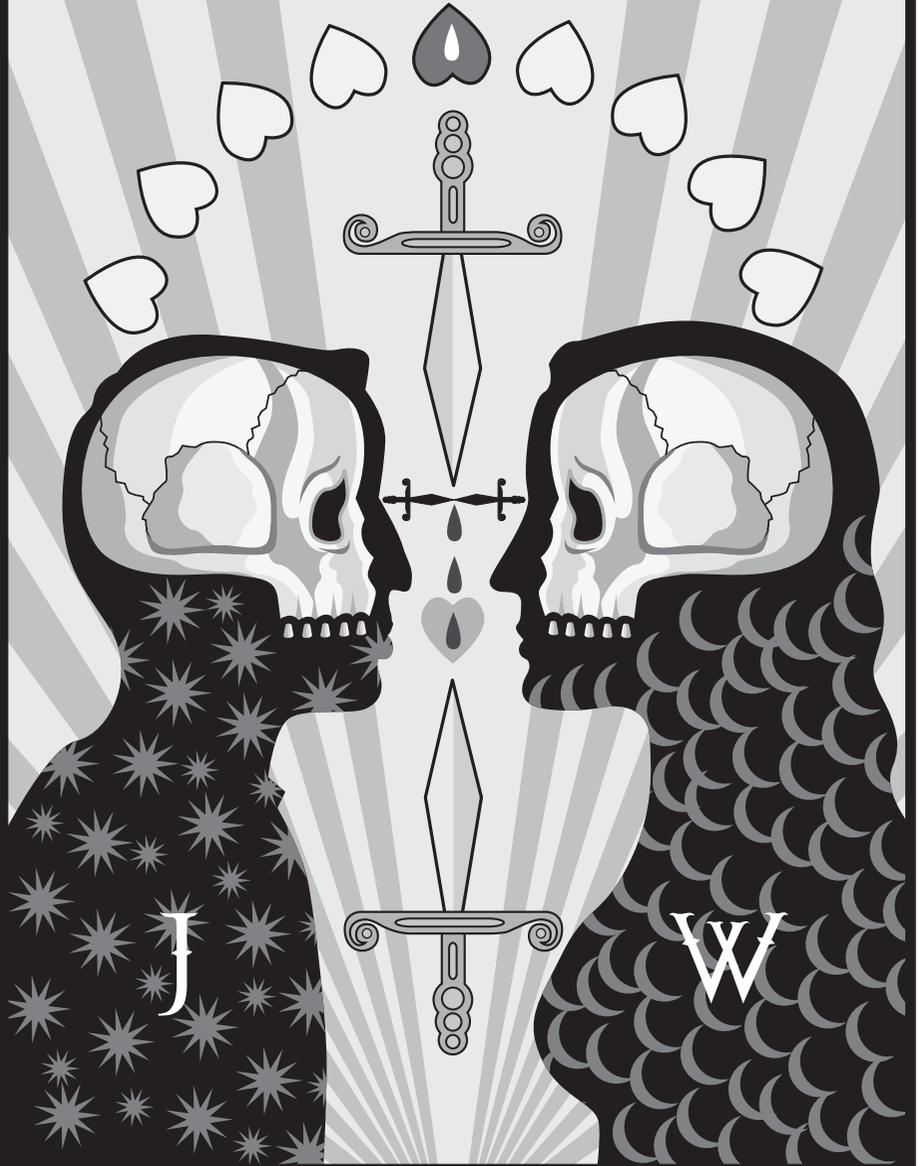
Sometimes he follows the correct path, and sometimes he loses his way.

His many facades are like the many carnival masks on display and, in this case, he comes wearing the mask of the

Sus facetas nos recuerdan la diversidad de máscaras de cualquier carnaval y; en este caso; a una máscara de escorpión hiriéndose con su propia cola; un escorpión que, por su antigüedad, permanecerá como fósil petrificado, es decir, y lamentablemente, sin posibilidad de cambio.

scorpion stinging itself with its own tail; an aging scorpion that is doomed to remain like a petrified fossil with no way of changing.

EROS DIOS DEL AMOR TOCA A  
PÍRAMO Y TISBE



EROS, GOD OF LOVE, TOUCHES  
PYRAMUS AND THISBE

**ORÁCULO XVI**

**PROPHECY XVI**

## ORÁCULO XVI

### ORFEO, EURÍDICE Y EL DELIRIO DE PERSECUCIÓN

Orfeo, poeta, cantor, músico, tocaba la cítara y la lira. Las fieras lo seguían y las plantas y los árboles se inclinaban ante su arte.

Podía, con su música, suavizar el carácter del más huraño de los hombres.

La roca de Sísifo quedaba en equilibrio; Tántalo olvidaba su hambre y sed; las Danaides dejaban de llenar el tonel sin fondo.

Orfeo se casa con Eurídice quien, al correr para escapar de Aristeo que la quería violar, es picada por una víbora y muere.

Loco de dolor Orfeo la persigue hasta el Hades, para procurar traerla de nuevo a la tierra.

## **PROPHECY XVI**

### **ORPHEUS, EURYDICE AND THE PERSECUTION COMPLEX**

Orpheus was a poet, singer, musician - he played the sitar and the lyre. Beasts followed him and the plants and trees bowed to his art.

His music soothed even the most tormented of men.

Sisyphus' rock was balanced; Tantalus forgot his hunger and thirst; the Danaides stopped trying to fill a tub with water carried in a sieve.

Orpheus married Eurydice who was bitten by a poisonous snake and died while fleeing from Antaeus who was trying to rape her. Overcome with grief, Orpheus goes to Hades to bring her back to earth.

**R**, ingeniero de sistemas y músico, se casa con **S**.

Ambos se conocieron en el trabajo. Ella quedó prendada de la música que componía y él de su extrema belleza.

No pasaron ni un año de casados y ella dió a luz a un varoncito que en la actualidad tiene 6 años.

**R** se desespera cuando conoce la enfermedad de su mujer, enfermedad de la que antes no sospechaba.

Se da cuenta cuando ella le comunica que agarró un cuchillo de la cocina y casi da muerte a su primogénito, y esto debido a que escucha voces que la presionan.

Dice que, por esta situación, fue internada en el psiquiátrico nacional.

En uno de sus delirios, el de persecución, ella escucha dos significantes: Bastarda y Puta. Las voces le dicen "**bastarda**, anda a averiguar cuando naciste. Eres una **puta**, ¿no te acuerdas del aborto que cometiste?".

Estas voces la martirizan a tal punto que prefiere el electroshock para acallar el enigma de su nacimiento y la culpa proyectada hacia afuera y retornada en voces y visiones transformadas en alucinaciones auditivas y visuales.

**S** quiere ser aceptada por todos, en caso contrario se desmoraliza; si la rechazan su yo se resquebraja y vienen los delirios. Se siente agredida por los vecinos:

**R**, a systems analyst and musician, marries **S**.

They met at work and she fell in love with his music and he with her beauty.

Before their first anniversary **S** has a baby boy, who is now six years old.

**R** goes crazy when he finds out that his wife is sick with a disease that he had never suspected she suffered from.

He realizes that she is sick when she tells him that she picked up a knife and almost killed their son - she heard voices telling her to do it.

He had her committed to the psychiatric unit.

When she hears the voices they say to her, "**Bastard**, go and find out where you come from. You're a **whore**; don't you remember the abortion you had?."

These voices torment her to such an extent that she prefers electric shock treatment to silence the riddle of how she was born and the guilt she projects that returns in the form of voices and visions, auditory and visual hallucinations.

**S** wants to be loved by everyone and when she feels rejected she loses heart; her ego cracks and she is beset by delusions. She feels threatened by her neighbors.

Es importante que la acepten porque la madre no la aceptó de niña; por no ser varón; estuvo fuera del deseo de los padres.

Escucha ruidos y sale corriendo de la casa.

Siente que los vecinos la escuchan y que alguien siempre la está molestando, insinuando que es puta, fácil, y recordándole el aborto.

Bajan y suben las gradas, y por esto no aguanta su casa. Piensa que las personas están sobre ella.

La culpa proyectada hacia afuera vuelve en forma de otras personas.

Lo rechazado vuelve una y otra vez pidiendo ser aceptado, y no tiene eco en una posible simbolización, por lo que queda pendiente y hace expedito el camino de la angustia extrema.

**R**, como esposo, trata de volverla del infierno hacia la tierra, sin resultado posible; ella sólo se calma cuando escucha la música que él le compuso en aquella primavera, cuando todo era color de rosa.

El esposo de **S** no pudo aceptar su problema psicológico y determinó dejarla en el psiquiátrico, esta vez para siempre, recordando a los padres no traer hijos al mundo que no sean deseados, y queriendo para ellos una vida de logros y prosperidad.

She needs to feel accepted because her mother rejected her because she was not a boy; she was not wanted by her parents.

She hears noises and runs out onto the street.

She believes that her neighbors are listening to her and the voices creep into her head, telling her that she's a whore, and reminding her of the abortion she once had.

She hears them going up and down the stairs so she cannot stand to be at home. She thinks people are pursuing her.

Her guilt projects outwards and takes the form of other people.

Her rejected half returns over and over again begging to be accepted but fails to be symbolized and so remains waiting in the wings while extreme angst takes over.

Her husband **R** tries to ground hell on this earth but without success; she only calms down when she listens to the music he composed for her that spring when everything was going well.

S's husband could not live with her disease and decided to leave her in the psychiatric ward, this time forever, reminding parents not to bring unwanted children into this world unless they are going to bless them with a lifetime of prosperity and success.

ORFEO, EURÍDICE  
Y EL DELIRIO DE PERSECUCIÓN



ORPHEUS, EURYDICE AND THE  
PERSECUTION COMPLEX

**EPÍLOGO**

**EPILOGUE**

## **SENTENCIAS ORACULARES**

### **DE LA CEGUERA PERMANENTE A LA LUZ**

El inconsciente se transmite de generación en generación, como el polen de las flores que con el viento se esparce por el campo; como la semilla que quiere germinar y es llevada a otro lugar lejano y hay, de pronto una que cambió de color pero cuyo primer color vuelve a aparecer en otra generación venidera.

Las identificaciones se ramifican por los discursos, por lo que uno ve, por lo que uno escucha, por lo que le dicen sobre como debe ser o como debe actuar, o por como fueron el padre, la madre, el abuelo, el tío, el maestro, el amigo, la amiga, y así sucesivamente.

El mito se asienta en el alma humana y repite aquello que los otros hicieron como legado de la humanidad; y empieza el ser en el camino de la alineación de otro ser.

## **PROPHEESIES**

### **FROM DARKNESS INTO THE LIGHT**

The unconscious is transmitted from generation to generation, like pollen scattered on the wind, like the seed that wants to sprout but is taken far away and suddenly changes color, leaving its original color to surface in future generations.

Identifications are rooted in discourses through which we hear and see what people believe they should be or how they should act; what their father, mother, grandparent, aunt, uncle, teacher, friend were like.

Myths are lodged in the soul and are repeated like a never-ending legacy where each person sets off to become like another.

Y empieza el alma a zambullirse en el mundo de los discursos, de las ilusiones, de las creencias; y el ser se construye sin cuestionar; sólo se refleja en el ser de otros seres y se transforma, se camufla, fluye, se estanca, camina y descansa; y el camino es uno de ida y otro de vuelta, uno de ilusión y otro de supuesta razón; uno consciente y otro inconsciente; y es que el consciente está hecho de pura ignorancia y ceguera casi permanente.

Ya que vivir en aras del deseo, es rechazar de continuo lo que quiere morir; rechazar el sufrimiento, el maltrato, la violencia, rechazar el goce mortal, y para ello hay que ser duros con uno mismo; duros para reconocer lo que se debilita, lo que se envejece en uno.

Y sobre todo la importancia del Amor en el Complejo de Edipo.

Sondeas en la infancia y de pronto se ilumina el cerebro; amaste tiernamente a tus padres y de ahí nació la demanda de amor insatisfecha y continua.

Y luego de mayor, desplazaste tu amor hacia un hombre, o hacia una mujer representante de tu padre o madre, por la protección y el cariño que recibías de él o ella.

Después desplazaste ese amor hacia un hombre o una mujer desconocidos y, luego, con el transcurso del tiempo, te das cuenta de que no quieres un padre o una madre a tu lado, sino que quieres un hombre o una mujer que comparta contigo los caminos a sembrar y cosechar.

The soul starts to vacillate in the world of discourses, illusions and beliefs constructing their being without question, reflecting the being of others and transforming itself, camouflaging itself, flowing, getting bogged down, continuing and then pausing. It comes and goes caught between illusion and reason, one conscious and the other unconscious, the conscious dwelling in the darkness of pure ignorance.

Living only to satisfy our desires is to reject everything that wants to die; rejecting suffering, abuse, violence, mortal jouissance, and so we have to be harsh with ourselves, harsh enough to realize what weakens us and what ages us.

And more importantly the importance of Love in the Oedipus Complex.

Delve deep into your childhood and suddenly the truth will appear: you loved your parents tenderly and your ongoing need for unsatisfied love was born.

And then, when you grew up you transferred your love to a man or woman who represented your father or mother, in search of the protection and affection you received from him or her.

You transferred that love to an unknown man or woman and with the passing of time you realized that you do not want a parent but rather a man or woman who would grow with you, sowing and harvesting your brilliant future.

No quieres verdades antiguas pues eres capaz de descubrir verdades nuevas: y renuncias, y aspiras a un mundo más elevado; y vuela alto, lejos, muy lejos...y emigra a otros mundos como golondrina al llegar el invierno; y con ellas haces que nazca la poesía, la sentencia oracular:

## **PÉNDULO DE LOS EXTREMOS**

Oh, fuerza oscura que hechas el anzuelo  
al mar consciente con sutil destreza

Oh, fuerza abrupta que destruyes a tu paso  
cual temblor terrenal, cual huracán que  
arrasa todo a su paso, como volcán en  
erupción, cuya lava deja señales de muerte.

Oh, fuerza maligna de quien me llama el deseo  
a protegerme, si quiero ver el rocío en las flores  
del campo cada amanecer.

Oh, fuerza mística, sisífrica que ordenas repetir  
el castigo, apiádate de mí...

Oh, fuerza que velas mi razón haciéndome creer  
sabia y racional, ¿acaso te crees vencedora?  
basta, deja que ancle mi deseo en tu voracidad.

Oh, fuerza silenciosa que nos arrastras hacia la  
Muerte, como un pez que cae en el anzuelo de su  
dueño y antes de salir del agua ya le acecha la  
muerte.

You no longer need the old truths as you are capable of finding out new truths. Change your direction in search of a higher plane and fly higher and higher to other worlds like a swallow seeking another summer when winter arrives. Invent your own poetry, your own prophecies.

## **PENDULUM OF EXTREMES**

With your devious skills, cast your hook dark force  
into the sea of consciousness.

Oh, rough force that destroys everything it comes across,  
like an earthquake, a hurricane tearing down  
everything in its path, like a volcano erupting  
whose lava leaves death in its wake.

Oh, malign force from which I must take shelter,  
if I want to see the dew on the petals in every new dawn.

Oh, mystical Sisyphean force, called on to repeat  
my punishment, take pity on me...

Oh, force that takes over my reason making me believe myself  
wise and rational, do you really believe that you have won?  
Enough! Let me anchor my desire in your voracity.

Oh, silent force leading us to our death  
like a fish squirming on your hook  
Gasping for life as it is reeled in.

Oh, fuerza, deja que escudriñe en el sendero de la verdad para conocerte, temerte, respetarte y hacerte frente.

Oh, fuerza de la verdad, deja entreverte para decir adiós al absurdo, a los temores imaginarios, a los fantasmas.

Oh, fuerza, reina para no reinar, llora para no llorar ríe para no reír, calla para no callar.

Oh, fuerza, deja escuchar la sinfonía de la vida para que se desvanezca el espejismo metafísico y entre luz, y la verdad resplandezca por siempre con el deseo humano de vivir; y me deje ver mi propia sombra, mi propio fantasma, y aparte el cáliz gozoso como se aparta la hierba mala del campo para poder cosechar...

Oh, fuerza, oh, ocaso de los dioses, le digo hoy adiós al absurdo, y que el diablo se lo lleve a otra galaxia. Oh, libre albedrío, ya no quiero sentir el peso de nuevas cadenas...

Oh, force, let me look into the path of truth  
to know you, to fear you, to respect you,  
to resist you.

Oh, force of truth, reveal yourself to allow me to throw off the chains of  
absurdities, imaginary fear,  
phantasms.

Oh, force, you reign not to reign, cry not to cry,  
laugh to not laugh, keep quiet not to keep quiet.

Oh, force, let your symphony of life be heard  
so that your metaphysical mirroring fades away  
to let the truth shine on forever through our desire to live  
and let me see my own shadow, my own phantasm,  
discarding the chalice of jouissance  
like clearing the weeds in search of flowers...

Oh, force, oh, sunset of the gods, today  
I say farewell to the absurd, may the devil take it to another dimension.  
Oh, free will, no longer will you be fettered by new chains...

## EL ALMA ES CUERPO Y VICEVERSA

Alma, dulce metáfora celestial que te crees inmortal  
tú que pendes del sentido y de la razón frágil,  
añades tiempo ilimitado a nuestras vidas y  
haces que no disfrutemos de la vida mortal.

Alma, que nos haces creer que la muerte está  
contra todo vivo, esperando el día inmortal  
inmortalidad del cangrejo, no elijas la comida  
abundante, ni escojas el tiempo que dure más

Alma, reflexiona, escoge, pues, el bocadillo más  
sabroso, la bebida más refinada....el tiempo,  
el tiempo y espacio más deseable y agradable  
manda a rodar el amor infantil a la inmortalidad.

Alma, desecha tus cadenas, elige, pues, los días  
más dulces, más agradables, más sencillos.  
jah!, husmea por ahí la insatisfacción gozosa  
manda a rodar por el precipicio los deseos vanos.

Alma, vamos, sé prudente, elige la tranquilidad  
de tu cuerpo y de tu mismísima alma ...  
indaga la elección y la fuga de las cosas.  
sé pues prudente, honesta y equitativa.

Alma, las virtudes son parte de  
la suavidad de la vida y recuerdan

## SOUL IS BODY AND VICE VERSA

Soul, you believe yourself to be an immortal sweet heavenly metaphor hanging by a thread, swinging between common sense and fragile reasoning.

Giving us unlimited time on earth  
but never allowing us to enjoy life.

Soul, you lead us to believe that death opposes life, waiting for a never-ending day like the immortality of the crab, you do not choose earth's bounty or the time that will last longer.

Soul, select the juiciest morsel,  
the finest wine...time,  
the most desirable span of time  
and command immortality to spin around children's love.

Soul, throw off your chains, choose the sweetest of days,  
the most beautiful and the simplest.  
Unearth enjoyment rooted in dissatisfaction  
and send it over the precipice of vain desires.

Soul, take care! Choose a peaceful body  
in which to lodge yourself.....  
Look for choices and find the best.  
Be prudent, honest and just.

Soul, integrity smoothes  
the journey of life, and remember  
Epicurus when he said that it is better to be unhappy

a Epicuro cuando dice: es mejor ser infeliz racionalmente, que feliz irracionalmente.

No dañes ni aceptes ser dañada, no te goces. recuerda a Dostoievski cuando pregunta: ¿Qué es mejor, la felicidad barata o el sufrimiento elevado?

No creas en el amor inmediato pues detrás de él está casi siempre el dominar, controlar, tiranizar y su desplazamiento es odio. Recuerda a Freud cuando dice; amor y odio, sadismo y masoquismo son dos caras de la misma moneda.

Cuerpo, toma mi alma como tuya y viceversa en la cotidianidad de cada día, y no te envuelvas en idealizaciones vanas, y no tomes el martirio humano como algo extraño a ti, sino como un Dios, un monstruo que acecha tu vida en pintorescas versiones para que goces de tu propio sufrimiento.

with an intellect, than to be happy without it.  
Do not cause harm, or be harmed, do not enjoy yourself.  
Remember Dostoevsky when he wondered,  
Which is better-cheap happiness,  
or exalted sufferings?

Do not believe in love that comes quickly for in her steps  
may come domination, control, tyranny  
and her partner is hate. Remember Freud  
when he says, Love and hate, sadism and masochism  
are two faces of the same coin.

Body, take my soul as your own and vice versa  
while going about your daily business, and let not yourself  
be burdened  
with vain idealizations, and do see human suffering as  
as something that does not belong to you, but rather as a  
god, a monster who stalks your life fashioning  
chocolate box stories so that you  
enjoy your own suffering.

## LA VOZ DE UN SUPUESTO GRAN OTRO

Campo de cultivo de malas y buenas hiervas.  
Mandas a creer ciegamente en las profecías  
de Jehová, de Alá, y de otras que pululan  
en el acantilado de moda de la vida.

Das fe del recorrido del Quijote y  
su escudero Sancho, crees en su  
metafísico Rocinante y en que los molinos  
se transformaron en gigantes.

Campo de la ilusión y de las muchas metamorfosis  
oh, cucaracha, oh, escorpión, oh, gusano de seda.  
Escucha la voz de quienes redujeron tu amanecer,  
tu crepúsculo, tu anochecer...

Voz que dices: oye, tú no sirves para nada,  
eres inútil, eres tonto, jamás llegarás a la meta  
y tú, hembra, sólo sirves para cultivar el campo de madre,  
no sirves como mujer, ni se te ocurra seducir.  
y este macho sólo sirve para padre y que trabaje como buey  
y que sólo sustente a sus hijos,  
pues de hombre deseante no sabe nada.

Campo de cizañas, intrigas, ideales cargados y  
descargados de insignias, portas bienaventuranzas,  
pecados, mandatos y prohibiciones, muchísimos deberes  
y sobre todo culpas y culpas y culpitas y poquísimos deseos.

Avispero, ¿dónde están las abejas laboriosas que fabrican  
miel?.

## THE VOICE OF THE SUPPOSED BIG OTHER

Fertile field of plants and weeds.

You order us to believe blindly in the prophecies  
of Jehovah, of Allah, and others seeking their way in life.

You have faith in the journey of Quijote and  
his ever-faithful Sancho, you believe in their  
metaphysical Rocinante and that windmills  
changed into giants.

Field of illusion and infinite metamorphoses  
oh cockroach, oh scorpion, oh silkworm.  
Listen to the voice of those who postponed your dawn,  
Your dusk, your twilight...

That voice that tells you: You, you're worthless,  
you're useless, you're stupid, you'll never make it  
and you, woman, you are only good for being a mother,  
you're no use as a woman, don't even think about  
being seductive.

And that man is only good for being a father,  
and working like a dog to provide for his children,  
there's no such thing as a sensual man.

Field of discord, intrigue, ideals charged with and  
bereft of symbols, you bring eternal bliss,  
sin, commandments and prohibitions, too many duties  
and, what is more, guilt piled on more guilt  
leaving little space for wishes.

Atravesamiento de mil y un discursos, cuentos de las mil y una noches, alguna vez te preguntas: ¿de dónde vienen los ecos negativos?, ¿por qué justamente ese y no otro discurso te manda obedecer?, ¿para qué seguir ciegamente a la demanda?, ¿para qué llorar sobre leche derramada? ¿para qué maximizar la pantalla de la vida?

He aquí: empieza la metamorfosis camaleónica, de ella pende el supuesto destino, los mitos griegos y romanos, el oráculo, el chaman, el yatiri, todos en su función para alimentar la voz del Gran Otro: muere. vive y muere. vive aunque mueras.

Y así tú mismo y sólo tú personificas tus fantasmas que vienen de más allá de tu nacimiento y de más acá de tu educación, y eres tu maldición o bendición, en tu cultura, tu bienestar o tu destrucción más vale que te asustes y sólo de ti mismo.

Wasps nest, where are the hard working bees  
who make the honey?

Crossroad of a thousand and one discourses,  
tales of one thousand and one nights,  
have you ever wondered where negative echoes come from?  
Why one takes precedence over the other?  
Why you blindly follow its commands?  
Why you cry over spilt milk?  
What the point is of expanding life's limits?

Here begins life's metamorphoses,  
your fate hanging from the thread of Roman and Greek  
myths, the prophet, the shaman, the wise man,  
all feeding on the voice of the big Other:  
Die. Live and die. Live even though you will die.

You, and only you, personify your phantasms  
that were written before your birth and stretch  
way beyond your education.  
You and only you are your curse or blessing,  
in your culture, your wellbeing or your destruction  
be afraid only of yourself.

## EL YO Y SU VANIDAD

Yo, que naces en la hierba tupida de velos  
de la vida; Narciso, cuya imagen es la única  
que te cautiva, y cultivas en la fuente de la muerte  
sólo dejas translucir tu perfume de incertidumbre

No sabes quién eres, crees saber  
¿Dónde anclarás? ¡pobre incauto!

Te llena de horror saber de tu soledad y miseria  
que te encuentras perdido en los jardines de  
Babilonia, y desprecias la sabiduría de la vida  
por las imágenes de las apariencias.

No sabes quién eres, crees saber  
¿Dónde anclarás? ¡pobre incauto!

Eres un títere de las pasiones y sentimientos;  
te llegan, como un eco lejano, las espinas del  
campo doliente, te crees rey y eres mendigo  
de la misma vestidura.

No sabes quién eres, crees saber  
¿Dónde anclarás? ¡pobre incauto!...

Te crees príncipe y eres cortesano de tus  
propias miserias; crees saberlo todo y nada  
en el lodo de tu propio sadomasoquismo  
te hundes, sales y crees que nada pasa.

## VANITY OF THE EGO

Ego swimming in the misty veils  
of life; Narcissus, whose reflection is the only  
one that captivates you, growing deep down  
in the depths of death  
releasing only a fragrance of uncertainty.

You don't know who you are, you think you know  
but, where will you come to rest you poor naive thing?

It fills you with horror to know of your loneliness and misery,  
to know that you are lost in the gardens  
of Babylon, and you spurn life's wisdom  
to keep up appearances.

You don't know who you are, you think you know  
but where will you come to rest you poor naive thing?

You are manipulated by passions and feelings;  
They come upon you like an echo from far away, like  
mines in a minefield, you think you're a king but you're  
only a beggar all dressed up with nowhere to go.

You don't know who you are, you think you know  
but where will you come to rest you poor naive thing?

You think you're a prince but you're the courtesan of your  
own misery; you think you know everything but yet you are  
bogged down in the mire of your own sadomasochism  
you are sucked in, you emerge believing that  
nothing has happened.

No sabes quién eres, crees saber  
¿Dónde anclarás? ¡pobre incauto!...

La Parcas te tiran de un hilo por la nariz  
te crees más fuerte que dios, que los  
dioses, sin embargo ellas te recuerdan  
el enjambre del más allá, del más allá.

No sabes quién eres, crees saber  
¿Dónde anclarás? ¡pobre incauto!

Tu vanidad, vela todo, tu vanidad  
oculta todo, tu vanidad te hace creer  
todo como posible, tu vanidad te  
cierra los ojos y la razón, y a ti mismo

No sabes quién eres, crees saber  
¿Dónde anclarás? ¡pobre incauto!...

You don't know who you are, you think you know  
but where will you come to rest you poor naive thing?

The Fates reel you in, you who think yourself  
stronger than god, than all the gods,  
yet they remind you what awaits you  
in the great beyond.

You don't know who you are, you think you know  
but where will you come to rest you poor naive thing?

Your vanity veils everything, your vanity  
hides everything, your vanity makes you believe  
that everything is possible, your vanity blinds you  
to reason, to your self

You don't know who you are, you think you know  
but where will you come to rest you poor naive thing?

## DE VÍCTIMAS A SACRIFICADORAS

Mujer que elegiste tu propio fantasma,  
por identificación con tu propia madre  
el campo de mujer se tiñó de madre,  
sacrificas todo por tus hijos y esposo,  
¿dónde dejaste tu campo de mujer?  
Campo de la razón, de la creatividad, del intelecto  
del trabajo y del sexo placentero.

Tú estupidez, anclada en tu propio fantasma  
te llevó a rechazar lo femenino, hacer  
semblante con aquello que no tienes, y tienes.  
un ser que reclama un campo cultivado.  
no de rosas, por el contrario, de margaritas  
de un común denominador y no de una excepción.

Por qué sacrificar toda tu vida como Víctima,  
Así te reclaman tus hijos, tu esposo, la sociedad,  
"La madre Sacrificada", la abnegada, la concebida  
sin mancha, ni pecado.

Peca pues, córrete del campo asignado por la  
Educación, tienes derecho a existir, a vivir, a dar sólo una  
parte como madre y una parte como mujer;  
tampoco es que camines los senderos de los extremos;  
el todo y la nada son absurdos, busca la lógica de  
la parte y recuerda a Medea en su posición de  
excepción:

Jasón se enamora de otra mujer, ella que lo  
dió todo mata a los hijos que ambos querían  
para vengarse del hombre, de víctima se convierte

## FROM VICTIMS TO EXECUTIONERS

Woman, you chose your own phantasm  
by identifying with your own mother.  
Your woman's role was tainted with the air of a mother  
sacrificing herself for her children and husband.  
Where's the woman in you?  
Your reason, your creativity, your intellect  
your work, your lustful sex?

Your stupidity, anchored in your own phantasm  
leads you to reject your feminine side, mirroring  
what you do not have, and what you have  
a being screaming to be cultivated in a field  
not of roses, but of daisies  
all the same, never individual.

Why sacrifice yourself, why make yourself the victim  
sacrificing yourself on the altar of your children,  
your husband, society  
selfless, conceived without sin?.

Go ahead and sin! Run carefree through the fields of  
education. You have a right to exist, to live, to  
be a woman and a mother;  
Don't walk the path of extremes,  
beware of all or nothing, look for the logic in each choice  
and remember Medusa in her position of exception.

Jason falls in love with another woman, she, who gave  
her all kills the children that both loved

fácilmente en sacrificadora, de masoquista se vuelve sádica. Circuito pulsional que se repite para volver como un búmeran al mismo lugar, y castigar a otros pero, sobre todo, a ella misma que lo emitió.

El tener, tener hijos, esposo, casa, máquinas que no velen tu ser, que tu yo no haga creer que acercándote al tener, no es para ver más acá o más allá el movimiento de tu ser, sino sólo es para brillar. Canta tengo, tengo, tengo tú no tienes nada...Tengo, tengo, tengo, tú no tienes nada...

Mujer, no elijas a un hombre como padre que te proteja no elijas a un hijo al que des todo incondicionalmente elige un hombre al que des una parte de tu vida, tu siembra en tu propio campo, en tu trabajo, en tu ser en tu satisfacción sexual, en tu propia reflexión, no apresures tus pasos, no vivas mucho por pensar muy poco. No por mucho madrugar sale el sol.

to wreak her revenge on the man. She goes from  
being victim to executioner  
in one fell swoop, from masochist to sadist.  
The circle of life comes back to rest like a boomerang  
and punishes others but more so she who started it all.

Cast off the drive to possess, possess children,  
a husband, a home, machines that do not take care of  
your being, the sound of your ego telling you that  
the more you have the less you need to look at yourself  
or beyond the reaches of your being for you shine.  
It sings, Humpty Dumpty sat on a wall, Humpty  
Dumpty had a great fall...

Woman, don't choose a man who will protect  
you as a father does, don't choose a son to whom  
you give your all, unconditionally,  
choose a man to whom you give part of your life,  
you sow your own seeds, in your work, in your being,  
in your own sexual satisfaction, in your own reflection,  
don't hasten your steps, don't live too much because  
you're not thinking.  
The sun does not rise just because the dawn calls.

## SIGNOS DE LIBERTAD Y COACCIÓN

Alumbra tu vida, no la de los demás  
cuando te demanden pregúntate  
por qué y para qué responder;  
quieres brillar para los otros  
quieres quedar bien con los otros  
quieres ser amado por los otros  
quieres que te consideren perfecto

Alumbra tu vida, alumbra tu cabaña  
desecha las ilusiones costosas, pues  
mantenerlas es aún más penoso y  
costoso. Cultiva pensamientos positivos  
que te eleven, te tranquilicen, te iluminen;  
desecha la culpa y los remordimientos;  
la angustia encuentra aguas profundas  
y penetra en la vida desordenada, y siembra  
el desasosiego y la intranquilidad del alma.

Alumbra tu vida, sal de la dependencia,  
el termómetro de la angustia te dice estás  
en campo independiente o estás en campo  
dependiente, haciendo lo que los demás  
quieren que hagas, escucha tus deseos.  
sólo sabiendo lo que queremos, lo que  
somos, tenemos el derecho a la tranquilidad  
de espíritu.

Alumbra tu vida, alumbra tu cabaña.  
la lucha por la vida no es estar comparándose  
con los demás, creyendo que  
sacaste partido y estás delante de ellos;

## SIGNS OF FREEDOM AND COERCION

Light up your life, not that of others.  
When they question you, ask yourself  
why you should answer;  
You want to shine for others  
You want others to like you  
You want to be loved by others  
You want them to think you are perfect.

Light up your life, light up your way.  
Discard costly illusions, as  
they only cost you grief.  
Think positive thoughts  
that will raise you up, calm you down, illuminate you.  
Discard blame and remorse.  
Angst runs in deep waters  
seeping into a chaotic life and sowing the seeds of  
the soul's unrest and anguish.

Light up your life, cast off the shackles of dependency.  
Your barometer of angst vacillates between your  
independence and your dependence, making others  
do what you want.  
Listen to your wishes.  
Only when we know what we want, what we are,  
can we find peace of mind.

Light up your life, light up your way.  
Fighting for your life does not include  
comparing yourself with others, thinking yourself  
better than the rest.

la lucha por la vida, es con uno mismo por ello hay que reflexionar, meditar y cortar con todo aquello que nos sume en la dependencia tonta e inválida.

Alumbra tu vida, y camina paso a paso hacia tu independencia. Busca el camino medio y recuerda lo que decía Aristóteles en su libro sobre la ética: el hombre peca por exceso o por defecto, el péndulo de la vida no lleva por el camino correcto para dar en el clavo; medita, reflexiona y crea pensamientos que te eleven por el sendero de la vida y no por el de la muerte.

He aquí: alumbra, alumbra, alumbra tus pensamientos, tu camino a la independencia, tu vales por lo que siembras y cosecharas lo que elevaste a otra condición, observando tu propia sombra, tus propios fantasmas, tus propias culpas, tus propias demandas, tus propios éxitos, tus propios fracasos.

Alumbra tu vida y retrocede ante tu propia sombra, si es necesario, calla y espera, date tiempo, comprenderás tus equivocaciones para elevarlas de las sombras de la caverna a la luz del sol a la cabaña que empezaste a construir con sabiduría.

Fighting for your life is an internal struggle  
of reflection, meditation, and severing all ties with all  
that comes together to make us helpless, crippled  
and dependent.

Light up your life, and walk step by step  
towards your independence. Seek the middle path and  
remember what Aristotle said in his book on ethics.  
Man sins by excess or defect, the pendulum of life  
does not lead us down the right path  
to hit the nail on the head; meditate, reflect and  
think thoughts that will carry you along the  
path of life and not the path of death.

Light up your thoughts, light up your way to independence.  
You are worth what you sow and you will reap what you  
cultivated, by looking at your shadow,  
your phantasms, your guilt,  
your demands, your successes, and your failures.

Light up your life and let your shadow lead. Be still and wait,  
take your time; you will understand your mistakes  
to raise them out of the shadows of the cave into the  
light of day, the day you will build wisely.

## ENCUENTRO CON LO PRIMORDIAL

Fui yo y no tú la que se equivocó  
fui yo la que busqué el placer desmedido  
y ahorrarme dolor,  
fui yo la que descendí al infierno de Dante  
creyendo que encontraría el cielo estrellado  
fui yo la que se equivoco de rumbo  
fui yo la que tapé tus faltas para sentirme  
amada, querida y protegida, ¡que estupidez  
la mía!

Fui yo la que hice oídos sordos a las enseñanzas  
de los estoicos cuando promulgaban que reducir  
el placer sin límites, era concordante con una vida  
que causara menos problemas y molestias.

Atravesé contigo el más allá del límite placentero  
enganche de fantasmas, enganche de sangre  
putrefacta, enganche de yoes, enganche de almas,  
enganche de fantasmas, enganche de escenas,  
enganches, enganches, putísimos enganches.  
y el yo y sus enganches, sus anclajes sutiles  
casi imperceptibles, el yo y sus constelaciones,  
el yo y sus tabernáculos, el yo y sus laberintos,  
el yo y sus fuentes de errores, el yo y sus flagelos,

Yo, ofrece-me un placer nuevo, con un cielo estrellado,  
con un campo verde de perfumes y rocío, ofrece a  
mi ser el desencanche de tanta estupidez, disminuye  
el placer gozoso, para disminuir mi propio padecimiento  
y no sentir que el desierto tocó las puertas de mi ser.  
ata-me como Ulises al mástil de su barco, pon cera  
a mis oídos, no escucharé más los susurros de

## A MEETING WITH THE PRIMORDIAL

It was me, not you, who made the mistake.  
It was me who went in search of unbridled pleasure  
to save me from suffering.  
It was me who descended into Dante's inferno  
believing I would find a starry sky.  
It was me who took a wrong turn.  
It was me who covered up all your shortcomings  
so I would feel loved, cared for and protected.  
How wrong could I be?  
It was me who would not listen to the teachings  
of the stoics calling on me to rein in my pleasures,  
to shun problems and troubles.

With you I crossed the boundary of pleasure  
and got tangled in phantasms, decaying blood,  
ensnared in souls, phantasms, scenes,  
tangled, ensnared in your fucking barbs.  
And the ego and its lures, its almost imperceptible hooks.  
The ego and its constellations,  
the ego and its tabernacles, the ego and its labyrinths,  
the ego, birthplace of all errors, the ego and its scourges,

Ego, give me a new pleasure topped with stars.  
In a perfumed green field offer me the way out  
of so much stupidity, cut back on pleasure for pleasure's  
sake, to reduce my suffering  
and not feel that the desert is knocking  
on the doorway to my being.

creencias amorosas que fagociten mi ser. No creeré más en el barco fantasma del holandés errante.

¿Acaso piensas que Wotan no puede castigar mi negligencia y mandar-me a navegar errante por los Mares?

¿Acaso Zeus no se dió cuenta de que mi castigo podría ser vagar sin rumbo alguno por el mundo?

¿Acaso los dioses al ver complacidos de tal forma mi sufrimiento, no me manden a sufrir toda la vida?

¿Acaso es más fácil pensar en el sufrimiento ajeno que pensar en el propio y en el caos que lo ocasiona?

¿Acaso no tienes derecho a guardar un lugar digno en esta vida, lejos del sufrimiento eterno?

¿Acaso crees que el sufrimiento te guardará un lugar en el otro mundo?

¿Acaso no te das cuenta de que el único sufrimiento eterno ocurre en esta propia vida, y que tu lo siembras, lo alimentas y lo purificas día a día?

¿Acaso crees que tu destino está trazado? Da la vuelta a la esquina y verás que tu eres el artífice del único y del mismo?

Y por si acaso, por qué no te preguntas a ti mismo. Ya que cada uno sabe cómo condimenta su vida.

Tie me, like Ulysses to the mast of a ship, fill my ears with wax  
To block out the whispers of false loves who feed off my being.  
I no longer believe in the Flying Dutchman.

Do you really think that Odin won't punish  
my self-neglect and send me to wander the high seas?

Do you really think that Zeus won't notice that my punishment  
should be to wander the world aimlessly?

Do you really think that the gods, seeing that  
I revel in my suffering won't condemn me to eternal suffering?

Do you really think that it is easier to think about  
the suffering of others than your own suffering and  
the chaos it brings?

Do you really think that you don't have a right to  
a better place in this life, regardless of eternal suffering?

Do you really think that suffering will guarantee you  
a place in the hereafter?

Do you really think that eternal suffering takes place  
here on earth, and that you feed and purify  
all that you sow day after day?

Do you really think that your fate has been written?  
Turn the corner and you'll see that you are of your own making.

And just maybe, why not ask yourself what you need?  
Only you know how to breathe life into a stultified being.

## DESEO ARDIENTE POR UN HOMBRE

Abro la puerta, entras tú  
abro la ventana, entra la brisa  
te miro y mi cuerpo tiembla,  
mi alma se escurre entre  
tus diseños, obras de arte.

Mi voz, se expresa en lo oculto,  
la verdad empieza a emerger,  
en el vaso de agua a mi alcance,  
tú, ave de paso, inspiras estos versos.

Te tomaré por el día, por tu sonrisa,  
por tu mirada, por el temblor de tu mano,  
te acogeré por hoy, mañana será otro día,  
el futuro se escribirá solo.

Serás muerte y vida, entre deseo, pucho  
y vino, serás lo que tendrás que ser,  
me atreveré a ser una mujer y tú hombre,  
a la mano y sólo en el juego de hoy.

Sólo pido un minuto, un beso entrecortado,  
un instante tuyo en mi ser, un soplo pasajero,  
una mirada escurridiza entre la mía,  
una voz mezclada con la tuya,  
el deseo ardiente empieza a emerger,  
como sangre caliente, como volcán en erupción.

Tú ahí y yo acá, junto a la brisa del Illimani

## BURNING DESIRE FOR A MAN

I open the door and you enter.  
I open the window and a breeze enters.  
I look at you and my body trembles.  
My soul melts away among  
your designs, works of art.

My voice arises from the depths.  
The truth begins to emerge  
in the glass of water by my hand.  
You, wanderer, are the inspiration for these lines.

I'll take you today, with your smile,  
your look, the tremor in your hands.  
I'll embrace you today but tomorrow is another day  
when the future will write itself.

You will be life and death, mingling with desire, cigarettes  
and wine, you will be who you were meant to be,  
I'll dare to be your woman and play up to your desires.  
But only for today.

I ask just for a minute, a stolen kiss,  
just for a minute to fuse your being with mine,  
a fleeting breath, a glance that meets mine,  
a voice mixed in with yours.  
Burning desire floods to the surface  
like hot blood, it erupts like a volcano.

You there and me here, reveling in Illimani's breeze

y sólo quisiera arrancarte la ropa, desnudarte,  
por magia y locura y besar tu cuerpo y tener  
de pronto tu pene entre mis labios.

Hundirme en tu cuerpo y sentir tu penetración,  
tantas veces posible en mi vagina húmeda,  
reclamando lo mismo una y otra vez, tu pene,  
en mi boca, en mi ano, en mi vagina, tus labios,  
en mis labios, tu pelo entre mis dedos.

Bajar contigo al infierno, pasar por el purgatorio,  
por el cielo, por el infinito y de pronto un Jacarandá,  
me sonrío con sus flores lilas emergiendo en la noche,  
deseo loco que da soplo de vida y bordea la muerte.

Deseo que el loco lo expresa de frontón,  
Deseo que unos lo niegan con la fábula del amor,  
Deseo que otros lo escabullen por temor a dios,  
Deseo emergente en mí y quiero vivirlo por hoy.

Hombre, no me expliques tus sufrimientos,  
Hombre, no me hables de las idealizaciones del amor,  
Hombre, toma mi cuerpo como quieras esta noche,  
Hombre, calla tu voz y sólo siente junto a mi esta,  
pasión emergente, que por hoy la mesa esta servida.

and all I want is to tear the clothes from your body, lay you bare using all my magic and madness to kiss your body and find your penis between my lips.

Immerse myself in your body and feel your penetrate my wet vagina time and time again demanding the same over and over, your penis in my mouth, my anus, my vagina, your lips on my lips, your hair tangled in my fingers.

Descend to hell with you, passing through purgatory, through heaven, through the infinite, and suddenly a Jacaranda smiles on me with her lilac flowers blooming at night.  
Crazy desire that breathes life and skirts around death.

Desire that rears its head.  
Desire that some deny preferring the myth of love.  
Desire that others reject for fear of god.  
Desire taking over me, demanding to be lived.

Man, don't tell me about your suffering.  
Man, don't talk to me about your idealized love.  
Man, do what you will with my body tonight.  
Man, be silent, enjoy this surging passion  
for today a banquet awaits you.

# ÍNDICE

## INDEX

Oráculo I .....	13
Prophecy I .....	13
Oráculo II .....	27
Prophecy II .....	27
Oráculo III .....	43
Prophecy III .....	43
Oráculo IV .....	55
Prophecy IV .....	55
Oráculo V .....	67
Prophecy V .....	67
Oráculo VI .....	77
Prophecy VI .....	77
Oráculo VII .....	91
Prophecy VII .....	91
Oráculo VIII .....	109
Prophecy VIII .....	109
Oráculo IX .....	121
Prophecy IX .....	121
Oráculo X .....	135
Prophecy X .....	135
Oráculo XI .....	157
Prophecy XI .....	157
Oráculo XII .....	171
Prophecy XII .....	171
Oráculo XIII .....	185
Prophecy XIII .....	185
Oráculo XIV .....	197
Prophecy XIV .....	197
Oráculo XV .....	213
Prophecy XV .....	213
Oráculo XVI .....	231
Prophecy XVI .....	231
Epílogo .....	241
Epilogue .....	241

La escritora, inspirada, por un lado, en la clínica psicoanalítica y, por otro, en la Metamorfosis de Ovidio, lleva al campo de la literatura la práctica psicoanalítica procurando bajar la abstracción mitológica al terreno de los hechos reales, para conseguir desenmascarar el velo de la subjetividad, y poner al descubierto el alma humana. Un alma tan humana en los cien o mil años anteriores a Cristo como en el siglo actual.

Los maestros del psicoanálisis tomaron el camino inverso, se basaron en la literatura para ejemplificar la clínica.

Rosario Alarcón toma la experiencia clínica y la articula a la mitología a través de oráculos que marcan el destino de los humanos, por los senderos dialécticos de la pulsión de vida y la pulsión de muerte, demostrando cómo la transformación, la metamorfosis camaleónica, se emparenta con el canibalismo, el castigo, la seducción sexual, la salvación, el engaño y la doble naturaleza del hombre, ora humana, ora divina.

Esta obra está dedicada a todos los padres de familia, presentes y futuros, a los psicoanalistas que comprenden el camino de las estructuras del sujeto en su manifestación neurótica, perversa, psicótica y suplencias del Nombre del Padre; a todos los seres humanos de diferentes profesiones y gustos de todo el mundo, que tengan interés en leer este libro.

Del mismo modo, la autora expresa un agradecimiento profundo a los dioses, griegos y romanos, portadores de los atributos, proyecciones e introyecciones del alma humana.



The author, inspired by her experiences in psychoanalysis on the one hand, and her readings of Ovid's "Metamorphoses" on the other, entwines literature with psychoanalysis to unravel the abstract nature of mythological writings and ground them in what happens in real life, unveiling subjectivity to reveal the human soul; a soul that is as human now as it was one hundred or one thousand years before Christ.

The giants of psychoanalysis took the opposite approach and used mythology to understand what was happening in their clinical practice.

Rosario Alarcón takes her experience as an experienced psychoanalyst and interweaves it with mythology through the prophecies that seal the fate of humans, the dialectic paths that thrust us through life and towards death, by showing how transformation, chameleon-like metamorphosis, is intertwined with cannibalism, punishment, seduction, salvation, deception and man's dual nature: human and yet divine.

This book is dedicated to all parents, present and future; to those psychoanalysts who understand the underlying structures of neurotic, perverted and psychotic behavior, and the ensuing Name-of-the-Father substitution; and to people from all different walks of life and interests who are interested in the contents of the musings imparted on these pages.

The author would especially like to thank the Greek and Roman gods who embody the traits, projections and introyections of the soul.



Rosario Alarcón Mondonio  
(Autora)

Rosario Alarcón Mondonio, psicoanalista y escritora, incursionó en el campo de la literatura, el año 2011, con una primera novela titulada “ESMERALDAS VERDES, ORQUÍDEAS NEGRAS, GIRASOLES AMARILLOS”; un año más tarde, el 2012, da a conocer una segunda novela con el enigmático título de “MUERTOS EN VIDA”.

Su infatigable producción se prolonga, el año 2013, con un ensayo literario y psicoanalítico titulado “EL ORÁCULO DE LOS DIOSES Y LAS FUERZAS DEL DESTINO”, con la participación del dramaturgo Arturo Archondo Asch en la corrección del estilo, y del ilustrador gráfico Alejandro Archondo Vidaurre.

Rosario Alarcón, en la presente obra, da a conocer los resultados de una investigación que se prolongó por espacio de diez años, a través de la articulación de dos discursos: uno vinculado a la mitología greco – romana y otro clínico psicoanalítico.



Rosario Alarcón Mondonio, psychoanalyst and writer, broke into the field of literature in 2011 with her first novel “ESMERALDAS VERDES, ORQUÍDEAS NEGRAS, GIRASOLES AMARILLOS” (Green Emeralds, Black Orchids, Yellow Sunflowers), which was quickly followed in 2012 by her second novel enigmatically titled “MUERTOS EN VIDA” (The Living Dead).

Her seemingly tireless stream of creative output has continued into 2013 with this literary psychoanalytical essay titled “THE PROPHECIES OF THE GODS AND THE FORCES OF DESTINY”, crafted with a little help from the playwright Arturo Archondo Asch, who worked on the writing style, and graphic designer Alejandro ArchondoVidaurre.

In this book Rosario Alarcón presents the results of her research spanning 10 years combining two analytical discourses, one which has its roots in Greco-Roman mythology and the other in psychoanalysis.

